

Correo Argentino Santa Fe | Tarifa reducida Concesión 248 | Franqueo a pagar Cuenta Nº 74

# EL LITORAL

Año XLIV — No. 14.078 | Precio del ejemplar: $ 5.- | SANTA FE, domingo 1o. de Julio de 1962 | Edición de 16 páginas | Red. y Admin.: San Martín 2651|59 - Tel. 16271

## EL DESFILE DEL 9 SE HARÁ EN LA PLAZA DE MAYO

BUENOS AIRES, 1o. (UPI). — El desfile del 9 de Julio se efectuará este año en la plaza de Mayo. El tradicional acto militar se realizaba en la avenida Libertador General San Martín, pero la situación económica imperante en el país obliga a reducir gastos. Por tal razón el desfile del próximo 9 de julio se hará con efectivos reducidos.

Se ha previsto la realización del tedéum en la iglesia Catedral, con la asistencia del presidente de la República, sus ministros y los integrantes del cuerpo diplomático acreditado. La función de gala en el teatro Colón tampoco se llevará a cabo, conforme una disposición dictada con anterioridad, por las razones anotadas.

La comida de las Fuerzas Armadas se realizará el 6 de julio en el Círculo de Armas de Aeronáutica.

## El problema creado en la central obrera

BUENOS AIRES, 1o. (UPI). — En el seno de las CGT se sigue buscando una solución que permita la reunión de la mesa provisoria tantas veces postergada durante los últimos quince días. Pese al impasse que imponen el fin de semana dirigentes de los dos sectores en pugna —"62" organizaciones y grupo "independiente"— realizaron algunas conversaciones destinadas a encontrar la salida al problema.

Las "62" organizaciones siguen insistiendo en la necesidad de realizar, —previa a la aceptación del proyecto del ministro Alsogaray sobre la integración de una comisión tripartita — empresario, obreros, Estado — la celebración de un plenario de la central obrera.

Los "independientes" no están en contra del plenario pero primero quieren que se efectúe una reunión de la mesa provisoria para considerar la solución a los ocho puntos que oportunamente diera la CGT como base para la situación económica, social y política del país.

Por otra parte los "independientes" creen que no es inconveniente para las gestiones detro de la CGT aceptar la integración de la comisión propuesta por el ministro. Opinan que debe incurrirse a dicho organismo para discutir todos los problemas sobre la base del punto de vista de la Confederación General del Trabajo.

El martes habrá una nueva reunión de los dos sectores en busca de la solución interna que aún no ha sido posible concretar.

## FUNCIONAMIENTO DE LA COMISIÓN INVESTIGADORA

BUENOS AIRES, 1o. (UPI). — Celebrarán hoy reunión los integrantes de la comisión nacional que investigará las irregularidades en la administración pública y que fuera creada recientemente por el Poder Ejecutivo Nacional.

El organismo, como es sabido, está presidido por el Dr. Bernardo Velar de Irigoyen y en la reunión de referencia se cambiarán ideas respecto del próximo funcionamiento del mismo. Además, sus miembros se pondrán en contacto con el ministro del Interior, Dr. Carlos Adrogué, para determinar el lugar en que habrá de funcionar la comisión, estimándose que podría ser en alguna dependencia del Concejo Deliberante.

Se tiene entendido también que la nombrada comisión comenzará sus tareas en los primeros días de la semana que hoy se inicia. Además del Dr. Velar de Irigoyen, el organismo está integrado por los vocales, Dres. Luis F. Acuña, Jorge M. Mayer, Isidoro Ruiz Moreno, Alberto San Miguel y Eduardo Soldano Deheza.

## Mañana entregará las fajas de honor la S. de Historia

BUENOS AIRES, 1o. (UPI). — En un acto que se realizará mañana, a las 18.30, en el local de la Sociedad Científica Argentina, avenida Santa Fe 1145, la Sociedad de Historia Argentina entregará las Fajas de Honor a los autores de los libros de historia publicados durante el año 1961, que han merecido esa distinción.

La ceremonia será presidida por el titular de la Sociedad de Historia Argentina, Sr. Miguel Solá, y en ella recibirán las distinciones las siguientes publicaciones:

"Historia de la arquitectura colonial en Iberoamérica" de Mario J. Buschiazzo; "Del EPOS a la historia científica Argentina" de Jorge Luis Cassani y A. J. Pérez Amuchástegui; "Castro Barros. Su actuación" del presbítero Guillermo Furlong; "El Cabildo de Mayo", de Roberto H. Marfany y "El derecho de la revolución en la emancipación sudamericana", de Francisco Eduardo Trusso.

# MODIFICACION DE LA LEY ELECTORAL

### El Dr. Adrogué se muestra partidario del sistema proporcional que se aplica en algunas provincias

BUENOS AIRES, 1o. (UPI). (Por Bernardo Rabinovitz). — El ministro del Interior, Dr. Carlos Adrogué, ha iniciado una encuesta para recoger las opiniones de los partidos políticos en torno a las reformas que desde antes de la caída del ex presidente Frondizi se piensan introducir en la ley electoral y en el estatuto de las agrupaciones ciudadanas.

Las reformas constituyen la espina dorsal del plan político del actual gobierno de la República. La estructuración del plan y las reformas han provocado hasta ahora las sucesivas caídas de los ex ministros del Interior, Rodolfo Martínez y Jorge Walter Perkins. De hecho, los planes de ambos rodaron con la misma rapidez con que precipitaron sus renuncias.

Una salida constitucional con el Congreso en funciones y el respeto de las autonomías provinciales proponía Martínez.

El Dr. Perkins proyectó incorporar al sistema electoral argentino la "Ley de Lemas" del Uruguay con la secreta o revelada esperanza de echar las bases de la unificación de los dos radicalismos y llevarlos en brazos de ellas al poder. Contrariando sus propias convicciones de hombre radical aceptaba, por fin aunque en forma restringida, la representación proporcional para la adjudicación de las bancas en los cuerpos colegiados.

Los radicales ortodoxos hicieron flamear durante toda su vida, como única bandera, la defensa de la ley de elecciones dictada en 1912 por el ex presidente Roque Sáenz Peña, vigente hasta ahora, que acuerda dos tercios de las bancas al partido que gana las elecciones y el tercio restante a la primera minoría.

Fue esa ley objeto de la resistencia más tenaz de los partidos Conservador, Demócrata Progresista, Demócrata Cristiano y Socialista, en los últimos años. Porque los privó muchos veces de representación o porque permitía a las agrupaciones triunfantes en las elecciones presidenciales tener a su favor mayorías numéricas aplastantes en el Congreso. Es decir que permitía al Poder Ejecutivo desenvolverse con la pasiva colaboración, en muchos casos, de la Legislatura nacional.

Ahora hay un nuevo ministro del Interior. Es radical, pero ha evolucionado. Ha llegado al punto de contemporización con la realidad política del país. Adrogué se muestra adicto al régimen de la proporcionalidad que se aplica en algunas provincias y en cuerpos deliberativos comunales y que rigió por el sistema D' Hont por única vez en el orden nacional para la formación de la Asamblea Reformadora de la Constitución Nacional en el año 1957.

Además el actual Senado nacional, ahora en receso, dio media sanción al régimen de la representación proporcional pese a su integración casi totalmente radical. En suma, que con su auspicio a la distribución por proporcionalidad, el Dr. Adrogué ha ganado virtualmente la mitad de la batalla. Y también que con esa iniciativa puede dar el primer impulso para que el gobierno del Dr. Guido —que el viernes cumplió tres meses de duración— salga de su rígida inmovilidad en el orden político.

Adrogué se incorporó al gobierno tan rápidamente como precipitó su alejamiento del núcleo de diputados nacionales renunciantes a sus bancas que había asumido en el bloque legislativo de la UCR del Pueblo una franca actitud beligerante, cuando el Comité Nacional de la agrupación resolvió que debía respetarse el triunfo peronista en las elecciones del 18 de marzo y, en consecuencia que los elegidos debían incorporarse a la Cámara de Diputados. Había hecho causa común en ese sentido, con los Dres. Nerio Rojas, Ernesto Sammartino y Arturo Mathov.

Los cuatro sostenían también que el movimiento (revolución) que depuso al Dr. Frondizi debía continuar desarrollándose. Sammartino llamó a esa posición "derecho revolucionario" y con él no fueron pocos los propagadores de los ideales de la revolución libertadora que auspiciaron y auspician un cambio de gobierno de raíz.

El actual ministro del Interior explicó su actitud de viva voz. "He aceptado incorporarme a este gobierno sacrificando amistades, afectos y sentimientos —dijo— porque en este momento grave para el país los argentinos deben sacrificar todo lo que no sea una inspiración de bien público, para apoyar a un gobierno que no es político y no pertenece a ninguna facción, que aspira a ser de todos los argentinos y a realizar la consulta al pueblo en un plazo breve".

Ahora incorporado al gobierno del que disentía en parte por su orientación económico-social, atraído a instancia de jefes de la Marina, el Dr. Adrogué afrontará la parte más ardua de su difícil ministerio precisamente en ese aspecto. La grave situación económica del país, en efecto, parece imposibilitar que pueda convocarse a elecciones a breve plazo. Ese factor —la ruina de las finanzas nacionales— y la grave sequía que afecta a uno de los grandes centros de producción agropecuaria de la provincia de Buenos Aires, puede gravitar con tal fuerza en el panorama político-electoral que arroje como fruto un pronunciamiento popular del mismo signo que aquel que en su marea arrastró el derrocamiento del Dr. Frondizi y la actual crisis institucional argentina.

### Renuncias en el conservadorismo

BUENOS AIRES, 1o. (UPI). — En forma violenta finalizó la reunión que celebró anoche la junta de gobierno del Partido Demócrata Conservador de la capital, que aceptó las renuncias presentadas por varios miembros del cuerpo y algunos convencionales a raíz del reciente pronunciamiento del organismo en el que se expresaba la oposición del partido al gobierno nacional.

La sesión, que se llevó a cabo en Rodríguez Peña 525, la presidió el Sr. Fernández Sainz, quien en primer término informó sobre el fracaso de las gestiones realizadas ante los dimitentes para que desistieran de renunciar. A propuesta del Sr. Carlos Martínez, las dimisiones se aceptaron. Entre los renunciantes figuran los Sres. Gastón Lacare, Eduardo Martínez Carranza, Antonio Fassi, Jorge Baigorri Walker y otros.

Posteriormente, en un clima áspero, se decidió encomendar a la mesa directiva la consideración de los términos de algunas de las dimisiones, que, como la del Sr. Caraba, fueron consideradas "injuriosas e insolentes". Seguidamente, a propuesta del Sr. Saavedra, la junta resolvió luego proceder a la designación de los dirigentes que debían ocupar las vacantes dejadas por los renunciantes y a la elección de delegados al comité nacional, oportunidad en que quedó sin quórum, lo que originó violentos diálogos entre varios de los presentes, que amenazaron con pasar a las vías de hechos lo que fue evitado por los más serenos.

## UN TRIBUNAL DE CUBA HA DICTADO NUEVAS CONDENAS

LA HABANA, 1o. (UPI). — Un tribunal revolucionario condenó a quince años de prisión a Antonio Piferrer, contador de una granja del pueblo en la provincia de Holguín y a Néstor Araujo Fonseca, subcontador del mismo establecimiento.

Ambos fueron acusados de defraudar la suma de 3.419 pesos y de tratar despóticamente a los agricultores de la granja.

Piferrer fue acusado, asimismo, de haber llegado a la granja en un camión viejo y de haberse comprado, unos meses después, un nuevo automóvil, comprometiéndose a pagar 400 pesos mensuales a pesar de que su sueldo era sólo de 254 pesos.

## Fue expulsado hoy de Israel el espía ruso

### Había entrado con pasaporte falso

TEL AVIV, (Israel), 1o. (UPI). — El Dr. Robert A. Soblen, espía soviético condenado en los Estados Unidos a prisión perpetua, fue expulsado hoy de Israel dejando el país por vía aérea en dirección a Atenas y Nueva York.

Un vocero oficial del gobierno dijo que el psiquiatra de 62 años de edad "fue expulsado del país por una orden dada por el ministro del Interior, Moshe Shapiro".

Soblen había dado una caución de 100.000 dólares dos días antes de comenzar su condena a cadena perpetua por espionaje en tiempos de guerra y fue arrestado el jueves a la noche en un hotel de Tel Aviv.

El anuncio oficial de la expulsión de Soblen fue hecho por David Landor, oficial de información del gobierno.

Dijo: "Soblen entró al país el 26 de junio con un pasaporte canadiense falsificado y fue expulsado hoy en base a una orden de deportación dada por el ministro del Interior. La orden fue emitida bajo la advocación de la orden de inmigración de 1952".

Este movimiento del gobierno evitó la acción del abogado de Soblen que estaba preparando una petición a la Corte Suprema para tratar de evitar la expulsión.

Landor, el oficial de información del gobierno, dijo que el espía fue expulsado del país de este modo "para evitar más incidentes semejantes en el futuro".

Agregó que Soblen estuvo dos días en el país y que tuvo amplias oportunidades de llevar a cabo las acciones legales apropiadas.

Fuentes policiales informaron que Soblen fue llevado en un vehículo de la policía al aeropuerto y ubicado en la máquina sin que aparentemente los demás pasajeros supieran quién era.

# IRA A FRANCIA EL Sr. ADENAUER

### El gobernante alemán tratará con De Gaulle problemas vinculados con el Mercado Común

BONN, 1o. (UPI). — El canciller Konrad Adenauer irá a su reunión de esta semana con el presidente de Francia, Charles De Gaulle, comprometido a una "Europa de siete", según expresaron observadores.

El gobernante alemán, que ya cuenta 86 años de edad, dio su silencioso asentimiento al efecto cuando el ministro de Relaciones Exteriores, Gerhard Schroeder, declaró ante el Parlamento la semana pasada que el gobierno favorece el ingreso de Gran Bretaña en el Mercado Común.

Schroeder añadió que si bien los miembros de una unión política de los Estados europeos no tienen que ser necesariamente los mismos que los de la comunidad económica, el gobierno no tiene intención de formar un bloque político exclusivo de los tres grandes de Europa: Francia, Alemania e Italia.

Agregó que las cuestiones de defensa son responsabilidad de la Organización del Tratado del Atlántico Norte.

Recientemente, Adenauer había indicado, en el curso de varias conferencias de prensa, discursos y entrevistas, que se sentía reacio a dejar que Gran Bretaña fuese aceptada como miembro pleno del Mercado Común Europeo, y que, si los pequeños países seguían oponiéndose, él estaba dispuesto a comenzar con la unión política de las tres grandes naciones europeas mencionadas.

Los observadores políticos conjeturaron que Adenauer se estaba situando más al lado de De Gaulle con el fin de asegurarse una amistosa recepción por parte de éste la presente semana.

Edward Heath, el lord del sello privado de Gran Bretaña, que ha venido dirigiendo las negociaciones de su país relacionadas con el Mercado Común, se apresuró a venir aquí hace dos semanas para averiguar cuál era justamente la posición de Adenauer. Regresó a Londres aparentemente satisfecho.

El secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, vino aquí la semana anterior con idéntica misión. También salió de aquí más confiado en la aceptación de Gran Bretaña por Adenauer de lo que lo estaba al llegar. Pero todo esto se desarrolló en el reino de la promesas diplomática informales.

Fue sólo el miércoles, durante un debate en el Bundestag (Cámara baja) en que se consumió la hora completa del interrogatorio, que la oposición obligó al gobierno a definir su actitud. Adenauer no dijo una sola palabra. Pero Schroeder declaró que hablaba con plena aprobación del gobierno y en nombre de éste. El silencio de Adenauer equivalió a su asentimiento.

Los observadores políticos siguen nerviosos, no obstante. Por lo pronto, el Parlamento ha entrado ya en el receso de verano y no se reunirá más hasta el nueve de octubre. Si Adenauer decidiera alterar su política europea, transcurrirían tres meses antes de que el Parlamento pudiese pedirle cuentas.

Otro factor de preocupación para muchos aquí es la influencia que De Gaulle parece tener sobre Adenauer. El anciano canciller no es hombre que se haya distinguido nunca por escuchar consejos. Y según sus asociados, a medida que avanza en edad escucha mucho menos a sus consejeros. De igual manera, raramente se deja influir por sus visitantes.

Pero De Gaulle es una excepción: por alguna razón —quizás por el deseo de toda su vida de una reconciliación franco-germana— el canciller parece ceder fácilmente ante De Gaulle. Muchos creen que las seguridades que ha dado Adenauer tendrán poco significado luego de que se reúna en privado con el presidente de Francia.

Y existe el temor de que la ausencia de temario formal alguno que regule sus conversaciones pueda ampliar esa posibilidad.

Wellington Long

## PUSO FIN A SU VISITA A MÉJICO JOHN KENNEDY

MEJICO, 1o. (UPI). — El presidente de la república, Adolfo López Mateos, y su señora, llegaron al aeródromo unos minutos antes de las 11, y 15 a fin de despedir al presidente de Estados Unidos y señora de John F. Kennedy.

En la pista, el avión a reacción del presidente norteamericano estaban listo. Soldados de las fuerzas armadas montaban guardia en el aeropuerto. Poco después llegó Kennedy y su señora. Fueron saludados por los esposos López Mateos, en tanto que la muchedumbre reunida vitoreaba a los mandatarios. Kennedy empezó a cambiar apretones de mano despidiéndose de los altos funcionarios congregados allí.

Se calcula que había 3.500 personas en el aeropuerto. La gente gritaba: "Jackie, Jackie, Jackie", al mismo tiempo que lanzaba flores a los ilustres visitantes.

Una niñita entregó un ramo de flores a la señora Kennedy. Otra niñita abrazó a ella y al presidente.

Los López Mateos y los Kennedy asumieron posición de atención cuando una banda militar empezó a ejecutar el himno nacional mejicano, seguido por el de Estados Unidos. Una batería de artillería disparaba una salva de 21 cañonazos cuando el avión levantaba vuelo.

## Ha experimentado mejoría el estado de sir W. Churchill

LONDRES, 1o. (UPI). — Lady Churchill, luego de una visita al hospital realizada esta mañana, dijo que se estaban llevando a cabo preparativos para movilizar al viejo guerrero.

"Lo van a levantar", dijo después de su visita de 35 minutos en la habitación de sir Winston en el Middlesex hospital.

Lady Churchill no suministró más detalles. Pero aparentemente se refería a lo que los médicos consideran el tratamiento habitual con los pacientes de edad.

Se hacen todos los esfuerzos posibles para hacer que se siente lo antes posible en una silla, para evitar el muy grave peligro de que el paciente desarrolle una neumonía hipostática.

Un boletín médico del hospital suministrado a las 11,20 de la mañana decía que el ex primer ministro pasó una buena noche y que mantenía su progreso hacia la recuperación.

Churchill se fracturó la cadera izquierda el jueves a la mañana al caer en su hotel en Montecarlo y fue llevado el viernes a bordo de una máquina a reacción Comet 2 de la Real Fuerza Aérea al Middlesex hospital en Londres donde se realizó la operación.

Lady Churchill y su hija Diana fueron hoy al hospital, dirigiéndose apenas llegaron a la entrada privada del ala del hospital donde se halla internado sir Winston, en una habitación por 39 guineas (115 dólares) la semana.

Sir Winston está mucho mejor hoy, dijo Lady Churchill. Dijo a los periodistas que su esposo sólo había tomado café para el desayuno.

"Ninguno de nosotros volverá hoy a la tarde. Están todos muy ocupados. Lo van a levantar", agregó.

## Serán inhumados en Madrid los restos de Angel Borlenghi

MADRID, 1o. (UPI). — Los restos mortales de Angel Gabriel Borlenghi, ex ministro del Interior y de Justicia de la Argentina, llegarán a Madrid mañana por vía aérea desde Italia.

Desde el aeropuerto de Barajas los restos mortales de Borlenghi serán trasladados al cementerio madrileño de Nuestra Señora de La Almudena a las 14.30 hora local, donde recibirán cristiana sepultura.

# Será reforzado por Estados Unidos el poderío de la OTAN

### ENVIARIA SUBMARINOS ATÓMICOS A LA ZONA DEL MAR MEDITERRÁNEO

WASHINGTON, 1o. (UPI). — Estados Unidos se propone asignar submarinos nucleares "Polaris" a la zona del Mediterráneo, aproximadamente a fines del año próximo para acentuar su apoyo a la alianza occidental con cohetería nuclear según trascendió hoy.

Cada uno de los submarinos atómicos transporta 16 proyectiles nucleares con una potencia destructiva equivalente a más de medio millón de toneladas de TNT.

El envío de estas gigantescas unidades submarinas como fuerza de ataque de la sexta flota norteamericana, constituye una acción diferente de la anunciada el mes pasado, de "comprometer" submarinos Polaris de la flota del Atlántico para la defensa de la organización del Tratado del Atlántico Norte.

El secretario de Defensa Norteamericano, Robert S. McNamara, dijo a los ministros de Relaciones Exteriores y de Defensa de la OTAN reunidos en Atenas que cinco submarinos Polaris quedaban "comprometidos" para la defensa de la alianza occidental.

Autoridades militares señalaron que ese gesto tenía más significación política y psicológica que práctica. En esa oportunidad existían divergencias sobre el propósito de Francia de crear una propia fuerza nuclear y sobre el establecimiento de una fuerza nuclear de la OTAN.

Ya se fijaron los objetivos comunistas que dichos Polaris atacarán en caso de una agresión soviética. Los que se enviarán al Mediterráneo, en cambio, serán parte integral de las fuerzas norteamericanas y estarán bajo la dirección del general estadounidense que es comandante supremo de las fuerzas aliadas en Europa.

El gobierno norteamericano ordenó la fabricación de otros 20 Polaris. A fines del año próximo habrá 16 en funciones.

## Otro aniversario de la independencia del Congo recordóse hoy

LEOPOLDVILLE, 1o. (UPI). — El presidente Joseph Kasavubu, auxiliado por dos médicos y caminando con suma dificultad, asistió a la parada militar con que se celebró el segundo aniversario de la independencia congoleña.

El primer mandatario fue ayudado por el primer ministro, Cyrille Adoula, para abandonar el automóvil que lo condujo al palco de honor.

Aunque no se ha hecho ningún anuncio oficial, trascendió que Kasavubu sufre de un doloroso coágulo en una pierna.

## Reunióse con técnicos agrícolas de la URSS el premier F. Castro

LA HABANA, 1o. (UPI). — El primer ministro Fidel Castro, y el presidente del Instituto Nacional de Reforma Agraria, Carlos Rafael Rodríguez, se reunieron con 300 técnicos agrícolas rusos que pasaron un año en el país, enseñando a campesinos cubanos.

El primer ministro dijo que Cuba se benefició considerablemente con la cooperación de los jóvenes soviéticos, porque "nuestro país envió campesinos, mientras la Unión Soviética envió a Cuba campesinos técnicos".

Fidel Castro afirmó, asimismo, que el intercambio dio origen a una gran amistad entre Rusia y Cuba que tiene tanta fuerza y sinceridad, que es "franco exponente del proletariado internacional".

Los matutinos dicen que al cierre de la edición Fidel seguía hablando.

## Hay escasez de víveres en el este germano

BERLIN, 1o. (UPI). — El partido Comunista previno a los alemanes orientales para que se aprieten el cinturón. Los comunistas admiten que la situación de los alimentos es "grave" pero dicen que, a la larga, las máquinas son más importantes que la carne, los huevos y los productos lácteos.

La difícil situación de los abastecimientos en la zona soviética fue expuesta en informe que remitió al comité central del partido el politburo, máximo organismo ejecutivo. El informe fue publicado en el periódico oficial del partido, "Neues Deutschland".

El informe describe la situación de los alimentos como "grave" "complicado" y "extraordinariamente difícil".

Expresa pocas esperanzas de que pronto mejoren las cosas, y achaca la escasez a la mala cosecha del año pasado y al mal tiempo de esta primavera. Sin embargo, las autoridades occidentales creen que los agricultores que fueron obligados a entregar sus tierras a las cooperativas comunales están desarrollando una resistencia pasiva.

El informe apunta que no es posible hacer frente a la escasez con mayores importaciones porque importar alimentos significaría reducir las importaciones de materias primas y el cierre de las fábricas.

Observa que los 250.000 cerdos adicionales que se proyectó tener este año con relación al anterior, no existen. Hay 1.300.000 menos y en lugar de aumentar el número de vacas en 30.000, disminuyeron en 46.000.

## A paracaidistas indonesios atacan en Nueva Guinea

HOLLANDIA, 1o. (UPI). — Varios paracaidistas indonesios fueron muertos y otros resultaron heridos cerca de Merauke, en la costa sur de Nueva Guinea, cuando fuerzas holandesas lograron entablar contacto con los invasores, según reveló el contralmirante Leendert Reeser.

El comandante de las fuerzas holandesas agregó que sus fuerzas no tuvieron bajas y que pudo determinarse que los indonesios no tenían instrucciones de tomar la población de Merauke, sino de hostigar a las fuerzas de defensa.

Hasta el momento no fue localizado el avión Dakota que se perdió entre Merauke y Biak. Patrullas aéreas de rescate realizaron varios vuelos infructuosos. Es posible que también se realicen búsquedas por tierra.

# Con entusiasmo se sufragó hoy en el territorio argelino

### HABRÁ MAYORIA EN FAVOR DE LA INDEPENDENCIA DEL PROTECTORADO

ARGEL, 1o. (UPI). (Paul Chacat). — Los seis millones de argelinos fueron hoy a las urnas en el referéndum que abarca todo el territorio, y en el cual se espera una impresionante mayoría a favor de la independencia. La votación comenzó a las 8 de la mañana. Los seis mil lugares de votación a lo largo del territorio permanecieron abiertos hasta las seis de la tarde. Se informó que todo estaba en calma cuando comenzó la votación. La concurrencia fue masiva, tal como se esperaba.

Musulmanes vestidos a la usanza occidental o resplandecientes en sus ropas tradicionales, concurrieron a las urnas en un ambiente de fiesta.

La mayor participación europea se registró en las regiones urbanas, según se informó a mediodía. El número de europeos que fue a las urnas en las grandes ciudades antes de mediodía, fue pequeño pero según los primeros informes, fue mayor de lo que se esperaba.

El ex primer ministro rebelde Ferhat Abbas votó en Setif, acompañado de su esposa, Marcelle. El suave ex-premier y su esposa regresaron a Setif desde Túnez la semana pasada y fueron anotados en las listas de votantes como refugiados.

"Esta es una fecha histórica", dijo Abbas cuando dejó las urnas, "pero acerca de lo que más pienso es en el futuro".

"La salud del pueblo es mi preocupación. Independencia y miseria no sería real independencia. Lo que debemos hacer es dar pan a los fellahs (campesinos)", dijo.

El presidente del Ejecutivo provisional argelino Abderrahmana Fares que gobierna a Argelia hasta su independencia, votó en Rocher Noir, la capital administrativa.

A las 10 de la mañana, 1.025 de los 2.800 votantes registrados en Rocher Noir, habían depositado ya sus boletas en las tres urnas de esta ciudad. La cifra incluía a 78 europeos.

### La concurrencia de europeos

ARGEL, 1o. (UPI). — Hasta las 16 la participación de los europeos en la votación del plebiscito de independencia, era más nutrida en el interior del país, si bien el número de ellos que acudieron a las urnas en las grandes ciudades fue mayor del que se había esperado.

Hacia el mediodía se calculaba en 4.000 el número de europeos que habían votado en Orán. En el distrito de Bab-El-Qued, en Argel, 4.175 de los 36.093 electores inscriptos habían sufragado a esa hora.

Las primeras cifras anunciadas en Rocher Noir, a las 12, señalaban que el 25 por ciento de los votantes inscriptos en el departamento de Argel habían votado hasta entonces.

Las cifras de otros departamentos son: Orleansville, 20 por ciento; Batna, 32 por ciento; Saida, 35 por ciento; Tlemcen, 25 por ciento; Saoura, 50 por ciento.

Hacia las 13 se calculaba que el 72 por ciento de los electores inscriptos en Blida habían votado.

### Suicidóse el Gral. de Larmint

PARIS, 1o. (UPI). — Fuentes autorizadas informaron hoy que el Gral René de Larminat, nombrado hace poco por el presidente Charles De Gaulle para presidir el nuevo tribunal que juzgará a los dirigentes de la clandestina Organización del Ejército Secreto (OES) fue hallado muerto en su hogar, hoy.

Las fuentes declararon que Larminat se suicidó, encañonándose la pistola en la boca y disparándose un tiro.

# Ruanda y Burundi ya son Estados independientes

USUMBURA, (Burundi) 1o. (UPI). — El imperio de los belgas en África llegó hoy a su fin al transformarse el territorio fideicometido de Ruanda-Burundi en dos Estados independientes.

Un minuto después de la medianoche, Ruanda se convirtió oficialmente en República de Ruanda, país de régimen presidencial, y Burundi en monarquía constitucional con el nombre africano de Burundi. Bélgica los había administrado como un solo territorio en virtud de un mandato expedido en 1919 por la Liga de las Naciones.

Toques de clarín saludaron el nacimiento de la independencia en las mil sierras y legendarias montañas de la Luna, habitadas por gigantes y pigmeos.

La tricolor negra, roja y amarilla de Bélgica fue arriada definitivamente aquí y en Kigali, Ruanda, que con sus 4.000 habitantes es la capital más pequeña del mundo.

Ruanda y Burundi son el vigésimo-cuarto y vigésimoquinto Estados independientes de la moderna África.

Las celebraciones oficiales en Usumbura se iniciaron con una misa católica cantada por el obispo de Burundi monseñor A. Grauls. Asistieron al oficio religioso el mwami (rey) Mwambutsa IV y el alto comisionado belga, coronel Edouard Mecnisiau.

A continuación ambos dignatarios se dirigieron a un nuevo estadio de fútbol bautizado con el nombre del príncipe Louis Rwagasore", hijo del mwami y primer ministro de Burundi que fue asesinado en noviembre último por un griego. El asesino fue ejecutado ayer, uno de los últimos actos belgas aquí.

Los miembros del gobierno, encabezados por el primer ministro André Muhirwa, estaban allí para saludar la entrada del monarca, que tiene 51 años de edad.

Unidades del todavía mal equipado ejército nacional, que empezó a formarse hace sólo dos años, entraron en el estadio al mando de belgas y de sus recién promovidos oficiales burundis. Una banda militar ejecutó el himno nacional belga, y la tricolor descendió lentamente.

Los 21 cañonazos hallaron eco en las montañas de más de 3.000 metros que rodean a la capital. La bandera de Burundi —que tiene una cruz y cuatro secciones, dos rojas y dos azules —fue izada al tope del mástil. Luego hubo un desfile y discursos del mwami y el primer ministro.

Al norte, en Kigali, las celebraciones fueron menos exuberantes. El gobierno dispuso que los bares permanezcan cerrados durante una semana desde la caída del sol hasta el amanecer.

Ambos países tendrán que trabajar arduamente para prosperar. Entre ambos tienen una población de 4.800.000 habitantes. Las únicas exportaciones son de café, algodón, cueros, algo de oro y estaño. Bélgica ha estado gastando el equivalente de 25 millones de dólares anuales para sostener su economía.

Gran parte de esa ayuda continuará, pero ambos países necesitarán asistencia adicional en cuanto a salud pública, agricultura y educación, además de la economía.

Unos 200.000 gigantes watusis, otrora amos del país, viven refugiados en las fronteras del norte, y Ruanda teme una invasión.

El presidente Gregoire Kayabanda, ha dicho a la United Press International que se propone dejar en el país las tropas belgas después del primero de agosto, fecha fijada por las Naciones Unidas para la evacuación.

Burundi, en cambio, piensa hacer cumplir la evacuación el primero de agosto, si bien esta actitud puede depender de los acontecimientos que tengan lugar durante el primer mes de la independencia.

Aunque son dos Estados separados, Ruanda y Burundi han decidido mantener servicios comunes de aduana, moneda y educación, y colaborar en ciertos sectores financieros.

Burundi recibe de buen grado la ayuda de las Naciones Unidas, inclusive asesores militares. Ruanda, en cambio, está sólo interesada en asistencia especializada como la de la Unesco.

William Anderson



VIGILANCIA EN VIETNAM.— Un tanque de las fuerzas del gobierno recorre la zona de Cho Giong Term, en prevención de ataques de los guerrilleros comunistas. (Radiofotografía [illegible])

# SITUACION DEL P. JUDICIAL EN LAS PROVINCIAS

BUENOS AIRES, 1o. (UPI). — La Federación Argentina de Colegios de Abogados dio a conocer una declaración adoptada por su junta de gobierno, en su última sesión realizada en la ciudad de San Juan, relacionada con la situación del Poder Judicial de cada provincia, a raíz de las últimas intervenciones dispuestas por el Poder Ejecutivo nacional.

Señala que ha visto con alarma que se haya afectado al Poder Judicial de cada provincia, en cuanto se autoriza a los interventores a declararlo en comisión, sin haberse invocado razones específicas que lo fundamenten, y que tal medida compromete el principio de inamovilidad de los magistrados, que es la base de una buena administración de justicia.

Afirma que frente a estos hechos, a la experiencia recogida y a la doctrina invariablemente sustentada por esa federación, reitera el principio de que las intervenciones federales solamente pueden alcanzar a los poderes judiciales de las provincias cuando existan causas concretas, particulares y específicas que los afecten y no puedan corregirse por sus resortes naturales.

Por último, considera que es necesaria la revisión de los decretos de intervenciones vigentes, dejando sin efecto las facultades conferidas a los interventores en lo que respecta al Poder Judicial.



# Ha sido atacada en Caseros una comisión policial

BUENOS AIRES, 1o. (UPI). — Una comisión integrada por personal de la Dirección de Investigaciones Policiales Antidemocráticas (DIPA) y de la Secretaría de Informaciones del Estado (SIDE), sostuvo en la víspera en Caseros, un tiroteo con los participantes de una reunión de miembros de la colectividad israelita. Como consecuencia del mismo, hay dos heridos de bala.

De acuerdo con lo trascendido, ya que la policía no ha suministrado aún información, en los referidos organismos se tuvo conocimiento de que en la localidad de Caseros, provincia de Buenos Aires, se estaba realizando en las primeras horas del viernes pasado, una reunión en un centro israelita ubicado en la calle Mitre al 400. La misma tendría por objeto coordinar la forma de protegerse contra las agresiones antisemitas desencadenadas en los últimos días.

Fue así que personal de SIDE y DIPA, en dos automóviles, se trasladó hasta el lugar indicado. Cuando llegaron a destino observaron que los participantes de la reunión ya se retiraban del local y que sumaban unas cincuenta personas. Decidieron entonces seguir a los ocupantes de otros dos automóviles.

A uno de ellos lograron detenerlo en un paso a nivel próximo al lugar. El otro vehículo, continuó detrás del segundo coche, en el que viajaban cuatro personas. Cuando le dieron alcance, los agentes de la comisión fueron atacados a balazos. De acuerdo con lo trascendido en fuentes policiales, resultó herido en el vientre José Angelesi Heber, que era el único que iba armado de los integrantes de la comisión. Este, no obstante, hizo varios disparos contra el coche de los agresores y tuvieron la impresión de que lograron herir a dos. En vista de ello, dieron intervención a la policía bonaerense, la que por su red radial ordenó que se vigilaran hospitales y clínicas.

Esto dio resultado, ya que en una clínica particular fue ubicada una persona que presentaba una herida de bala en una pierna y que era uno de los ocupantes del automóvil seguido. No se pudo obtener el nombre del herido. Tampoco se pudo establecer la gravedad de las heridas sufridas por Angelesi Heber.

# CLAUSURA DE UN CONGRESO PERIODISTICO

Aspecto del estrado durante la reunión de clausura del congreso. En el centro, la decana de las periodistas argentinas, Sra. Adela Di Carlos. (Radiofotografía United Press)

BUENOS AIRES, 1o. (UPI). — En el transcurso de un acto realizado ayer en el local del Círculo de la Prensa fueron clausuradas las Primeras Jornadas Nacionales de Mujeres Periodistas.

Presidió las deliberaciones la Sra. Patricia Solá, a quien acompañaron en el estrado las periodistas Marisa Martínez Corvalán, María Angélica Bosco, Perla Arias y Adelia Di Carlo, en representación de la Dirección Nacional de la Mujer asistió la Sra. Marcela G. de Vilchez, y se hallaban presentes también representantes de editoriales, órganos periodísticos y delegaciones del interior.

Después de leerse diversos trabajos de delegadas provinciales sobre el tema "La mujer ante la organización de la comunidad", se dieron a conocer las conclusiones de estas primeras jornadas, una de las cuales destaca la necesidad de que este tipo de reuniones se realice con cierta asiduidad y en regiones del interior, para lograr así un mayor acercamiento entre las profesionales de el país.

Finalmente, la señora de Solá pronunció unas palabras de clausura, subrayando la conveniencia de elaborar desde ahora iniciativas sobre la función de la mujer en el periodismo, para ser presentadas en las próximas jornadas a realizarse en la ciudad de San Juan.



# SE HA AGUDIZADO EL PROBLEMA DE LA PRODUCCION DE TABACO

## SE HAN REALIZADO SIN EXITO DIVERSAS GESTIONES.- HABRA NUEVAS REUNIONES

SALTA, 1o. (UPI). — En una conferencia de prensa el ministro de Economía, Finanzas y Obras Públicas, teniente coronel Marcelo Hugo Gilly, informó acerca de la reunión de ministros de Hacienda cumplida en la capital federal y de gestiones realizadas respecto a problemas de la provincia.

Expresó que se había entrevistado con industriales del cigarrillo, a fin de tratar de hallar soluciones al problema del tabaco, pero que lamentaba no poder decir que hubiera tenido buen éxito.

La intervención federal informó después que la Compañía Nobleza de Tabaco no envió ningún representante autorizado para encarar el problema.

Posteriormente hizo saber que fueron invitadas las empresas industrializadoras de cigarrillos Nobleza, Pando, Piccardo y Massalin Celasco, a designar representantes con suficientes facultades resolutivas para que asistan a una reunión que se efectuará en Salta o en Jujuy, con el objeto de encarar la solución del problema tabacalero.

Se añade en esos despachos que la ausencia de representación obligará a adoptar medidas con prescindencia del delegado de la industria, pero que son indispensables en defensa de la producción de la zona norte.

### El problema en Jujuy

SAN SALVADOR DE JUJUY, 1° (UPI). — En círculos locales se considera que el problema de la producción de tabaco se ha agudizado porque durante el corriente mes deben iniciarse las plantaciones de los almácigos. Esa tarea, en general, se postergó, lo que se atribuye al desaliento que la situación actual provoca en los productores.

En realidad, esperan soluciones prácticas porque, de acuerdo con lo que afirman, para iniciar la cosecha del tabaco necesitan efectuar inversiones y desean conocer, por ese motivo y con tiempo, cuál será la posibilidad que se les ofrece en el mercado interno para comercializar la producción.

### EL PRECIO PARA LOS CIGARRILLOS

BUENOS AIRES, 1o. (UPI). — Según se ha podido saber en fuentes oficiales, las disposiciones del decreto sobre el impuesto interno a los cigarrillos de producción nacional, no significarían un aumento en el precio de ese producto.

Se estima que la tasa del 60 por ciento para aquellos cigarrillos que valen más de 4 pesos por cada 10 unidades, se mantiene y solamente aumenta del 45 al 60 por ciento lo correspondiente a los cigarrillos que valen hasta 4 pesos por cada diez unidades, o sea que solamente en los cigarrillos de menor precio se registraría un aumento de poca importancia. No obstante, se informó que los fabricantes serían los que absorberían ese aumento.

En lo que se refiere a los cigarrillos importados, al haberse elevado del 20 al 150 por ciento los recargos de importación, los precios de venta al público aumentarán considerablemente. Al aumento del recargo deben agregarse, por otra parte, el alza constante que ha experimentado el dólar en los últimos días. En consecuencia, por ese motivo los paquetes de cigarrillos importados se deberían vender a más de 140 pesos cada uno.

# Se realizará el "trabajo a código" en los tribunales

BUENOS AIRES, 1o. (UPI). — El atraso en el pago del mes de mayo y el anuncio de que por ahora tampoco podría ser abonado el mes de junio ha creado un clima de descontento en el personal del Poder Judicial. Como consecuencia de ello la Asociación de Funcionarios y Empleados del Poder Judicial ha dispuesto —ya concretamente— que a partir de mañana en los tribunales nacionales se realice el denominado "trabajo a código", es decir sin ninguna colaboración.

### Fue levantado el paro de médicos de ferroviarios

BUENOS AIRES, 1o. (UPI). — En la Federación Médica Gremial se informó que se ha resuelto levantar las medidas de fuerza que esa entidad había dispuesto al negarse la Dirección General de Asistencia y Previsión para Ferroviarios a reconocer la representatividad de la asociación médica de la dependencia.

El levantamiento del paro obedece a una invitación que esa dirección cursó a la asociación médica para iniciar gestiones. Al respecto, la entidad gremial hizo levantar un acta en la que se establece que en el término de 60 días deben formalizarse esas negociaciones y que la representación del personal la ejerce la asociación médica.

# El problema que crea la sequía en La Pampa tratarán

SANTA ROSA (La Pampa), 1o. (UPI) — Con el propósito de analizar el grave problema creado por la prolongada sequía que afecta a la provincia, pasado mañana se realizará una reunión en la sede del Banco de la Nación de esta capital.

Han sido invitados a participar de la misma, representantes de entidades de la producción y fuerzas vivas locales, cooperativas agrarias, etc. Estarán presentes también delegaciones de la casa central del Banco de la Nación, y gerentes de sucursales del interior de la provincia. Los promotores de la reunión (autoridades bancarias) confían en que de las conclusiones a que se arriben en el curso de las deliberaciones, surgirán soluciones concretas e inmediatas para afrontar la crisis por que se atraviesa como consecuencia de las adversas condiciones climáticas, existiendo criterio formado en las esferas locales, de que solamente por vía de una política crediticia amplia y con servicios de amortización a largos plazos, destinados al agro, podrán atenuarse los efectos del fenómeno.

# Pagarán los haberes al personal del M. de Salud Pública

BUENOS AIRES, 1o. (UPI). — El personal del Ministerio de Asistencia Social y Salud Pública cobrará los haberes de mayo la presente semana. Tal es lo que se informó después de una entrevista que mantuvo el ministro Dr. T. Padilla con el secretario de Hacienda, Dr. Ayala.

También se informó que a partir del mes de julio se abonará una bonificación, que varía entre el 30 y 40 %.

# CULMINAN LOS PREPARATIVOS DE LA MUESTRA DE ROSARIO

## NUMEROSAS CABAÑAS HAN HECHO LLEGAR SUS INSCRIPCIONES PARA EL CERTAMEN

ROSARIO, 1o. — Se ultiman ya los detalles de organización de la 62a. exposición Nacional de Ganadería, Industria y Comercio que como todos los años, realiza en el Parque Independencia la Sociedad Rural de Rosario. Ya han sido cerradas las inscripciones de la sección ganadera de la muestra y realizados los porrateos correspondientes, a fin de limitar la entrada de productos a lo fijado por los reglamentos. Como se sabe, concurren este año a Rosario, las mejores cabañas del país en la raza Holando Argentino y a la vez se han anotado diversos productos de las razas de carne y también Santa Gertrudis.

Todo ello sin perjuicio de las anotaciones de ovinos, porcinos y aves de corral que también juntamente con conejos de distintas razas, han de prestar a la exposición un carácter extraordinario en relación a otros años.

Este año, se han de realizar importantes y atractivos números artísticos y deportivos. El domingo 15 a partir de las 14 horas se ha previsto la realización de una demostración de destreza criolla, consistente en una carrera de sortijas y doma de potros para lo cual se han cursado invitaciones a distintas instituciones a fin de que colaboren con sus jinetes al mejor éxito de la demostración, abierta a todo jinete que oportunamente anote su participación en la administración de la Sociedad Rural. Para este importante concurso, se han asignado valiosos premios cuya nómina puede ser consultada en el mismo lugar.

Los días 23 y 24 de julio hará su presentación un conocido y cotizado conjunto de bailes y ballet folklórico, de celebrada actuación en los medios nacionales y especialmente la TV porteña, que de no mediar inconvenientes imprevistos, comenzará sus actuaciones en forma exclusiva para esta ciudad a partir de las 15, de los días señalados.

Estos espectáculos, además de otros que se programan, serán amenizados en todos los casos por las bandas del Regimiento 11 de Infantería Gral. Las Heras, y la de la Policía de esta ciudad, ello unido a concurso de fotografía y pintura y otras realizaciones además de la inauguración de las reformas introducidas en el restaurante de la Sociedad Rural, que por primera vez durante este tipo de exposiciones permanecerá habilitado también de noche para todo público, indican a las claras que este año el Parque Independencia se vestirá de fiesta en honor del campo argentino, que espera así el reconocimiento ciudadano de su cotidiana y silenciosa labor.













# PLANTEAN LA SITUACIÓN DE LA INDUSTRIA DE ENTRE RIOS

## EL TITULAR DE HACIENDA DE LA PROVINCIA FORMULÓ UN PEDIDO AL Ing. ALSOGARAY

PARANA, 1o. — El ministro de Hacienda y Economía de la provincia Dr. Carlos Victorín ha dirigido un telegrama al titular de Economía de la Nación, Ing. Alvaro Alsogaray, expresándole:

"Ruego al señor ministro quiera contemplar la situación de la industria de Entre Ríos, prácticamente excluida del régimen de emergencia del redescuento bancario destinado a aliviar la situación financiera de las empresas. La industria entrerriana, en general, no alcanzar a ocupar el límite mínimo de obreros que la reglamentación dictada por el Banco Industrial exige deben tener las empresas beneficiarias de dicho redescuento. Es una industria mediana que no es subsidiaria de grandes empresas, por lo que no se beneficiará ni siquiera indirectamente con el régimen de emergencia establecido".

Luego dice el Dr. Victorín "En general, nuestra industria está pasando por un momento de verdadera angustia financiera que no puede superarse por medios bancarios ordinarios ya que las instituciones de créditos de nuestro medio, especialmente el Banco de Entre Ríos, carecen de recursos y posibilidades para atender sus requerimientos y está apelando en su gran mayoría, a la obtención de préstamos de usuarios en desesperado esfuerzo por mantenerse en actividad. Someto a la sensibilidad del señor ministro el drama social que en nuestro medio provocaría la paralización de fábricas que sólo ocupan, digamos, 50 obreros. Entiendo que podría lograrse una adecuada solución a este problema si la reglamentación de este redescuento adaptara número de obreros ocupados por empresas beneficiarias a la realidad industrial de cada zona".

Por último manifiesta: "Con ello se obtendría un positivo beneficio al coadyuvar en el sostenimiento de distintos núcleos industriales del interior, base indispensable para mantener cierto equilibrio zonal en el desarrollo económico del país. Ruego al señor ministro quiera considerar la situación que dejo planteada, complaciéndome en saludarlo con atenta y distinguida consideración".

## La suspensión de paros se dispuso en Salud Pública

BUENOS AIRES, 1o. (UPI). — Han sido suspendidos los paros programados para el 2, 3 y 4 del corriente, que debía hacer efectivo el personal del Ministerio de Asistencia Social y Salud Pública, en apoyo de las mejoras solicitadas y de la efectivización de los pagos adeudados.

Así lo dispuso un plenario de delegados de dicho personal afiliado a las Asociación Trabajadores del Estado y a la Unión del Personal Civil de la Nación. En oportunidad de dicha asamblea se analizó la contrapropuesta ofrecida por el titular de ese departamento, Dr. Tiburcio Padilla, la que fue aceptada en principio, y a "referendum" de una asamblea general del personal que se realizará el miércoles próximo.

## El aumento de las tasas postales a diarios y revistas

BUENOS AIRES, 1o. (UPI). — La Cámara Argentina de Editoriales Técnicas efectuó una presentación ante el secretario de Comunicaciones, general Pedro Juan Maristany, con relación a una probable modificación de las tarifas postales.

Sobre el particular, la Cámara expresa que de concretarse ese propósito se tenga en cuenta "la imperiosa necesidad de que las tarifas que se aplican para el curso de libros de edición argentina y diarios y revistas de aparición local no se las altere como no sea para reducirlas, pues, de procederse inversamente, sólo se lograría sumar otro factor negativo para la ya difícil subsistencia del quehacer editorial".

Añade la nota la mención del "propicio trato tarifario postal que para el curso de sus publicaciones han establecido todos los países, especialmente Chile, Méjico y España", competidores en el continente con la producción argentina, que cuentan con aforos muy inferiores a los que rigen actualmente en este país.

## UNA DELEGACIÓN DE LA UCRI IRÁ A Stgo. DEL ESTERO

BUENOS AIRES, 1o. (UPI). — El senador nacional Ataulfo Pérez Aznar, presidente de la comisión de Asuntos Constitucionales del Senado, encabezará la delegación de legisladores nacionales de la UCRI que se trasladará a Santiago del Estero.

El bloque de la UCRI del alto cuerpo legislativo, encomendó al Dr. Pérez Aznar, en su condición de destacado jurista, el estudio sobre la designación inconstitucional del Juez Francisco Aragonés, que procesa al ex gobernador Eduardo Miguel.

Además, la mesa directiva de la convención nacional designó al apoderado nacional, Dr. Lorenzo J. Blanco, para que acompañe a la delegación.

## Rechazan un pedido de excarcelación del Sr. E. Miguel

SANTIAGO DEL ESTERO, 1o. (UPI). — El juez Dr. Francisco Aragonés ha rechazado un pedido de excarcelación que se ha hecho en favor del ex gobernador de la provincia, Sr. Eduardo Miguel.

Considera el magistrado que el mandatario provincial se halla procesado y constituido en prisión preventiva por los delitos de abuso de autoridad en forma reiterada en perjuicio del Estado, según consta —dice— en el auto de procesamiento.

El juez expresa además que tiene conocimiento de que el procesado tratará de eludir la acción de la justicia mediante su abandono del territorio de la Nación y, en consecuencia, no puede hacer lugar tampoco a la excarcelación que se ha pedido.

**Dispúsose la libertad de la Sra. de Miguel**

SANTIAGO DEL ESTERO, 1o. (UPI). — El juez del crimen, Dr. Julio Víctor Navarro, dispuso la inmediata libertad de la Sra. Raymunda Adala Menzur de Miguel, esposa del ex gobernador de la provincia, Sr. Eduardo Miguel, a quien se le procesaba por el presunto delito de usurpación de autoridad, a raíz de desconocer la que tenía el comisario de Tala Pozo, ordenando la libertad de varios detenidos por ésta y disponiendo, además, la cesantía de agentes policiales que intervinieron en esas detenciones.

## Las III Jornadas odontológicas se iniciarán el 23

BUENOS AIRES, 1o. (UPI). — Entre los días 23 y 28 del corriente mes se realizarán las III Jornadas Odontológicas organizadas por la Asociación de Profesionales del Hospital Nacional de Odontología, organismo dependiente del Ministerio de Asistencia Social y Salud Pública de la Nación.

Las sesiones científicas estarán a cargo de destacados profesionales, entre ellos los Dres. Pedro Salzar, Julio Barrancos Mooney, José Mayoral, Fermín Carranza, Raúl Otaño Antier, Salomón Gruzman, Araldo Ritacco, Oscar Maisto, Emilio Filtipelli, Roberto Harguindeguy, Roberto Kohan, Enrique Mutti, Juan J. Carrasco, Norberto Costoyas, Jorge Romanelli, Raúl M. Lalis, Félix Alvarez, Raúl Lernoud, Samuel Leyt, Leonidas Muzio, José Yoel, Eduardo O. Gurfinkel, Antonio Calle Guevara, Tomás Fucini, José Rapaport, Américo Desalvo, Juan C. Colli, Carlos Wasisbein, Nicolás Parula, Enrique Ulke, Alfredo Fermín Alvarez, Raúl Duros y las Dras. María Inés Egoscue, María Luisa Laverdet y Matilde Benchetrit.

Al acto inaugural del día 23, en horas de la mañana, han sido especialmente invitados el ministro y subsecretario del ramo, y se han cursado invitaciones de adhesión a todos los asociados de instituciones odontológicas, miembros de servicios públicos asistenciales nacionales y provinciales, odontólogos en general.

## A un plato volador se ha fotografiado

BUENOS AIRES, 1o. (UPI). — Informó el vespertino "Córdoba", de esa ciudad, que el estudiante de física, César Domingo La Padula, quien escribe en el diario su propio relato, logró fotografiar un "plato volador".

Dice La Padula que desde el techo de su casa, ubicado en pleno centro de la ciudad —en la primera cuadra de la calle Maipú— logró fotografiar el objeto, a las 17.30, en momentos en que se disponía a tomar una instantánea de la antena de un transmisor radiofónico.

Advirtió la presencia del "plato" junto con sus compañeros Ariel Kaplan y Ernesto Inda; los tres señalan que se movía de sur a norte. En la placa el objeto aparece a regular altura, en dirección a la cúpula de la iglesia ortodoxa San Jorge, y sus contornos son muy nítidos.

## NO HAY MORATORIA PARA EL PAGO DE LOS GRAVÁMENES

BUENOS AIRES, 1o. (UPI). — La Dirección General Impositiva distribuyó la siguiente declaración:

"Ante versiones circulantes en el sentido de que tendría lugar una moratoria de carácter impositivo, la Dirección General Impositiva aclara que no existe ningún proyecto en ese sentido, ni se ha encarado estudio alguno para ello, respecto de los impuestos que administra la repartición.

"Al mismo tiempo, hace saber a los contribuyentes que han dejado de cumplir con sus pagos que se han tomado las medidas tendientes a asegurar el cobro de los créditos fiscales, iniciándose las acciones judiciales correspondientes.

"Finalmente, se exhorta a los contribuyentes al cumplimiento de sus obligaciones fiscales en término, a fin de evitar que la deuda se haga más onerosa y pierdan los beneficios de las facilidades acordadas para su pago en cuotas".

## El intercambio de frutas con Brasil

BUENOS AIRES, 1o. (UPI). — El Banco Central informó que el gobierno argentino ha comunicado al del Brasil su decisión de suspender la aplicación del convenio sobre intercambio de frutas con este país del 1o. de setiembre de 1958.

A partir de hoy los cobros por exportaciones de frutas argentinas a los Estados Unidos del Brasil, regirán por las disposiciones generales que estableció, en su párrafo segundo, la circular 123 del 30 de agosto de 1961.

# CONTRASTES GUATEMALTECOS



Vista de una procesión de Viernes Santo en Guatemala

Guatemala, junio de 1962

Guatemala, bien llamado país de la eterna primavera, fue cuna y asiento de la gran civilización maya, y es la más septentrional de las repúblicas que forman la América Central.

El territorio es en gran parte montañoso. Tiene varios volcanes; grandes lagos —el de Atitlán, renombrado por su magia e historia y uno de los más bellos del mundo; el de Amatitlán, el del Petén Itzá—; varios ríos, aunque pocos de ellos navegables; una flora y una fauna muy ricas y un suelo que permite diferentes cultivos: café, caña, algodón, arroz, citronela y el famosísimo maíz, patatas, frijoles, hortalizas, flores... Y fruta, mucha fruta.

De los habitantes ya hemos hablado. Un alto porcentaje está constituido por aborígenes descendientes puros de los diversos núcleos existentes desde antes de la llegada de los españoles. Viven en las altiplanicies y conservan sus viejas costumbres. La población está distribuida en 28 ciudades, 29 villas, 265 pueblos, 2.483 aldeas y 4.441 caseríos.

En las ciudades guatemaltecas está la historia del país. La metrópoli, donde se levantan los nuevos edificios y se abren los grandes paseos, testimonia la incorporación de la capital al confort de la vida moderna; la antigua Guatemala, llamada "Ciudad de las Rosas", es representativa del arte colonial español y como un reflejo del pasado por el silencio religioso que observan los que en ella habitan y por la prohibición de levantar edificios que no se ajusten al estilo clásico; Chichicastenango es un teatro actual de la vida indígena del pasado, y Tikal la grandiosa meca de la civilización maya.

El paisaje de Guatemala da la impresión de que a muchos lugares de ella no han pasado aún los primeros días del génesis. El viajero que los visita por primera vez se queda fascinado y sin palabras, como debió ocurrirle a "Tonatiuh" —hijo del sol, por su color blanco y su cabello rubio— que es el nombre que los indígenas le dieron al conquistador Pedro de Alvarado, y como mucho tiempo después le dieron al sabio Humboldt al llegar al río Dulce. Por las faldas de las montañas, como si invisibles dioses lo derramaran desde la cumbres, el color baja hacia el fondo de los valles y barrancos como una espesa y lenta cascada vegetal que todo lo pinta de verde. Manchas de leche, los rebaños de ovejas son los mismos de los pastores bíblicos, y del tiempo de Tecún-Umán, el príncipe indígena que murió valientemente a manos del invasor español, son las indias descalzas, ataviadas con multicolores prendas, que andan ágilmente con cesto o cántaro a la cabeza por el borde de los precipicios, dejando la carretera libre a los autos que pasan veloces y que nunca han podido tentar el alma virgen y tímida de la mujer aborigen.

Guatemala está hecha del pasado fabuloso y del presente que no puede destruirlo. Es a un tiempo muy moderna y muy antigua; vigorosa y delicada, como hecha de volcán y orquídea. Tiene el encanto de la magia y el misterio, y por obra de este influjo su hombre es fuerte y débil a la vez; dominante y dominado. Ora con unción delante de ídolos totémicos y de imágenes religiosas; se entrega entero, para después lanzarse a empresas de riesgo donde se juega la vida. Resiste el sufrimiento hasta el grito y se embriaga con facilidad. Por eso Guatemala es, en su aspecto físico y humano, un país de violentos contrastes.

El campesino de la montaña, y el otro. — Actor en un escenario majestuoso, el labriego de las faldas trabaja sin horario y gana lo justo para sostenerse, o menos. En su tarea, resignado y tradicionalista, se vale de instrumentos primitivos: el aradito de madera, la tapa de corte ancho. Labra su tierra o la ajena en terrazas escalonadas que evitan la erosión. Entre los bosques de pinos, las parcelas trabajadas toman el aspecto de inmensas graderías donde el campesino inclinado se confunde con un espectador que estuviera buscando algún objeto perdido en una platea vacía.

Una mujer quiché de Chichicastenango

Cuando lo que se cultiva son flores, como en San Juan Sacatepéquez —un pueblo indígena, de treinta mil almas, vecino a la capital—, las parcelas son más pequeñas, y en ellas se ve a la mujer con su vestimenta típica, regando o recogiendo claveles, azucenas, gladiolos, que se venden en la ciudad.

El otro campesino, el de las tierras llanas, no está mejor. Vive precariamente, aunque se le haya provisto de útiles de labranza modernizados. Algunos están expuestos al desalojo, como le ocurrió a los labradores de Huitzilal, que en Mayo del año pasado perdieron sus parcelas y sus cosechas por orden del gobierno, que restituyó las tierras fiscales a la Compañía Agrícola de Guatemala, subsidiaria de la United Fruit.

En cafetales, algodonales, arrozales, plantaciones de banano, la condición del bracero es más o menos la misma. Poca paga y poca garantía. Mientras los finqueros y compañías hacen buenas ganancias, con pequeñas tasas para el Estado. Un racimo de banano obla al fisco alrededor de un centavo de dólar.

Galanteo. — La forma de cortejar a la mujer es muy distinta en la ciudad y en la zona rural donde impera el indígena. Las citas, las visitas, el flirteo, el "filo" (el "detalle" como aquí se llama) es propio de los citadinos. Entre los indígenas el lugar de reunión establecido es la playa del lago, de la feria, y los senderos que a esos lugares llevan. Las muchachas van varias veces al día al hilo de agua o al manantial con sus cántaros. Al final de la tarde los muchachos que retornan del campo se colocan a lo largo del camino a esperar a las jóvenes. No las hablan nunca cuando suben a buscar el agua, sino cuando regresan cargadas, lo que le da al pretendiente la oportunidad de tomarle a la pretendida una muñeca por detrás y recitarle la declaración preparada. La joven está obligada a escuchar, de pie, pues debe evitar que el cántaro se le caiga. La declaración se repite una y otra vez, y el enamorado puede deslizar en la blusa de la moza —el "huipil"— una prenda. Si la prenda no es devuelta, significa que el pretendiente ha sido aceptado. En otros lugares es costumbre que el muchacho le quite el rebozo a la niña, y si ésta se lo deja, el acto de no intentar recuperarlo se interpreta como que a la cortejada le complace la relación. Cumplido este prólogo, entran a actuar los padres de los futuros contrayentes. Visita va, visita viene. Siempre de noche, como conviene a la discreción. Antes de que se consume el matrimonio el novio demuestra su buena fe y su sometimiento, barriendo el patio de la casa de sus futuros suegros en la mañana y llevándoles en la noche una carga de leña recién cortada para el fogón.

Hay otros pormenores, en estos casos de noviazgo y matrimonio normal. Pero también existe la fuga, que es más simbólica que real. Los novios convienen secretamente la noche del rapto. Al oír la señal convenida —generalmente una piedra, arrojada por la muchacha—, el pretendiente sale de su escondite, y él adelante y ella por detrás con su lío de ropa, se pierden rápidamente en la oscuridad. Descubierta la fuga, los padres de la muchacha entablan una reclamación, que termina en multa para la pareja ofensora. Pero nunca la hija es devuelta a sus padres.

Imaginería, devoción y comicidad. — Sólo España puede comparársele a Guatemala en su riqueza de imágenes religiosas. Las hay muy bellas, que son objeto de profunda veneración. Así la Cabeza de Jesús, de la iglesia de Santa Rosa; el San Jerónimo, de la Catedral; el San Antonio de la dicha iglesia de Santa Rosa, Nuestra Señora de la Asunción (patrona del Seminario de Guatemala); el San Joaquín y el San Serapio, de la iglesia de la Merced; Nuestra Señora del Socorro, de la Catedral; el San Juan Bautista, de la iglesia de Santo Domingo; el "Crucifijo", de la sacristía de la catedral; Nuestra Señora de la Piedad, de la iglesia del Calvario, de la ciudad Antigua; el Cristo Negro, de Esquipulas, famoso por sus milagros en toda Guatemala y fuera de ella.

El viernes anterior al Viernes Santo, los estudiantes hacen su farándula callejera conocida por "Huelga de Dolores", y editan un periódico jocoso titulado "No nos tientes", donde hacen mofa del gobierno y hasta se atreven con el arzobispo. Hay estribillos, carcajadas y cohetes.

Pero al llegar el Viernes Santo la cristiandad saca en procesión sus imágenes, el pueblo se vuelca a la calle con unción y recogimiento. En parihuelas llevadas en hombros por funcionarios y devotos, Cristo y la Cruz son paseados solemnemente por cuadras y cuadras, donde hay estaciones y relevos. La procesión transcurre sobre una alfombra de aserrín teñido y de flores. Los cargadores imprimen a las andas un movimiento de vaivén, de derecha a izquierda, que balancea a las imágenes conducidas, que las acuna y las vivifica. Hay basteneros, marcadores de compás, centuriones.

La procesión, en su largo itinerario, ha de pasar por delante de la penitenciaría. Allí se detienen. Los presos la contemplan desde la azotea, y uno de ellos, el que lo haya merecido por su buen comportamiento, es puesto en libertad, como respondiendo a la voluntad del Altísimo. El sacerdote recibe al que acaba de ser libertado y le da la absolución. El acto es estremecedor. Todo el mundo está conmovido y reza.

Puertas de polleras cortas. — Hemos dicho que Guatemala se moderniza vertiginosamente; pero en las afueras, no muy lejos del centro, supervivan muchas cosas del pasado reciente. Así las cantinas, con nombres como éste: "Aquí cantan los gallos". Algunas de estas cantinas tienen medias puertas de vaivén que no permiten ver el rostro de quienes están adentro. Desde afuera, el transeúnte sólo alcanza a ver las piernas de los parroquianos. Pero hay mujeres que conocen a los maridos por los botines, y sin entrar en la cantina, con sólo inclinarse un poco, saben si su hombre está o no bebiendo. También los niños, si éstos son los encargados de ir a buscar a sus padres.

José Pedroni

## Informará Alsogaray sobre detalles del plan de la vivienda

BUENOS AIRES, 1o. (UPI). — El martes próximo, el ministro de Economía, Ing. Alvaro Alsogaray, antes de viajar a Estados Unidos de Norteamérica, revelará detalles de las mejoras introducidas al plan federal de la vivienda, cuya administración interinamente, la desempeñará el gerente general del Banco Hipotecario Nacional, Sr. Morelli.

Se ha sabido, además, que es idea formal pasar a la órbita del Banco Central el contralor de las empresas de ahorro y préstamo que funcionan en el país.

## El interventor en el Chaco se ha hecho cargo

RESISTENCIA, 1o. — Tuvo lugar el acto de transmisión del mando al nuevo interventor federal, Dr. Marcelo Castelán, quien hizo conocer seguidamente la constitución del gabinete que habrá de colaborar en su gestión: ministerio de Gobierno, Dr. Emilio Duva; de Agricultura, Sr. Pedro Simoni; de Economía y Obras Públicas, Ing. Osvaldo Pace Wells; de Salud Pública, Dr. Hernán Baranda.

Seguidamente el nuevo interventor anunció que habrán de proseguir las obras camineras y que se encarará la construcción de aeródromos en Resistencia y Roque Sáenz Peña, así como el frigorífico Puerto Vilela y la super usina de Barranqueras.

Cabe consignar finalmente, que el interventor saliente, coronel Mom, firmó varios decretos. Por uno de ellos se libera la comercialización del quebracho colorado.

**Se dispusieron detenciones**

RESISTENCIA, 1o. (UPI). — La intervención federal ha dispuesto la detención de varios funcionarios del Poder Judicial, involucrados —según se informó— en los términos del decreto que reprime las actividades comunistas.

Son ellos: escribano Diego Manauta, secretario del juzgado del Trabajo Nº 1; Dr. Jacinto Rotenberg, cuya cesantía como presidente de la Cámara del Trabajo se dispuso la semana anterior; Sr. Horacio Carmen (h), jefe de la mesa de entradas del juzgado Nº 3, que se hallaba a cargo del Dr. Eric Tissembaum.

Por igual motivo fueron detenidos Luis Cabral y Dora de la Torre.

## Un funcionario de la Unión Postal es esperado el martes

BUENOS AIRES, 1o. (UPI). — Pasado mañana llegará a esta capital el Dr. Rena L. Docampo, subdirector secretario general de la Oficina Internacional de la Unión Postal de las Américas y España (UPAE).

El Dr. Docampo viajará, procedente de Montevideo, hacia Colombia, para asistir, en representación de la UPAE a las deliberaciones que celebrará en Bogotá el Comité de Líneas Aéreas de ese organismo durante los días 11, 12 y 13 del corriente.

El viajero partirá el jueves próximo acompañado por el titular de correos de Aerolíneas Argentinas y miembros del Comité de Líneas Aéreas, Sr. Héctor Saccone.

## Casos de difteria se han registrado en Mar del Plata

MAR DEL PLATA, 1o. (UPI). — En el hospital Mar del Plata se encuentran internados seis menores atacados de difteria, algunos de los cuales son alumnos de establecimientos de educación que funcionan en esta ciudad, y otros de edad preescolar.

A causa de estos y otros casos registrados hace dos semanas, el titular de Sanidad Escolar, Dr. Enrique Falabella, solicitó al Ministerio de Salud Pública de la provincia un esfuerzo de personal necesario para encarar con todo rigor la vacunación de la población escolar.

También en la Escuela Normal Provincial, a la que concurren alumnos de mayor edad que a las escuelas primarias, se registró otro caso.

# CONSIDERÓ EL PRESUPUESTO LA UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

## APROBÓSE UN NUEVO ESCALAFÓN PARA EL PERSONAL NO DOCENTE DE LA MISMA

BUENOS AIRES, 1o. (UPI). — El Consejo Superior de la Universidad de Buenos Aires, que se reunió con la presidencia del rector, profesor Risieri Frondizi, además de considerar el problema de los recientes atentados antisemitas, rindió homenaje a la memoria del Dr. Boris Rothman, recientemente fallecido.

Asimismo, el rector informó acerca de la reciente reunión del Consejo Interuniversitario y de la entrevista que los rectores mantuvieron con el secretario de Hacienda, Dr. Rafael Ayala. Destacó que el citado consejo aprobó un escalafón para el personal no docente, preparado por una comisión especial integrada por tres rectores y delegados del personal.

Manifestó luego que los rectores expusieron al secretario de hacienda el problema que constituía la exigencia de una economía del 30 por ciento en los gastos de las universidades, el atraso en la entrega de fondos para pagar los sueldos del mes de mayo, el derecho de practicar reajustes y el escalafón y su financiación.

Sobre el primer punto, los rectores señalaron la imposibilidad en que se hallan las universidades de realizar economías con sus escasos presupuestos. Destacó el profesor Frondizi que, ante la insistencia de los rectores, se analizó la posibilidad de disminuir las economías y se habló concretamente de una economía del 50 por ciento sobre el aumento de presupuesto de 500 millones de pesos para las ocho universidades, suma de la cual 143 millones corresponden a la Universidad de Buenos Aires. Esa economía representaría menos del 5 % del presupuesto total de la Universidad.

En cuanto al atraso de sueldos, el secretario de Hacienda expresó su esperanza de que la fecha fijada para la entrega de los fondos, o sea el 15 del corriente, fuera anticipada.

Con respecto al escalafón para el personal, el Dr. Rafael Ayala hizo notar que la contribución para su aplicación dependerá de las economías que se realicen. "Por mi parte —dijo finalmente el rector—, quiero agregar que el aumento de las retribuciones a los agentes de la Universidad es impostergable y que, personalmente, estoy dispuesto a proseguir con todo empeño en el logro de la plena aplicación de un nuevo escalafón, ya que estoy convencido de que deben atenderse sin más tardanza, los justos pedidos del personal no docente".

## El personal de Correos rechazó una resolución

BUENOS AIRES, 1o. (UPI). — En el transcurso de una reunión que se efectuó en el Ministerio de Trabajo la comisión intersindical de la Federación de Obreros y Empleados de Correos y Telecomunicaciones y la Asociación Argentina de Telegrafistas, Radiotelegrafistas y Afines rechazó la resolución número 501 de la Secretaría de Comunicaciones, por la que se descuenta de los sueldos correspondientes a mayo, la parte proporcional al trabajo no realizado durante el conflicto que esa entidad gremial mantuvo la semana última.

Se solicitó, asimismo, la actuación del Poder Ejecutivo de acuerdo con las disposiciones que establece el decreto 879/57, que se ocupa del arbitraje presidencial en los conflictos gremiales pendientes de solución.

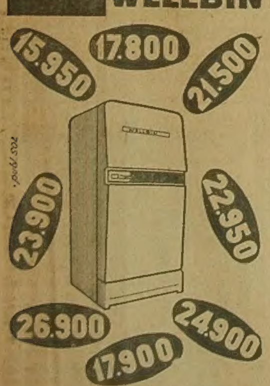
## Inicia otro viaje de instrucción el 4 "La Argentina"

BUENOS AIRES, 1o. (UPI). — El 4 del corriente mes, a las 16 abandonará el puerto de Buenos Aires el crucero-escuela "La Argentina", iniciando de ese modo el noveno viaje de instrucción. El anuncio sobre el nuevo viaje de la unidad de la Marina de Guerra, fue formulado este mediodía por el comandante de la unidad, capitán de navío Juan Carlos González Llano, en conferencia de prensa. La misma se realizó a bordo del buque y ante la plana mayor. Anticipó que el 27 de julio "La Argentina" tocará el puerto de Valparaíso; el 27 de ese mes, El Callao; el 11 de agosto, Los Angeles; el 23, Victoria, y el 25 de ese mes, Vancouver. Luego el 7 de setiembre Honolulú y el 25 Acapulco; el 8 de octubre, Puerto Rico y el 24 Río de Janeiro; el 2 de noviembre, El Rincón y, finalmente, el 6 de noviembre, regresará al país.
























# EL LITORAL

Fundado por don SALVADOR CAPUTTO el 7 de agosto de 1918
Registro de la propiedad intelectual No. 582.898
Director: Ricbó Caputto


## BENEFICIARIO EXCLUSIVO DEL PROTECCIONISMO AZUCARERO

El reclamo que formula el Consejo Cañero de Villa Ocampo al secretario de Comercio para que se modifique el régimen establecido para la zafra actual, pone al descubierto todo este proceso del proteccionismo azucarero que al final beneficia exclusivamente al sector industrial. Lo cierto es que en esta ocasión se repite la vieja historia; cambian los gobiernos sin solución de continuidad, y este problema se enfoca y resuelve, siempre, desde el ángulo de los intereses de los ingenios, y son el consumidor y el productor los que cargan con todas las consecuencias de medidas que se adoptan en los umbrales mismos de cada cosecha. Por dejar que los planteos, controversias y estudios se prolonguen indefinidamente, se llega al último instante en que la caña debe ser recogida, como para justificar soluciones desesperadas. Colocado el colono ante el dilema de recoger el fruto de su esfuerzo de todo el año o de abandonarlo en el surco, opta por iniciar la zafra y resignarse frente a la promesa de las autoridades que anticipan que para el próximo período las soluciones se arbitrarán con tiempo y serán más orgánicas y ecuánimes. Lo lamentable es que detrás de todos estos trámites queda el saldo de una política que hace pagar al país el encarecimiento artificial de un artículo de primerísima necesidad.

Las experiencias recogidas a través de décadas no han servido ni sirven para nada. Todo sigue igual y en un ámbito de improvisación tan asombrosa que siempre quedan pendientes reajustes por zafras anteriores, se elevan los precios de venta al público sobre la base de aumentos artificiales en los costos y los principalmente interesados en el proceso de comercialización, los productores, se estrellan contra el muro impenetrable que levantan los ingenios y los consignatarios para evitar los controles. Los mismos anticipos y créditos que por cientos y miles de millones de pesos arbitra el Estado, sirven para una industrialización en la que las empresas no arriesgan ni comprometen sus reservas y les queda un margen para su evolución con el pago diferido de la caña que entregan los agricultores. En la última reunión del Consejo Nacional del Azúcar insistieron las empresas en su actitud de intransigencia total frente a cualquier intento de fiscalizar la elaboración y el complejo mecanismo de las ventas. Así salió el régimen para la zafra actual y el de la liquidación de los saldos aún pendientes de la anterior y que ha provocado la reacción de los colonos, en especial los del norte de nuestra provincia. No sólo no se autoriza el control, sino que hasta se omite la cláusula que regula el índice de las pérdidas máximas tolerables en el proceso de elaboración, que constituye una garantía elemental para los productores, frecuentemente sorprendidos por quebrantos que nada tienen que ver con la calidad y rinde de la caña.

La misma forma de pago que los agricultores cuestionan amenaza con dejar subsistente el viejo pleito de la liquidación de las cosechas que nunca concluye. De una buena vez debe establecerse que a los sesenta días de concluida la zafra los colonos perciban el cien por ciento del valor del azúcar vendido hasta ese momento, y que a partir de allí se liquide mensualmente a los cañeros el producto comercializado, de modo tal que el reajuste y pago definitivo de la caña entregada concluya en los primeros días de marzo. A este procedimiento no se pueden oponer los ingenios, y la Secretaría de Comercio debe establecerlo ampliando los términos del decreto en vigencia, pues evitará, con la debida antelación, las controversias en la víspera de la próxima zafra, y que al igual que en las que se suscitan todos los años culminen en la amenaza de no cortar la caña. Esto, sin perjuicio de estudiar y resolver definitivamente el aspecto del control en la comercialización, para que todo el sacrificio que recae sobre la población consumidora que abona precios cada vez más elevados por este producto esencial no derive en beneficio casi exclusivo del sector industrial, que, salvo excepciones aisladas, muy poco ha hecho en favor de la perfección técnica de esta actividad fabril, a pesar de haber sido durante décadas y seguir siendo en la actualidad la más protegida por el Estado.

nada la asamblea, que se desarrolló en un clima de colaboración y cordialidad, tras algunas palabras del presidente, señor Aguirre Carbonell.

También la asamblea rindió un homenaje al general Manuel Belgrano, con motivo del sesquicentenario de la creación de la Bandera.

## Notas

### Al asno muerto...

El culto a la puntualidad no debiera extinguirse nunca, sino, por el contrario, ser predicado y practicado con fervor. De la puntualidad manan unos beneficios que no se valoran debidamente. El gran pueblo inglés ha hecho de la puntualidad un deber y un honor. En cambio por aquí, en estos malhadados tiempos, la puntualidad brilla por su ausencia, según la socorrida frase.

En cuanto a la asistencia al trabajo, muchos empleados y obreros sufren los inconvenientes de los transportes. Pero también abundan los individuos motorizados que no se distinguen por su vocación de puntuales.

Trabajadores escrupulosos de sus deberes sufren lo indecible por el mal servicio de los transportes y, en sus días libres, siguen con el nerviosismo que los atormenta durante la semana de labor. En las grandes capitales muchos son los que viven bajo la constante tiranía del tiempo, y con ello su salud va de mal en peor. Sabido es que las enfermedades nerviosas aumentan sin cesar el número de sus pacientes, mientras que la tuberculosis, por ejemplo, hoy se combate relativamente bien entre los individuos que disponen de algunos medios y honran un poco la virtud de la prudencia.

Pero donde hoy la puntualidad está en franca retirada es en los pagos de ciertos servicios y en los trámites jubilatorios. En muchas reparticiones se realizan paros como protesta por el atraso en el pago de los sueldos. Ahora la provincia anda bien en esta cuestión. En cambio, en vastos sectores de empleados nacionales reina un descontento creciente. ¿Qué pasa de verdad en ciertas esferas oficiales? ¿No serán estos desconciertos los síntomas o pequeños botones de muestra de una decadente organización administrativa? De cualquier manera, urge poner remedio a un estado de cosas que hace tambalear a todo el Estado.

En el imperio de las cajas de jubilaciones hay afiliados —o súbditos— que envejecen más rápidamente con la angustia de la espera del primer cobro. Conocemos personalmente a un señor que ya frisa con los setenta años y, como pertenece a la caja de los trabajadores independientes, ya teme que le va a llegar la jubilación cuando se haya "acomodado" definitivamente en los dominios del cementerio. Asimismo, este irónicamente llamado trabajador "independiente" teme que, si le llega en vida la alegría de cobrar, su corazón debilitado puede sufrir un patatús. El hecho es que para muchos viejos víctimas de las cansinas cajas de jubilaciones ha llegado a ser dolorosa la meditación de un refrán de gracia grotesca: "Al asno muerto la cebada al rabo".

Felizmente, nuestra provincia y muchas empresas particulares son escrupulosas en el cumplimiento de sus deberes de pago. La empresa editora de este diario tiene en este aspecto una tradición de puntualidad que es digna de admiración. Y es que a las buenas administraciones están reservados los beneficios de la prosperidad.

Nadie dirá que los dirigentes de todas las funciones no tengan trabajos por hacer. Y, por cierto, uno de los de primera fila es puntualizar servicios y pagos. Porque si sigue siendo burlada la puntualidad, pronto no será en manera alguna posible hablar de rendimiento satisfactorio en ninguna fuente de trabajo del país.

## El consejo directivo de la FAPD adoptó importantes resoluciones

Integrantes del consejo directivo de la Federación Argentina de Profesores Diplomados durante la reunión realizada ayer en esta ciudad

Sesionó ayer en esta capital el consejo directivo de la Federación Argentina de Profesores Diplomados, bajo la presidencia de la profesora Ercilia Diez Ferrando y con la asistencia de los delegados Esteban Macari, secretario de la Liga de La Capital; Jorgelina Canto, vicepresidenta de la institución; María A. L. de Sanchez Iturbe, de la Liga de Buenos Aires; Mirta M. de Noria y Herminda de Varela de la Liga del Centro; Ariel Abdala, Catalina García, Orlando Rivabén, del Litoral; Susana Maciel Vincent, Velia Z. de Storni, Rubén Batión, Susana Deosefe, Oscar Ventavoli, Rosa E. Pallini, Elvira Bello, Lucía Suhr y Nélida M. de Barcos, por la Asociación de Profesores de Santa Fe, Liga Litoral.

Dado el informe de la mesa directiva de las Ligas y tratado el temario propuesto se resolvió dirigirse a las autoridades correspondientes respecto a los siguientes problemas:

I) Actualización de índices jubilatorios.

II) Renuncias de docentes en situación de jubilarse condicionadas a la terminación del trámite jubilatorio, para evitar al docente los largos meses de espera sin sueldo.

III) Insistir sobre la anulación del decreto que establece, por razones exclusivamente económicas, la clausura de los antiguos cursos de profesores que funcionaban en la Escuela Normal Nº 1, Roque Sáenz Peña, y Nº 2, Mariano Acosta de la capital federal, medida absurda que ha quedado en suspenso únicamente por este año.

IV) Actuación de las juntas de clasificación, necesidad de considerar las precarias condiciones en que algunas se desempeñan, procurar su mejor funcionamiento, limitación geográfica, y designación de representantes del ministerio que reúnan las condiciones exigidas por la ley docente.

V) En cuanto al aumento de horas de cátedra, la Federación sostiene lo expuesto en su comunicado del 21 de mayo. Se acepta el aumento a 30, como una solución transitoria al actual problema económico, que incide sobre todos los órdenes de la educación; y hasta tanto se dé cumplimiento a las disposiciones del Estatuto sobre remuneraciones.

VI) Además de otros problemas de orden interno se consideró la actuación del Centro de Profesores de San Rafael (Mendoza), se aprobó las medidas tomadas en su oportunidad por la mesa directiva de FAPD y se resolvió expulsar al Centro de la Federación, por inconducta gremial.

VII) Se procedió a elegir delegados de FAPD ante la CAMYP y resultaron: titulares, Catalina García y Leticia de la Casa, de la Liga del Litoral; Ma. Luisa Casanuova, de la Liga de la provincia de Buenos Aires, y suplentes: Antonio Ruiz, Esteban Maccari y Néstor Colli, de la Liga de La Capital.

VIII) Respecto a Dosme, se resolvió insistir ante la misma respecto a los reintegros que corresponde y presentar listas de precandidatos para las próximas elecciones de esa obra social; así como para las juntas de clasificación.

IX) Por último se convocó a reunión de centros y ligas para el 22 de setiembre, en la ciudad de San Francisco (Córdoba), para armonizar criterios respecto a las elecciones mencionadas.

## SE PUBLICO EL DIA...

### 1º de julio de 1927

— La tarea de las facultades ha de ser de doble aspecto si en realidad quiere servir eficazmente a los intereses públicos", señalaba el editorial, al que añadía: "En su faz interna, ellas deben intensificar los conocimientos con el objeto de lograr profesionales competentes, y en su actividad externa, tienen además una gran función por cumplir: la extensión universitaria, sin la cual las facultades corren el riesgo de pasar desapercibidas y su existencia el peligro de desvincularse totalmente del medio en que actúan".

—Las informaciones locales daban cuenta de que mañana sería inaugurada en barrio Roma la primer agencia de correos de la zona. Funcionaría en la farmacia ubicada en el bulevar Zavalla, entre las calles Rioja y Catamarca. Otra noticia hacía saber que a los ocupantes del terreno cedido en arrendamiento a la West India Oil Cº en Alto Verde, se les había notificado que debían desalojarlo con el objeto de poder hacer entrega de dicho predio a la empresa arrendataria, en cumplimiento del contrato firmado con el gobierno de la provincia.

—Una información deportiva procedente de Saratoga (Estado de Nueva York) consignaba que el ex campeón mundial de boxeo Jack Dempsey, quien en breve se mediría con el fuerte profesional Sharkey, había contratado al conocido pugilista Jack Renault para que le sirviera de "sparring".

### 1º de julio de 1937

—Hacía saber el diario que en el próximo mes de setiembre sería inaugurada en las instalaciones de la Sociedad Rural de Santa Fe la exposición ganadera, agrícola e industrial que anualmente venía realizando la entidad, con la colaboración de la Unión Industrial de esta capital.

—Desde la ciudad de Buenos Aires, una noticia deportiva informaba que el half de Boca Juniors José Martínez, había renovado su contrato con dicha institución, la que le abonaría 1.500 pesos en concepto de prima, 350 pesos mensuales y $ 50 por cada partido ganado.

—Desde París, un cable anticipaba que el ministro de Hacienda, Sr. Bonnet, haría declaraciones públicas en el sentido de que era imposible mantener el franco al cambio actual, motivo por el cual el gobierno francés habría decidido eliminar el límite inferior del tipo de franco fijado por el acuerdo monetario firmado con los Estados Unidos y Gran Bretaña.

—*NUESTRO EDITORIAL.* — *Se refería a los territorios nacionales y a su escaso desarrollo, expresando que ese hecho había sido atribuído a la indiferencia de los gobiernos, los cuales no se preocupaban mayormente por el atraso en que se desenvolvía la vida de los pobladores de dichas zonas. "El progreso de éstos —agregaba— se ha visto trabado en numerosas oportunidades, además, por la subordinación en que se encuentran respecto de las autoridades de Buenos Aires, las cuales por una razón de distancia y de desconocimiento del medio, no pueden realizar en las citadas comarcas la labor eficaz y rápida que sus habitantes reclaman con toda justicia".*

## UNIVERSITARIAS

### CIENCIAS DE LA EDUCACION

Durante el próximo mes de agosto, el profesor Tomás A. Vasconi dictará para los alumnos de segundo año del nuevo plan, un curso de Introducción al Seminario que sobre Problemática Contemporánea tendrá a su cargo el profesor Sergio Bagú a partir del mes de setiembre.

Dicho curso versará sobre los siguientes temas: 1) Dos tipos fundamentales de sociedad pre-industrial rural y la sociedad urbana.

## Cartas a "El Litoral"

### Pago de incentivado a empleados públicos

**Sr. director:** Un grupo de empleados de la administración provincial dirigimos a "El Litoral" estas líneas con el objeto de hacer pública una situación que consideramos anormal: la forma cómo se paga el incentivado a los empleados públicos santafesinos. Por decreto - acuerdo Nº 6780 del 28.7.61 se dispuso otorgar a éstos una bonificación en carácter de "incentivado" conforme a un sistema de calificación que varía, según distintos conceptos, entre 0 y 1.000 puntos, subdividiendo a la vez al personal provincial en dos categorías: "A", desde subdirector ($ 3 mil de bonificación trimestral) a oficial mayor ($ 3 mil de bonificación trimestral) y 600 puntos como mínimo; y "B", desde oficial principal a auxiliar 10º, cuyo importe a percibir varía según el puntaje que haya obtenido pudiendo estar entre mil pesos, con 600 puntos, y 2.900 con mil puntos, y habiéndose establecido que se pagarán ambas categorías con las economías presupuestarias de gastos en personal (artículo 38 del mencionado decreto).

El año último, señor director, los dos trimestres incentivados fueron percibidos en la siguiente proporción: categoría "A": el 100 por ciento del importe correspondiente y desde 600 puntos en adelante; Categ. "B": el 83 por ciento del importe correspondiente y desde 750 puntos en adelante y no 600 puntos como lo establece el decreto respectivo. Creímos que en el año en curso se procedería con un criterio más justo y equitativo pero ha resultado que mientras la categoría "A" conserva todos sus "privilegios", la categoría "B" vuelve a enfrentar la falta de fondos y se le eleva el puntaje mínimo necesario a 800 puntos percibiendo solamente el 63 por ciento del importe que le corresponde. Y nosotros preguntamos a las autoridades, señor director, si es posible que se siga aplicando la política injusta y antidemocrática de cortar el hilo por lo más delgado.

**Si existe un decreto acuerdo estableciendo las normas generales, ¿por qué no se cumple? Si los fondos de las economías presupuestarias no alcanzan para cubrir el pago total del incentivado, ¿por qué no se efectúa una disminución proporcionada y racional para todos los servidores públicos sin distinciones de categorías ya que ningún momento el decreto establece lo contrario?**

Lo saludamos muy atentamente: "Un grupo de empleados públicos provinciales".

## La Sociedad Rural y el servicio de transporte ferroviario a S. Javier

La Sociedad Rural de Santa Fe se ha dirigido al ministro de Obras y Servicios Públicos, Ing. Julio Crivelli, solicitándole sea reconsiderada la medida que dispuso la supresión del servicio de trenes entre esta capital y la localidad cabecera del departamento costero de San Javier.

Los argumentos que en su nota expone la entidad representativa de las fuerzas productoras santafesinas, son dignos de que las autoridades nacionales las tengan en cuenta, pues constituyen un fiel reflejo de la realidad que plantea en estos momentos, a las numerosas poblaciones llamadas "de la costa", la cancelación de un servicio de comunicaciones y transporte que era realmente vital para sus intereses.

La Sociedad Rural de Santa Fe, como otras entidades vinculadas a nuestra economía, ha recogido, sobre el terreno de los hechos, la inquietud de los pobladores de una extensa e importante zona de producción.

Señalan en la nota que la clausura de ese tramo ferroviario, coloca a toda una densa población del noreste santafesino poco menos que desvinculada totalmente del resto de la provincia, pues el servicio suprimido era el único cuyo cumplimiento estaba asegurado contra las importantes contingencias del tiempo. Ahora, el precario medio de transporte y de vinculación que representa el que se hace con automotores, sufre paralizaciones prolongadas a causa de inundaciones que, en aquella zona, son frecuentes.

La sociedad recurrente, en una parte de su exposición ante el ministro, expresa muy atinadamente que la supresión de ese servicio tendrá derivaciones inevitables en lo social, por la falta de un medio de transporte que una y vincule los pueblos; y en lo económico, porque la producción de una zona tan rica como lo es todo el litoral santafesino, recibe, con esa medida, un impacto cuyos efectos nada podrá activar, como no sea la restitución de ese servicio de trenes tan necesario como imprescindible.

## Se organiza la 56a. muestra ganadera e industrial de S. Fe

La Gerencia de la Sociedad Rural de Santa Fe ha iniciado en estos últimos días, la distribución del reglamento y programa de la 56a. exposición de ganadería e industrias y concurso de vacas lecheras, a inaugurarse el día 2 de setiembre próximo en el local de bulevar Pellegrini y avenida López y Planes.

Como en años anteriores, la clásica muestra que organiza nuestra prestigiosa entidad agropecuaria, alcanzará importancia, según se advierte por el interés que su anuncio ha provocado entre las fuerzas productoras, no sólo en esta provincia, sino de otras vecinas de su radio de influencia, y de Buenos Aires.

### El pabellón de industrias

Por el mismo organismo de la Sdad. Rural, se están cursando las consultas del caso entre el comercio y la industria de la provincia y zonas vinculadas con nuestra evolución económica, respecto de la instalación de "stands" en el Pabellón de Industrias. Ya son numerosas las solicitudes de espacio que ha recibido la entidad organizadora, esperándose que en los próximos días se integre la nómina de expositores.

## Continúan gestionando la instalación de una planta de TV en S. Fe

Continúan las gestiones tendientes a lograr que sea instalada una planta de televisión en esta ciudad, promovidas por comerciantes e industriales vinculados con este rubro. En el Centro Comercial, se reunió la comisión directiva del Movimiento Pro Servicio de Televisión en Santa Fe, adoptando las siguientes resoluciones: 1o.) Designar a los señores Alejandro Balboni, que vive en calle Aufranc 1421, de Esperanza; Reinaldo Paglieto, domiciliado en San Martín 1655 de Santo Tomé; Daniel Debenedetto, que vive en Pilar, y el Dr. Isaac Habib, domiciliado en calle España 141 de la ciudad de Paraná, para que reciban adhesiones a esta campaña y la impulsen en sus zonas de influencia; 2o.) Solicitar un espacio en la emisora universitaria L.T.10 de nuestra ciudad, con el objeto de divulgar los principios que orientan este movimiento de opinión, y sus objetivos.

También se iniciaron gestiones con el fin de conseguir una audiencia con el interventor federal en esta provincia, la que se concretaría en el curso de la semana entrante, tendiente a informarle acerca de los propósitos perseguidos por el Movimiento Pro Servicio de Televisión de Santa Fe.

Néstor Lammertyn

## La juventud del Viejo Mundo

El viaje ofrecía alucinantes perspectivas. Ir a Europa para asistir a la más importante exposición de artes gráficas que se realiza en el mundo cada cuatro años, representaba para los gráficos de nuestro país la concreción de una aspiración largamente postergada y ansiada.

La fecha fija de partida, el pasaporte que acariciábamos con la mirada, los buenos deseos de nuestros amigos que con anticipación nos despedían, nos aseguraban que el viaje dejaba de ser un sueño para concretarse en hermosa realidad.

Es justo destacar la preocupación de la casa Grafex, para ordenar y preparar una tournée de más de cien personas, con el fin de llevarlas a Europa para hacerles conocer por intermedio de la Dupra y las numerosas visitas a los establecimientos gráficos más importantes de Suiza y Alemania, todos los aspectos de la industria gráfica, poniendo a nuestra disposición intérpretes, guías, secretarias y la preocupación personal de don Federico Berger, que paternalmente siguió paso a paso con su automóvil particular las etapas de nuestro viaje. Hoy de regreso, después de 45 días en los que recorrimos más de 30.000 kilómetros sin ningún inconveniente podemos afirmar que la minuciosa programación de la tournée Grafex alcanzó su objetivo, tanto en el orden específico de la capacitación de los gráficos de nuestro país, como así también en el de habernos mostrado una parte de Europa en el aspecto turístico, social, laboral, artístico y, sobre todo, las facetas más representativas de las ciudades que visitábamos.

Nuestro encuentro con Europa comenzó en el avión, un Coronado de la compañía Swissair. La gentileza y atenciones que durante las doce horas de vuelo nos brindó el personal de dicha compañía se continuaron en todas las etapas de nuestro viaje, así estuviéramos en el pequeño pueblo o en la gran ciudad. Y es muy importante y muy grato para mí destacar que en Suiza, Alemania, Bélgica, Austria y Francia, se nos recibió afectuosamente.

El chófer de taxi, con su deseo de ser útil; el conductor de ómnibus de larga distancia, con su cultura y sus conocimientos del paisaje, no ocultaban su orgullo al mostrar los hermosos panoramas y limpias ciudades de su patria. El personal de los hoteles, la policía con sus impecables uniformes y su artística manera de dirigir el tránsito, tan eficiente como el dominio de los idiomas que posee, y la gentileza con que contesta a nuestras a veces reiteradas preguntas. Los obreros de los establecimientos que visitábamos no se cansaban de explicar una y otra vez su tarea.

En todos ellos había algo de común, su alegría de vivir. Su deseo de mostrar orgullosamente, con vehemencia, lo que su país tiene. Tanto cariño por su patria y tanto entusiasmo nos recordaban la juventud desbordante y eufórica, y se me ocurrió entonces que Europa ya no es el mundo viejo sino el mundo nuevo, el del futuro, que usa como trampolín impulsante su historia, su tradición, sus costumbres, que son sagradas para cada uno de ellos, porque son su fortaleza, en la dura lucha diaria, que ellos encaran con renovados bríos y con el ansia de vivir, que contrasta a veces con los pocos edificios que guardan las huellas de la metralla o del bombardeo.

Conversamos con gente de los pueblos. Muchos perdieron los seres más queridos durante la guerra. Madres, novias, esposas que evocan a sus ausentes, denotan unos anhelos de vivir que emocionan. Recuerdo que en un concierto, escuchado en un pequeño templo de una aldea, me llamó la atención la cantidad de ancianas que embelesadas escuchaban a Bach. Al retirarnos vimos en una pared retratos de jóvenes y arriba una leyenda que indicaba que todos los muchachos cuyas fotos estaban ahí habían muerto en la guerra y pertenecían a ese templo. Volví a mirar a las viejecitas que regresaban a sus hogares, solas con sus corazones embargados por las sublimes notas de Bach, consoladas y unidas para proseguir la tarea de todos los días. Porque en la campiña de Europa trabaja toda la familia, madre, esposa, hijos, bajo la dirección del jefe de la casa. Ellos saben que si no trabajaran con cariño la tierra, pasarían hambre las ciudades. Y trabajan con ardor y entusiasmo, llevando en cada mano, en cada dedo que toca la tierra, el corazón enamorado de ese suelo que es su patria, que es su vida y es su muerte.

Largo sería reproducir todo nuestro itinerario: los paisajes, las autopistas, las montañas y los ríos, los pueblecitos de los valles que parecían irreales por su belleza, los viñedos enormes en altura y extensión. Los vinos que allí se cosechan dan un tonificante buen humor, tan ingenuo como las cosas que se hacen después de haber tomado no menos de una botella.

Recuerdo entre tantos lugares, a uno, en Rudeseim, que está en medio de viñedos. Allí existe una calle que se llama la "Calle de la Alegría". Es tan angosta que los que bebieron mucho tienen sostén a uno y otro lado para recorrerla. Allí tomamos nosotros varias botellas de vino del Rin, y si bien no usamos los costados de la calle, observamos a esta multitud que viene de todas partes a pasar la noche y el día en esta calle. Matrimonios, amorosamente enlazados, se ayudan para caminar derechos. Hombres con sombreros de colores y plumas que muestran su alegría; acordeonistas que tocan al mismo tiempo tres instrumentos y que todavía cantan. Mesas con botellas vacías, tantas tomadas como las que hay en las mesas. Y en medio de todo este mundo, no hay una nota discordante ni sucesos violentos. No hay agentes de policía, no hay matones; hay sí una franca y cordial alegría. Bien llamada "Calle de la Alegría", oasis de ensueño en este mundo que tiene pendiente la amenaza de 100 megatones...

De vuelta al hogar, en mi ciudad, quisiera que esta mi experiencia en Europa contribuyera, en modesta colaboración, a asegurar a mi pueblo que tenemos todas las condiciones para vivir en el mejor de los mundos. Debemos retomar la alegría de vivir, de trabajar, de ser útiles a nuestros conciudadanos, que es lo mismo que ser útiles a la patria, suprema expresión que nos debe unir en esta hora en que la historia nos pone a prueba y reclama nuestro sacrificio.

Si Colonia, en Alemania Occidental, destruída en un ochenta por ciento en las alternativas de la guerra, hoy se levanta nuevamente como una ciudad moderna, lujosa, alegre, iluminada por su Catedral, con sus formas majestuosas que parecen saltos de agua que buscan el infinito en una súplica de paz y ha logrado demostrar cabalmente la grandiosa obra del hombre cuando trabaja en función constructiva, ¿cómo nosotros los argentinos no hemos de superar los problemas de la hora actual, contando con un suelo enorme en su extensión y con la calidad humana de sus habitantes?

Desde Europa vimos nuestra patria, triste, con el tremendo complejo de pedir para existir. Europa se reconstruyó con el trabajo de sus hijos y hoy tienen éstos el problema de la superproducción. Tomemos este ejemplo como una verdad incuestionable y retomemos la senda del trabajo, del cariño por la patria y en poco tiempo habremos superado pacíficamente esta etapa dura de nuestra historia.

## A jubilados de la comuna se abonará a partir de mañana

A partir de mañana se abonará a los pasivos (jubilados y pensionados) de la Caja Municipal los haberes correspondientes a junio, en el horario de 8 a 12.

Asimismo se hará efectivo el reajuste pendiente de pago.

## Normas acerca de la feria de julio dictó la Corte de Justicia

La Corte Suprema de Justicia de la provincia en reciente acuerdo dictó una resolución para asegurar el mejor servicio judicial durante las ferias de los Tribunales, que se cumplirán entre el 10 y el 20 de julio.

Dispone la resolución que los casos urgentes sobre cuestiones relativas al ejercicio de la superintendencia general de la administración de justicia serán resueltos por el presidente de la Corte Suprema. En los asientos judiciales de Santa Fe y Rosario las apelaciones de los pronunciamientos de los jueces de paz letrados y departamentales serán decididas por un tribunal integrado por los jueces de primera instancia de feria con exclusión de los que fueren materia del derecho laboral atendidos por los jueces departamentales que serán atendidos por la Cámara de feria; el juez en lo Civil y Comercial atenderá también los asuntos del trabajo y de los respectivos tribunales colegiados de primera instancia de lo civil y comercial; el juez de instrucción, los del crimen y de menores, y el juez correccional los de faltas.

Durante las ferias se dispone la actuación de los archivos, registros públicos de comercio, oficinas de legalizaciones y los registros de excarcelaciones que también atenderán los asuntos del Patronato de Liberados.

El horario de atención al público se cumplirá de 10 a 12.

## Cooperadoras escolares

### De la Escuela "Hogar Santa María Eufrasia"

La sociedad cooperadora de la Escuela Especial Nº 6 "Hogar Sta. María Eufrasia" ha elegido nueva comisión directiva. Está integrada así: presidenta, Sara de Pozi Viza; vice, Zulema de Storani; tesorera, Rosa de Bauzzino; pro, Gladys de Serrao; secretaria, Edith S. de Acuña; prosecretaria, Gladys de Blanco; vocales titulares, Olga B. de Roca, Beatriz de Baragiola, Odilia de Sorano; suplentes, María del Carmen Mendoza, Aurora Garro de Occhi, Ana Rosa Murdolo; revisores de cuentas, Celli de Buschiazza, y asesora Solange R. de Welsemberg.

### De la escuela Arzeno

En reciente asamblea, fueron renovadas las autoridades de la Asociación Cooperadora de la Escuela "Presidente Juan Arzeno" que quedó constituída de la siguiente manera: presidente, José Manuel Escudero; vice, Enzo Laurenti; secretario general, Pedro Fabre; secretario de actas, Roberto Núñez; tesorero, María R. de Di Giandomenico; pro, Oscar del Valle; vocales, Carlos Robles, Víctor Urrburo, Rómulo Colman, Miguel Quiroga, Cecilio Monzón, Atilio Canelo y José Cabañas; revisores de cuentas, María Elena de Gloria, Tomasa M. de Balari y Laura de Manci; asesora, Stelki de Stegmayer.

La nueva comisión realizará su primera reunión esta noche a las 20.30, en el local de la escuela, para tratar distintos asuntos de interés para la marcha de la entidad.

## *Cobrarán mañana los maestros y personal escolar provincial*

La tesorería del Consejo General de la Nación mañana iniciará el pago de haberes a los maestros y personal auxiliar de las escuelas primarias de la provincia.

Como ya informáramos, los docentes de escuelas técnicas y secundarias percibieron sus sueldos en el transcurso de la última semana.

## MUNICIPALES

### La comisión vinculada con la ordenanza del transporte, se reune

Mañana a las 17 tendrá lugar la nueva reunión de la comisión especial que tiene a su cargo el estudio de la ordenanza general de transportes. Preside esta comisión el jefe de la sección Urbanismo y Arquitectura, Edgar Romeu, y la integran funcionarios municipales y representantes de varias entidades.

## ACTOS CULTURALES

### Cine

**Cine Club Santa Fe.** — Mañana, a las 18.45 (Cine Club Juvenil), y a las 21: "Invitación al baile", en el cine Santa Fe.

### Conferencias

**Carlos Catania.** — El jueves, a las 19, en la Alianza Francesa, sobre "Albert Camus y su teatro".

**Angela Teresa Vigetti.** — El martes, a las 18.30, en la Escuela de Servicio Social (San Martín 2337), sobre "Puerto Rico, algunas de sus realizaciones".

**José Rubén Cibils.** — Sobre "La especialidad de lo jurídico en relación con lo moral", el miércoles, a las 19, en la Facultad de Filosofía de la Universidad Católica.

### Teatro

**Teatro de Arte.** — Hoy, a las 19 y 22.30: "Alto y verde matrimonio" y "Ramón", de J. M. Paolantonio. (Ultimas funciones).

**Teatro "Bambalinas"** (de San Cristóbal). — El 6, 7, 8 y 9 de julio, en Teatro de Arte (San Martín 2222): "Farsa del cajero que fue hasta la esquina", de A. Ferretti.

### Exposiciones

**Museo Municipal de Artes Visuales** (San Martín 2064). — Exposición de pintura de Michele De Marx (óleos) y Pedro Giacaglia (témpera); cerámica de Susana Hertz; poemas ilustrados de Alfredo Carrió y Rodolfo Neder.

**Federico Aymá.** — En los salones de la Alianza Francesa. Exposición de dibujo.

### Recitales

**Johanna Martzy** (violinista húngara). — El lunes, a las 22.30, en el cine teatro Ocean: Recital de violín.

### Museos

**Provincial de Bellas Artes "Rosa Galisteo de Rodríguez"**, 4 de Enero 1510. — Todos los días, menos lunes, de 10 a 12 y de 15 a 19.

**"Florentino Ameghino"**, Museo de Ciencias Naturales, Moreno 2557. — Todos los días, menos sábado, de 9 a 12 y de 15 a 18.

**Histórico Provincial**, San Martín 1490. — Todos los días, menos lunes, de 10 a 12 y de 16 a 19.

**Museo Etnográfico**, Dependiente del Departamento de Estudios Etnográficos y Coloniales, 25 de Mayo 1470. — Todos los días, menos lunes de 10 a 12 y de 16 a 19.

**Convento San Francisco**, Museo Histórico, Amenábar 2557 (Parque del Sur).

## Las cooperadoras de La Capital realizaron su asamblea ordinaria

### Se dió un voto de aplauso al consejo federal. Renovación de autoridades

Con una numerosa concurrencia de delegados se llevó a cabo la asamblea general ordinaria de la Federación de Asociaciones Cooperadoras Escolares del Departamento La Capital.

Previa lectura y aprobación del acta de la asamblea anterior, el presidente de la entidad, señor Fermín Aguirre Carbonell, procedió a dar lectura a la memoria que contiene la labor desarrollada por el consejo federal en el ejercicio fenecido. Con tal motivo hizo una amplia relación de las distintas actividades desarrolladas en beneficio del movimiento cooperador, de las escuelas y de los niños que concurren a las mismas. Se refirió a las distintas gestiones realizadas ante los poderes públicos, entre ellas la visita reciente al ministro de Educación y Cultura Dr. Leoncio Gianello en apoyo de una solución del problema planteado por lo inadecuado de los edificios de las escuelas Montegudo y Lavalle, destacando la buena disposición que se encontró de parte de ese funcionario.

Al finalizar el presidente la lectura, los asambleístas formularon algunas preguntas, entre ellas las relacionadas con la toma de fotografías en las escuelas, lo que motivó las aclaraciones correspondientes, señalándose la necesidad de que los cooperadores vigilen el fiel cumplimiento del contrato correspondiente por parte de los fotógrafos a quienes se les otorgó la concesión de acuerdo con la autorización legal del caso. La asamblea se dió por satisfecha con las aclaraciones formuladas e inmediatamente, la memoria fue aprobada en general y en particular con un voto de aplauso. En la misma forma tuvo aprobación el balance presentado por el tesorero, doctor José Ayala.

A continuación el vocal del Consejo General de Educación en representación de las cooperadoras, señor Antonio Avaro, presentó un informe sobre la labor que lleva cumplida en la administración escolar, y la forma cómo había encarado su gestión. Al finalizar, la asamblea, le tributó un voto de aplauso.

Se procedió inmediatamente a la elección para renovar parcialmente las autoridades del consejo federal. Resultaron reelectos los Sres. Gers Goldin, Claudio Cabrera y Antonio Avaro, que terminaban sus mandatos, y fue elegido por un año en reemplazo del señor José Muñoz que renunció, el señor José Benvenutti. Vocales suplentes fueron elegidos la Srta. Ana Mufarrege y señores Salvador Laferrara y Jesús Gaitán. Se eligió síndico titular al contador Alberto Aparo, y suplente al señor Yunis Hease. Delegados titular y suplente, respectivamente, a la Confederación de Cooperadoras, fueron elegidos el Dr. José Pérez y el R. P. Atilio Espinosa. Para integrar la Junta Asesora de Cooperación Escolar, se designó titular al señor José Benvenutti y suplente al señor Gers Goldin, con lo que se dió por termi-

## Asuntos resueltos por la C. de Jubilaciones y Pensiones de Abogados

El directorio de la Caja de Jubilaciones y Pensiones de Abogados y Procuradores de Santa Fe, en su última sesión resolvió los asuntos siguientes: concedió diez préstamos hipotecarios por la suma de dos millones ciento treinta mil pesos nacionales, $ 2.130.000, hizo lugar a la jubilación ordinaria solicitada por los profesionales Dr. Dionisio Luján Barraguirre y Dr. Salvador Cayetano Vigo; se concedió la pensión solicitada por los herederos del Dr. Arnoldo Ruiz Burgos; se hizo lugar al subsidio solicitado por los herederos del Dr. Emilio Felipe Perezlindo; se accedió también a los pedidos de devolución de aportes depositados por error, solicitados por los profesionales señores Mario R. Iparraguirre, Atilio Vicenzetti, Jorge H. Woelflin, Albino Roberto Gianfelici, Sarah Beatriz Vacca de Bessio y Antonio V. Brumat Raza.

Finalmente se aceptaron las siguientes solicitudes de afiliación: Jorge Isaac Aragón; Mario Salvador Bournisset; Eduardo Arnaldo Gutiérrez; David Vicente Suasnabar; Rubén Ariel Tissembaum; Norma Estela Zwiener; Oscar Santos Di María y Carlos Néstor García Montaño como abogados y Jerónimo Ramón Flores; Herber Alejandro Santa Cruz; Julia Angela Camila ... Javier Hiver de Zonis y José María Héctor Andrioli como procuradores.






# FUE INAUGURADO UN NUEVO SERVICIO DE LANCHA ENTRE ALTO VERDE Y LA CIUDAD



Momento en que es bendecida la nueva lancha que cumplirá el servicio entre esta ciudad y Alto Verde

Ha tenido éxito una gestión que de tiempo atrás venía realizando la sociedad "Unión y Progreso" del vecino distrito de Alto Verde, relativa al establecimiento de un nuevo servicio de pasajeros entre la isla y la ciudad, el que será servido por la empresa "Miramar", que a tal efecto ha destinado la lancha "Pimba", con capacidad para 30 pasajeros.

En un acto del que participaron las autoridades de la referida vecinal, del distrito y vecinos y que se realizó en horas de esta mañana, un sacerdote procedió a bendecir la embarcación, con lo que el nuevo servicio quedó inaugurado.

Estos servicios se prestarán diariamente en forma ininterrumpida a partir de las 5 de la mañana y se mantendrán hasta las 24, pero en los días feriados en que se realizan reuniones danzantes, éstos serán mantenidos hasta las 4.

## Habrá un acto en la Escuela de Servicio Social pasado mañana

El próximo martes a las 18.20 en la Escuela de Servicio Social se llevará a cabo un acto en adhesión a la efemérides patria. En su transcurso, la directora del establecimiento, Srta. Angela Teresa Vigetti pronunciará una conferencia sobre "Puerto Rico: algunas de sus realizaciones sociales", en la que habrá de referirse al Panorama actual —La Escuela de Trabajo Social— La División de Educación a la Comunidad— El Hospital de "Castañar"— El Instituto de Relaciones de Familia.

El acceso al público es libre y la conferencia se dictará en el local de la escuela, San Martín 2237.



## Quedó constituida la primera cooperativa de productores de semilla

Recientemente en la ciudad de Pergamino ha quedado constituida la primera cooperativa de productores de semilla, siendo ello consecuencia de la labor de nucleamiento realizada por el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria.

Por ser la implantación de praderas mejoradas una técnica de utilización relativamente reciente en los sectores de la producción agropecuaria argentina, la demanda de semillas de calidad se encuentra en una etapa de permanente crecimiento, lo que ha sido interpretado por el I.N.T.A. que desde su estación experimental de Pergamino ha contribuido en gran medida a la difusión de esta práctica, al lograr la mayoría de las nuevas variedades forrajeras especialmente adaptadas a las condiciones de clima y suelo imperante en nuestro país. Como el Instituto con su propia producción no puede aspirar a abastecer las exigencias de semilla, considera que la rápida divulgación de las nuevas variedades que se están obteniendo debe dejarse en manos de la actividad privada, ya sea por medio de cooperativas o semilleros particulares. El volumen alcanzado por esta actividad determinó la creación de la primera cooperativa de semilla a cuyos integrantes nucleó el I.N.T.A., cuya campaña inicial ha culminado con todo éxito, conviniéndose en que la producción de semilla forrajera constituye para el país una actividad de importancia para el futuro económico, descontándose que su producción alcanzará a cubrir la demanda interna, eliminando de esta manera la importación con el siguiente ahorro de divisas.

## Expresan su repudio a los atentados racistas diversas instituciones

Ante los atentados antisemitas que se han producido en nuestro país, diversas entidades oficiales y privadas de nuestra ciudad han dado a conocer su repudio a estas actitudes que ponen en peligro la convivencia nacional.

A estas declaraciones, se suma ahora una resolución emitida por la Asociación del Magisterio de Santa Fe, por la que se aprueba un voto de repudio a "los responsables de los actos vandálicos perpetrados contra jóvenes estudiantes hebreos, que enlodan nuestras tradiciones más puras y evidencian por parte de quienes los protagonizan, en los hechos o con su estímulo, un desprecio incalificable por principios sustentados por el pueblo argentino desde los albores de su nacionalidad que reclama imperiosamente su individualización y condigno castigo".

### De la Federación Médica

Por su parte, la Federación Médica de Santa Fe ha dado a publicidad un comunicado condenando enérgicamente los atentados ocurridos últimamente contra la colectividad judía.

Recuerda además su clara militancia gremial, apartada de todo extremismo y su oposición a todo tipo de discriminación racial, religiosa o ideológica.

## Comerciales

### Una nueva marca de cigarrillos lanzará la empresa Pando

La firma Pando, sociedad en comandita de la capital federal, una de las empresas fabricantes de cigarrillos más difundidas en el país, lanzará al mercado una nueva marca de cigarrillos negros, "Habarillos" que además de ofrecer una mezcla de tabacos que recuerda el buen tabaco habano, traen esa simple innovación que según las estadísticas, exigen actualmente los fumadores el filtro.

Modernas máquinas cigarrilleras, capaces de producir mayor cantidad de cigarrillos en menos tiempo, permitirán la popularidad de estos cigarros [illegible] gran calidad, poniéndolos al alcance de todos [illegible] fumadores.

## Al Sgto. Bustamante rindieron un homenaje esta mañana



Momento en que escolares depositan una ofrenda floral al pie del monolito

De acuerdo con lo anunciado en nuestra edición de la víspera, esta mañana a las 9, en el cementerio municipal fue rendido un emotivo homenaje al sargento Bustamante, la cumplirse un nuemante, al cumplirse un nuevo aniversario de su muerte.

El acto, que consistió en la colocación de una ofrenda floral al pie del monolito erigido a su memoria, estuvo a cargo de integrantes de la nueva comisión directiva de la asociación cooperadora de la Escuela No. 29, que lleva el nombre del héroe, personal docente y alumnos del establecimiento.

## Personal universitario informa acerca de las medidas iniciadas hoy

La Asociación del Personal de la Universidad Nacional del Litoral informa a los afiliados ante las medidas de fuerza que se han empezado hoy a cumplir, que en lo relacionado con el servicio médico asistencial que presta Obra Social, este se cumplirá normalmente atendiendo la expedición de boletas un empleado con el horario de 7 a 13.

Asimismo se recuerda a los afiliados que al abandonar las tareas deberán retirarse en orden y sin manifestación de naturaleza alguna.

Se informa que cualquier medida o información sobre el proceso de las medidas de fuerza en el orden nacional deben ser solicitadas a los genuinos dirigentes y al alertar contra posibles rumores e infiltraciones, se recuerda que las directivas impartidas señalan que el movimiento debe ser resuelto por quienes son los perjudicados y que toda medida relacionada con el levantamiento de lo resuelto lo será previa asamblea.

### Adhesión

En el transcurso de una asamblea realizada por la Sociedad de Obreros y Empleados del Ministerio de Educación, se resolvió apoyar las demandas de la Federación Argentina de Trabajadores de las Universidades Nacionales.

Por otra parte se informó que en Rosario se llevará a cabo el miércoles próximo una reunión de directivos de SOEME y APUL, para coordinar otros aspectos con el objeto de lograr una acción positiva en el fin común propuesto.

## Gestión de la Comisión Intergremial de Defensa de Obras Sociales local

La Comisión Intergremial de Defensa de Obras Sociales de Santa Fe, se ha dirigido al interventor federal en la provincia, general Jorge Noceti Campos, solicitándole una audiencia para exponerle la situación por la que atraviesan las obras sociales de ésta, y las múltiples causas que detienen su desarrollo y atentan contra su existencia, lo que configura, a juicio de la comisión, la culminación de un proceso de monopolización y trustificación de la medicina, que otorga singulares características a esta provincia.

En oportunidad de la audiencia, se tiene la intención de señalar al interventor la carencia de recursos o resortes legales para superar el problema, "a raíz de una legislación de neto corte corporativo y señalada como anticonstitucional, que da origen a entidades o instituciones que aparecen como trustificadoras de la atención a los organismos asistenciales de los trabajadores".

### Un pedido a CAMOS

La misma comisión se ha dirigido al Centro de Asistencia Médica de Obras Sociales (CAMOS), a efectos de solicitarle la no aplicación de la anunciada suspensión de los servicios asistenciales a la Obra Social de Correos y Telecomunicaciones, a partir del 1° de julio próximo.

## Movimiento político

### UNION CIVICA RADICAL DEL PUEBLO

Al promediar la mañana de hoy comenzó a sesionar la mesa directiva del Comité Provincial de la Unión Cívica Radical del Pueblo. Presidió el titular, señor Salvador Damiani y asistió la casi totalidad de los delegados.

Luego de darse lectura a los asuntos entrados, que pasaron a consideración de los distintos organismos del partido, se rindió homenaje a la memoria de Alem e Irigoyen y de los afiliados recientemente fallecidos, Sres. Federico Casablanca y Gilberto Echenique.

Posteriormente, conforme a una resolución que adoptó la mesa directiva, se pasó a sesionar en forma secreta.

## Movimiento gremial

### Realizó asamblea para renovar sus autoridades la Asoc. del Magisterio

La Asociación del Magisterio de Santa Fe realizó su asamblea general ordinaria para aprobar las elecciones efectuadas en el día de ayer, proclamando electos al señor César M. Oxley, como presidente; Carlos Carnevalli, vice; Armando Cistari, secretario general; Zunilda Cardonel, prosecretaria; Adolfo Sleimann, tesorero; Elisa B. de Bauer, protesorera; Samuel Cadoche, secretario de prensa; Ana M. de Carrió, Elida Caballero y Hugo Franco, vocales; Lilian Pallud e Isolda Acuña, vocales suplentes, y Valentina Acastello y Fabián Fernández, revisores de cuentas.

La nueva comisión directiva iniciará su actividad en la reunión a realizarse el martes próximo a las 21.

### UNION FERROVIARIA

#### Pro normalización de la seccional ex Estado

En representación de la comisión provisoria de la seccional ex Estado de la Unión Ferroviaria, encabezada por su presidente se encuentra en la capital federal donde viajara con propósito de interesar a la comisión directiva del alto organismo gremial en aquella ciudad, para que se proceda a la normalización de dicha seccional actualmente en conflicto por haber sido desconocida la autoridad del interventor que venía desempeñándose frente a la misma. Además se ocupará de gestionar en los organismos respectivos el pago de los haberes adeudados al personal ferroviario.

La comisión provisoria llamará oportunamente a asamblea para informar del resultado de la gestión encomendada a la delegación.

### Unión del Personal Civil de la Nación

#### Previsión Social

El Consejo Regional Santafesino (Zona Norte) de la Unión del Personal Civil de la Nación, informa a los afiliados nacionales y provinciales que a partir de mañana Previsión Social atenderá de lunes a viernes en el horario de 15 a 19.

Dichas tareas se cumplirán en el local de la Institución, calle S. Martín 2871.



## Marcial Candioti, ¿es mano de norte o sur o en sentido opuesto?

Formulamos la pregunta del epígrafe, porque en realidad estamos confundidos. Vamos a explicar por qué. Cuando se colocaron los semáforos, se complementó su instalación con la prohibición del giro a la izquierda, a los fines de no entorpecer la circulación. Buena medida. Después, y siempre refiriéndonos a Marcial Candioti, se dispuso, mientras se ejecutaban las obras previas a su ensanche, que la circulación fuera de norte a sur, desviando a las líneas 6 y 8 por Alvear hacia el norte. Después y ya convencida la autoridad municipal de la bondad de establecer una sola mano en esa calle, futura avenida, procedió a colocar una flecha —sólo una— indicadora de la dirección norte a sur.

Pero todos estos antecedentes y medidas posteriores solamente son respetados por las dos líneas de ómnibus mencionadas, porque la generalidad de los conductores circulan en la dirección que mejor les viene en gana. Claro que a veces la presencia del agente de policía o del inspector municipal evita que la transgresión se cometa desde la misma esquina de bulevar Gálvez y Marcial Candioti, pero ello no es mayor obstáculo para que desde Castellanos hacia el norte, ya se viole la norma con toda tranquilidad y sobre todo, con absoluta impunidad.

De ahí que formulemos la pregunta del título y que concluyamos que se haga cumplir la disposición o, de lo contrario, se vuelvan las cosas a su estado anterior, porque no es justo obligar a los ómnibus a circular por el tortuoso adoquinado de Alvear, cuando todos los demás lo evitan.

## Publicaciones recibidas

**Revista de Propaganda:** No. 314, editada en Buenos Aires por la Asociación Argentina de la Propaganda. En este número hay un interesante material informativo, referido, entre otros temas, a las próximas jornadas publicitarias a realizarse los días 17, 18 y 19 de setiembre venidero en la capital federal; un editorial sobre "El ejecutivo de propaganda, como líder", del director de la revista, Sr. Julio A. Como; inauguración de los cursos 1962 de la escuela de propaganda; "Propaganda de regímenes totalitarios y de regímenes democráticos", por el señor José L. Gordillo Canderer; y una nota sobre la estructuración orgánica de la escuela de propaganda de Mendoza.

"Noticias camineras": Número 82 correspondiente al mes de abril último. Esta revista, de cuidada presentación y dirigida por el ingeniero Eduardo Arenas, trae una destacada nota sobre los trabajos que se realizan en la ruta nacional No. 11, en el tramo Reconquista-Margarita-Belén (Chaco); Nuevas designaciones en Vialidad Nacional; Obras que se realizan en la ruta nacional No. 20, tramo Caucete-San Juan; y una interesante información sobre nuevos modelos de motoniveladora.

"Orientación Empresaria": No. 166, del mes de junio, publicado en Rafaela por el Centro Comercial e Industrial del Departamento Castellanos. Dirige esta publicación el señor Victorino Bayo, y en ella se reproducen informaciones de gran interés empresario, entre ellas, los requisitos fijados para créditos bancarios; clausura del curso para empresarios; defensa de la industria de maquinarias agrícolas; calificaciones de la leche; funcionamiento de los ferrocarriles; cajas nacionales de previsión; y oposición de la Sociedad Rural Argentina a la agremiación obligatoria.

"Síntesis": El Instituto Mejicano Argentino de Relaciones Culturales —con sede en Av. Independencia 38, 3er. piso de la ciudad de Méjico— ha editado el primer número del órgano periodístico que lleva el nombre del epígrafe, en cuyas páginas se reflejarán las actividades que cumple dicha entidad para incrementar el mutuo conocimiento intelectual de ambos países. En esta primera entrega, el sumario contiene un artículo de Irma Cuña sobre "La poesía en Argentina"; un cuento de Carlos Catania (h), ilustrado por Richard Pautesso, titulado "Comunicación"; una nota del Prof. Bernardo A. Houssay acerca de la "Misión y responsabilidad del investigador científico"; un estudio histórico del Lic. Carlos J. Sierra que lleva el título de "Argentina y la intervención francesa en Méjico" y un poema de Abel Posse que lleva el nombre de "En la tumba de Georg Trakl". Impresa en formato menor y contando con ocho páginas, esta publicación dirigida por el agregado cultural de nuestra embajada en Méjico, Don Mario Luis Palacios y cuyo secretario de redacción es el Lic. Carlos J. Sierra, ha comenzado su vida bajo los buenos auspicios de las excelentes condiciones en que se desarrollan las relaciones entre los dos grandes países que ocupan los extremos norte y sud de la América española.



## Firmó convenios con Compañías de Seguros la Federación Médica

La Federación Médica de la provincia de Santa Fe comunicó que ha firmado nuevos convenios con las Compañías de Seguros para atención de accidentes del trabajo. Ello significa un 30 por ciento de aumento sobre los aranceles anteriores en el período 1o. de enero al 30 de junio y un aumento del 40 por ciento en el lapso 1o. de julio al 31 de diciembre de 1962.

Se ha recomendado a los profesionales y sanatorios, enviar sus facturas a esta Federación para su debido contralor.

Para cualquier aclaración dirigirse a su respectiva asociación departamental o a la Federación Médica, Santa Fe 1264 1er. piso, Rosario.

## Mañana proseguirá con sus tareas el equipo móvil antituberculoso

Prosiguiendo con sus tareas de toma gratuita de radiografías pulmonares y pruebas tuberculínicas, iniciará mañana su actuación en el Colegio del Sagrado Corazón de Jesús, San José 2309, el equipo móvil del Centro Nacional de Lucha Antituberculosa.

El martes lo hará en San José del Rincón, de 14 a 17, en el Centro de Acción Social, ubicado en San Martín y Segunda s/n. de esa localidad.






## Estado del tiempo

### El cielo permaneció cubierto durante la jornada. Mínima: 14°

Este primer domingo de julio, ofreció como anteriores jornadas un cielo totalmente cubierto. El invierno mostró nuevamente su evidencia de tal y las tradicionales características conque julio se ofrece a los santafesinos se configuraron en la fecha, con un marcado descenso térmico. Hizo frío hoy en nuestra capital. La mínima de 12o. se obtuvo a las 8 y la máxima fue de 14o. a las 16.

El viento sopló fuertemente en forma alternada de los sectores sureste y este. A las 16, del cuadrante este sopló a una velocidad de 29 k.p.h.

La presión atmosférica se mantiene elevada, si bien a las 16 experimentó un leve descenso con relación a la marca de las 8.

**Observaciones meteorológicas**

Diario "El Litoral". A las 8: presión atmosférica, 768; humedad, 85 o/o; temperatura, 12o. A las 12: presión atmosférica, 766.5; humedad 76 o/o; temperatura, 13o. A las 16: presión atmosférica, 765; humedad, 75 o/o; temperatura, 14o. Viento, E., velocidad, 29 k.p.h. Temperatura máxima, 14o. a las 16; temperatura mínima, 12o. a las 8.

**Colegio Inmaculada Concepción**

Barómetro, 768.08; temperatura mínima, 10.5; temperatura máxima, 13o.; humedad relativa, 74 o/o; viento, sureste, 18 kph.



## Un nuevo aniversario de la Asociación de Dirigentes de Ventas

El jueves próximo la Asociación de Dirigentes de Ventas festejará el 20o. aniversario de la fundación de la entidad. La comisión de relaciones y actos ha organizado para ese día la primera cena anual de camaradería, de la que participarán en carácter de invitados especiales los ex presidentes y socios fundadores.

## Nuevas multas aplicó el Instituto Bromatológico

El Instituto Bromatológico y Departamento Químico aplicó nuevas multas a comerciantes infractores de las disposiciones del Código Bromatológico, establecidos con negocios en Santa Fe y las localidades de Sunchales, Villa Gobernador Gálvez, V. Constitución, Díaz y Wheelwright.

Las multas, que ascienden a la suma de $ 88.000 se aplicaron a los comerciantes siguientes:

Santa Fe: Marchetti José con almacén en calle Gálvez 4023, $ 1.000, por tenencia para expendio de dulce de batata o la vainilla en condiciones de inaptitud para el consumo, producto adulterado.

Sunchales: A. Boerman Carlos con reparto de leche $ 18.000 por venta de leche adicionada con agua, no apta para el consumo; Scandalo Leonildo con reparto de leche $ 18.000 por venta de leche adicionada con agua, no apta para el consumo, y transportar en el vehículo de reparto de un recipiente conteniendo 8 litros de agua; Bussano Juana G. de, con negocio de despensa, $ 2.000, por tenencia para expendio de café cuyo período de libre circulación se encontraba vencido; Marziari Juan Carlos con reparto de leche $ 18.000 por venta de leche aguada no apta para consumo y tenencia de 4 litros de agua en el vehículo de reparto; Manzo Basilio y José con carnicería, $ 500 por falta de indumentaria reglamentaria; Bongiovanni Celestino Tomás con almacén, $ 2.000 por tenencia para la venta de productos cuyos períodos de libre circulación se hallaban vencidos; Galoppo José con despensa, $ 2.000, por tenencia para el expendio de café con períodos de libre circulación vencidos; Geninatti Bernardo, con panadería, $ 18.000, por falta de telas metálicas en las aberturas de la cuadra de elaboración y utilización de una hoja de afeitar para efectuar cortes en el pan.

Villa Gob. Gálvez: Sironi Raúl, con reparto de leche, $ 3.000, por venta de leche con densidad inferior a la normal.

Villa Constitución: Cameli Juan con reparto de leche, $ 500 por falta de saco blanco reglamentario.

Wheelwright: Rabano Rodolfo, con reparto de leche, $ 10.000, por transportar en el vehículo 16 litros de agua; Pajina José, con reparto de leche, $ 10.000, por venta de leche aguada; Nicolás Remondino con reparto de leche, $ 10.000, por la misma razón que el anterior.

## Centro Universitario Sionista

### Fueron diferidas las charlas de A. Castillo

El Centro Universitario Sionista comunica a sus afiliados, estudiantes y público en general que las charlas del escritor Abelardo Castillo organizadas por la entidad para mañana y pasado en la Biblioteca Cosmopolita, han sido diferidas para una fecha próxima por razones de fuerza mayor.

## Tribunales

### Sobreseimiento

Fue sobreseído Demetrio Ordoño, comerciante, domiciliado en Tostado, a quien conjuntamente con otras personas se le imputaba la comisión de los delitos de asociación ilícita, hurto de ganado y defraudaciones reiteradas. Ordoño fue absuelto en primera instancia y luego la sala primera en lo criminal confirmó la sentencia absolutoria.






## Aclaró la policía el sensacional robo de un banco en Córdoba

CORDOBA, 1o. (UPI). — Ha quedado totalmente esclarecido el sensacional robo que por la suma de 9.400.000 pesos se realizó en noviembre del año pasado en la sucursal del Banco de Córdoba en la localidad de Las Varillas. El autor del hecho fue el tesorero Mariano Neptalí Gigena, quien desapareció del país sin que se sepa su paradero que es buscado por la Interpol.

La policía, que estableció severa vigilancia sobre la esposa del imputado, logró al cabo de siete meses de paciente espera obtener las evidencias del hecho.

La Sra. de Gigena había logrado despistar a la autoridad, alojándose en casa de sus padres en la localidad de Tancacha, donde vivía humildemente. Desde hace dos meses se la observó en posesión de elevadas sumas de dinero, haciendo sus compras diarias con billetes de 1.000 pesos. La policía, que trataba de encontrar la forma en que establecía sus comunicaciones con su esposo, supo que en Las Varillas, el vecino Rodolfo De Hoop, alemán, jornalero, había adquirido un coche, maquinarias y otros útiles para el trabajo. La policía procedió a detenerlo y obtuvo una amplia confesión, manifestando aquél que había sido contratado por Gigena para abrir el tesoro y evitar las sospechas en su persona y que el tesorero, que disponía de la llave sustraída al gerente de la institución, realizó el robo por sí mismo utilizándolo como simple "campana", por lo que recibió la suma de $ 200.000. Añadió De Hoop que Gigena huyó en un avión particular desde la estancia "El Quebracho".

La policía estableció luego que la fuga fue preparada por el capataz del establecimiento rural, Pedro Bernelli, quien tenía contratados aviadores contrabandistas que utilizaban la estancia para desembarcar toda clase de mercaderías de contrabando, en especial cigarrillos. Bernelli presentó a Gigena al aviador Carl Haeffer, aventurero internacional, quien lo condujo al Uruguay, comprando luego un chalet en la localidad de Río Ceballos, con parte del dinero robado en el banco.

El aviador y el capataz han desaparecido del país, por lo que también sus capturas se solicitaron a la Interpol.

## Milagrosamente salvó su vida un camionero embestido por un tren

Milagrosamente salvó su vida un camionero que fuera arrollado en la tarde de ayer por un tren, a 5 kilómetros aproximadamente del paso a nivel existente a la altura del kilómetro 33, en las inmediaciones de la localidad de San Jerónimo del Sauce. La máquina, No. 2042 del FCNGB, conducida por Segundo Juárez, domiciliado en calle Laprida 3060 de esta ciudad, embistió en el lugar indicado al camión Chevrolet, modelo 1935, conducido por Roberto Vicente Godoy, de 44 años, afincado en Colonia Corondina. Este sufrió lesiones que motivaron su internación, en estado de inconsciencia, en el hospital Provincial.

## Alhajas por más de un millón de pesos robaron a un artista

BUENOS AIRES, 1o. (UPI). — Esta madrugada fue asaltado y despojado de alhajas y dinero por valor de 1 millón 400.000 pesos, el conocido artista español Pedro Rico. El nombrado, manifestó a la policía que los autores del hecho fueron el chofer de un taxi y otra persona que acompañaba al mismo, los cuales lo amenazaron con un cuchillo para lograr su propósito de robo.

Dijo que ascendió al taxi para dirigirse a su domicilio en la Avenida de Mayo y Salta, y cuando el vehículo había recorrido unas cuantas cuadras, lo asaltaron y luego de hacerlo descender del coche, aquellos huyeron velozmente. Añadió Pedrito Rico, nombre con que se lo conoce en radio y televisión, que los asaltantes lo despojaron de 200.000 pesos en efectivo y 1 millón 200.000 pesos en alhajas.

## Se identificó a tres delincuentes muertos ayer por la policía

LA PLATA, 1o. (UPI). — La policía de la provincia ha procedido a identificar a tres de los cuatro delincuentes abatidos en Villa Domínico al ser sorprendidos ayer por efectivos de la brigada de investigaciones de Lanús cuando intentaban atacar al corredor de joyas Salomón Kaltoun.

Son ellos Ernesto Norberto Trotta, nacido en Avellaneda; Angel Héctor Báez (a) "El negro", nacido en villa Cañas, Santa Fe, que había sufrido dos condenas y Mario César Durán, de 31 años que no registraba antecedentes graves.

Se ignora hasta el momento si los cuatro delincuentes registran antecedentes en la Policía Federal o en las otras provincias.

## En la zona céntrica fue hurtada una moto

Eduardo Alfredo González, de 19 años, domiciliado en 25 de Mayo 1810 denunció en la seccional 1a. de policía el hurto de su motoneta Siambretta, chapa ZA-050 que había dejado asegurada con un candado anoche, frente a su residencia.

**PILAR**

## Acelerarán las obras de pavimentación del camino a N. Torino

PILAR, 1o. — Con gran satisfacción se ha recibido en toda la población la iniciación de la colocación de la capa asfáltica, última etapa en la construcción del camino Pilar-Nuevo Torino. La empresa Pastone ha instalado para tal efecto una moderna maquinaria con la que se calcula realizar alrededor de cuatrocientos metros por día lo que permitirá concluir el camino en breve plazo.

Según informaciones recogidas por el corresponsal se piensa trabajar con toda intensidad, incluyendo ese plan de trabajo la terminación de tramos que paulatinamente se irán habilitando para el paso de los vehículos.

Dado el ritmo que ha tomado en el presente los trabajos todo hace presumir que será realidad esta obra largamente esperada.

Una observación directa de las tareas que se vienen efectuando permite aseverar la perfección del trabajo de carpeta que se viene colocando. El público ha concurrido en gran cantidad a presenciar estos trabajos que unirán definitivamente a esta progresista localidad de Pilar con la rama de los demás caminos de la república.

De acuerdo con los desagües y puentes que se construyen por la misma empresa en la calle central, que llega hasta la plaza y de acuerdo con las informaciones recogidas, el camino continuará hasta el centro de la planta, en este sentido existe el deseo de estudiar la proyección de un trazado del asfalto que transforme la calle central en una avenida, haciendo las banquinas correspondientes que permita un desagüe justo de las aguas de lluvias.

**MARGARITA**

## Renovó autoridades el Club de Madres de la Escuela 556

MARGARITA, 1°. — Se realizó la asamblea general ordinaria del Club de Madres de la Escuela Nº 556 "Bernardo O'Higgins"; luego de la aprobación de la memoria y balance se procedió a la renovación de la directiva para el período 1962/63, quedando integrada de la siguiente forma: presidenta, Sra. Otilia B. de Furiani; vice, Sra. Irma V. de Kres; secretaria, María P. de Bonora; pro secretaria, Sra. Sara de López; tesorera, Sra. Corina de Serruya; pro tesorera, Elide G. de Rodríguez; vocales: Demetria O. de Saravia, Luisa de Coria P. de Bonora; pro secretaria, Hortencia Ch. de Bolaño, Deolinda de Brouvesant, Delia de Faccioli y Palmira Hümoller; Asesoras: Sra. María del C. P. de Alesso y Daysi Milesi.

**SAN VICENTE**

## Ha sido reorganizado el C. de Ex alumnos de la Escuela Provincial

SAN VICENTE, 1°. — Por iniciativa del director de la Escuela Provincial Nº 401, Sr. Carlos Bonazzola, y de la maestra asesora, Srta. Amelia R. Díaz, se ha dispuesto reorganizar el Centro de Ex-alumnos del mencionado establecimiento con el objeto de que el organismo cumpla una función de elevados y eficientes fines, acorde con su verdadero objetivo. En una asamblea que contó con la presencia de numerosos ex-alumnos, se procedió a designar la comisión directiva, que quedó integrada de la siguiente manera: presidente, José Cena; vice presidente, Srta. Raquel Bergero; secretaria, Srta. A. R. Díaz; pro-secretaria, Raquel Tonetti; tesorero, Víctor Tonetti; pro-tesorero, Jorge Jauro; vocales: Rita Frasnelli, Antonio Rossi, Claribel Leurino, Estela Amvez, Rubén López, María del Carmen Vaudagna, Hermes Canelo y Raúl Barattero; revisores de cuenta: Jorge Vitale y Elbio Pariani.

**Fallecimiento.** — Profundo sentimiento de pesar ha provocado la desaparición del Sr. Miguel Ghione, apreciado vecino de esta localidad, a los 59 años de edad; un numeroso cortejo, acompañó los restos mortales del Sr. Ghione, hasta el cementerio local.

**Asociación Cooperadora Policial.** — Fue renovada la Comisión directiva de la Asociación, triunfando en las elecciones realizadas, la lista integrada por las siguientes personas: Sres. Celestino Giussani, Federico Lottesberger, Antonio Ambrosino, José M. Pizzi, Edgardo Bonini, Osvaldo Pizzi, Juan Bergero, Santiago Gieco, Jacinto Paschetta, Oscar Pelletán, Luis Rezza, Francisco Costamagna Porporatto y Edio M. Chavarini.

**JOBSON**

## Deben contemplarse todas las zonas en el plan de caminos

JOBSON, 1°. — No sin sorpresa de los vecindarios de las distintas zonas del departamento, se observa, que se prolonga la acción de una política vial de prevalencia de los intereses privados en la concepción y realización de vías de comunicación que, si bien ningún camino está demás, la verdad es que deben atenderse las obras requeridas en lugares donde esa acción es casi nula y la urgencia en llevarlas a cabo se manifiesta en evidencias harto elocuentes.

Ese modo de hacer tuerce el rumbo natural de corrientes económicas tradicionales por demás sometidas a frecuentes perturbaciones de su anhelada y necesaria prosperidad. Hacer caminos es obra fundamental de gobierno, más su materialización debe orientarse — así lo entienden los vecindarios — a servir las zonas cuyo desarrollo se halla retardado precisamente por carencia o insuficiencia vial, ejecutadas con fines de promoción que reimpulsen el trabajo hoy dificultado por que esa suerte no llega primero a los más necesitados.

Se ha dicho últimamente como voz de orden ¡que hay que salvar al norte provincial (Vera en particular) de la ruina que amenaza su estabilidad. Toda el área que configura la división política departamental, se halla prisionera y emparedada en un sistema caminero que aparece con válvulas cerradas que asfixian todo el quehacer rural y del bosque, por causa de ese modo de practicar egoísta que no contempla la realidad de los problemas que se tratan de resolver por medio de vías de comunicación. Dar a todas las zonas y primero a las más necesitadas los caminos que precisan, es la justicia social que se reclama.

Bien que pueden haber yerros en las planificaciones y bienvenidos los caminos cuya suerte es conocida, más la insistencia en el mantenimiento de un criterio unilateral resulta irritante cuanto más que la persistencia de esa conducta es atentatoria a intereses respetables.

El hecho del camino de Los Amores a Villa Guillermina, Concreta y apoya la crítica a esa política, por más que el camino —como así el del primer punto referido a El Mangrullo que empalmará con la red vial de Chaco —es obra de merecimientos, no debe postergarse el oeste de Vera, cuyos pobladores con la mano [illegible] mayor ante de obras similares esperan se le haga justicia a fin de que las fuerzas del trabajo puedan seguir [illegible] das por una acción vial un poco más [illegible] que la que actualmente se desarrolla.

**MOISES VILLE**

## Comercio e Industria hebreos suspendieron sus actividades el 28

MOISES VILLE, 1°. — Con unánime adhesión el 28 del corriente suspendieron sus actividades desde las 14, el comercio e industria de la colectividad hebrea de esta localidad, cumpliéndose así el paro dispuesto por la DAIA, con motivo de los atentados en la capital federal.

La filial local de la DAIA y la Asociación Israelita han dado un comunicado expresando su protesta por los hechos acaecidos y que originaron la disposición de referencia.

**Necrología.** — En la semana corriente fallecieron dos apreciados vecinos de esta localidad, los señores David Kaplan y Boris Trumper, ampliamente vinculado en esta zona.

**ANGELICA**

## En la Escuela 402 se realizó el homenaje a la enseña patria

ANGELICA, 1°. — El personal directivo y docente de la Escuela Nº 402, realizó la celebración del día de la bandera en el cine San Martín, contando con la colaboración de un entusiasta grupo de jóvenes de esta localidad.

Comprendió el programa diversos números a cargo de los alumnos, y además colaboraron otras personas que dieron realce al espectáculo.

**RAFAELA**

## El jefe de policía dictó un edicto con normas de represión de delitos

RAFAELA, 1°. — El jefe de policía interino, señor Atilio P. A. Bellezze, ha distribuido profusamente, para que lo conozca toda la población, un edicto, en cuyos considerandos se puntualiza que es misión de la policía velar por el orden, la cultura y la seguridad pública y recuerda a la ciudad que debe compartir los mismos ideales y estar compenetrada de las responsabilidades y alcance que ello significa, colaborando dentro de sus posibilidades para que la autoridad policial pueda cumplir su misión con la mayor eficacia.

Acorde con las leyes provinciales Nº 3461 (Código de Defensa del Niño) y Nº 3473 (Código de Faltas), informa que se adoptarán medidas de represión contra la vagancia, la permanencia incontrolada de menores en la calle, su concurrencia a bailes, cafés, hipódromos y otros lugares al margen de la fiscalización; las patotas, la mendicidad explotada o innecesaria; la procacidad y la permanencia de personas en actitudes indebidas en plazas, calles, parques, etc.

A continuación, en el edicto Policial de referencia, se dan a conocer las penalidades a que se harán pasibles los que incurran en vagancia, deserción escolar, mendicidad, reuniones y bailes en lugares públicos y ofensas a la moral.

Las penalidades comprenden multas de 10 a 1.000 pesos, según los casos y arrestos de 12 horas a 4 meses, también según corresponda.

Muy buena impresión ha causado la disposición policial, por cuanto eran notorios los abusos y desviaciones, especialmente entre la juventud. En los círculos docentes se ha recibido con toda complacencia la noticia de que se obrará como corresponda, reprimiendo con multa de hasta $ 500 ó arresto de 12 horas a 2 meses, a los padres, tutores o guardadores de un menor en edad escolar que abandone o descuide su instrucción.

También se ha comentado favorablemente la decisión de reprimir con pena de multa de 50 a 1.000 pesos o arrestos de 5 días a 4 meses, el dueño, empresario, administrador, gerente o encargado de locales públicos, clubes deportivos o sociales, o lugares al aire libre, que permitieran la concurrencia de menores de 18 años a aquellos que la autoridad competente califique "no apto para menores".

Se ha notado en el ambiente, una marcada intención en hacer respetar sin excepción las disposiciones legales en vigor, por ese motivo la población se halle dispuesta a colaborar ampliamente como lo solicita, mediante este edicto, la Autoridad Policial.

**Equipos.** — Los equipos municipales han dado término a la construcción de lajas en la plaza 9 de Julio y a partir de esta semana se encuentran trabajando en las mismas tareas en la plaza Sarmiento.

Luego se continuará con igual tarea en la plaza Rivadavia, en el barrio Villa Rosa.

Las plazas de los barrios lucirán como la "25 de Mayo", ubicada en el centro de la ciudad; sus caminos principales con lajas, sus árboles bien cuidados y los canteros con césped y plantas de flores, renovados convenientemente.

# SABATO: OBRA Y PRESENCIA

Por
Jorge Vázquez Rossi
Para El Litoral Santa Fe

EN este país donde la literatura es un salto en el vacío, la política una farsa o un suicidio, la sociología una novela fantástica y la metafísica una sociología, hay todavía quienes intentan la pirueta absurda de hacer literatura, sufrir la política, reflejar una nación y una cultura para hallar las claves que permitan expresarnos y en- [illegible] entender nuestro complejo panorama sociológico y angustiarse ante los grandes problemas del hombre contemporáneo. A este curioso género de desorbitados y desubicados, pertenece Ernesto Sábato, quien con entusiasmo ejerció su actividad en todos esos campos, escribiendo, hablando, sufriendo los temas hechos carne de las confusas facetas de nuestra multiforme realidad, mientras permanecía en distintos territorios del pensamiento buscando una verdad difícil y saliendo de esos lugares en procura de otra verdad más difícil aún. Y ahora, en esa última novela, en ese "Sobre héroes y tumbas", la búsqueda se acentúa, el intento se presenta más claramente como una voluntad que procura lograr la síntesis de todas sus angustias, como algo que postula una actitud y una visión frente al mundo.

Desde 1945, en que aparece su primer trabajo orgánico: "Uno y el universo", le han sucedido a Sábato muchas cosas, pero por supuesto no tantas como al mundo y al país. Y entre las cosas que le han pasado a Sábato y las que acontecieron al contorno, existen relaciones tan estrechas que permiten la opinión de que su obra es, en cierta medida —en esa cierta medida que siempre restringe las afirmaciones sobre lo argentino— representativa de procesos y de dudas, de temblorosas certezas y de vacíos, de esperanzas frustradas y de esperanzas sostenidas, de búsquedas en un laberinto día a día más confuso. Para bien o para mal, la obra y la presencia de Sábato en el panorama de nuestra literatura, significan muchas de las posibilidades y frustraciones advertibles en la cultura argentina. Y también indican una voluntad de asumir esa realidad y recrearla a través del compromiso, darle un valor humano.

Sábato afirmó en una conferencia memorable dictada en nuestra ciudad, que así como en una época crucial para el país había surgido el Martín Fierro, nuestro momento histórico, esta época confusa, gestada durante una guerra, desarrollada en medio de una dictadura, que hizo nacer y frustró esperanzas populares, exigía la gran novela que fuera el testimonio de esa circunstancia, la fuerza y el reflejo de un país y de sus hombres sacudidos por esa especie de cataclismo universal que encuentra su símbolo en el hongo atómico. Y tal vez, como fruto de ese convencimiento y de su real necesidad de expresar sus angustias personales y su propósito de reflejar las del país, trabajó durante más de diez años en la elaboración de su gran novela, de esa especie de "summa" en la que condensa y explica todos sus temas y problemas.

Ya en "El túnel", turbia historia de una obsesión, de un amor y de un crimen, se dio a la búsqueda de los oscuros fantasmas que lo habitaban, esas siniestras pesadillas que, según él, son el reverso permanente y esencial del rostro del hombre, intentando así una indagación sobre el amor y la posesión, sobre la radical frustración de la siempre presente necesidad de comunicación. Y esas pesadillas, esas obsesiones, todo ese mundo habitado por monstruos y deidades, su exploración por "ese oscuro laberinto que conduce al secreto central de nuestra vida", toma una forma definitiva —caótica, difícil, barroca, terrible— condensándose en ese camino a ningún lado que es "Sobre héroes y tumbas", esa obra que, según la acertada expresión de Carlos Alberto Gómez es "una novela llena de sugestión y de fuerza trágica, pero harto penumbrosa".



Ernesto Sábato

Y en medio de penumbras, entre la sombra de la timidez de un muchacho —Martín— que camina por un sendero del parque Lezama y que encontrará las tinieblas de abismo del amor de una mujer —Alejandra—, que guarda en sí realidades insondables en las que se mezclan cabezas cercenadas por los mazorqueros, recuerdos de gestas épicas, sufrimientos y pesadillas, se abre esa marcha absurda que se desarrollará linealmente hacia la figura de Fernando; el obseso, el investigador de los dominios nocturnales, el perseguido por los ciegos, el padre y el amante de Alejandra, para desembocar al fin en un intento de la sencilla realidad de los simples, del escape hacia la luz en el viaje hacia el sur de Martín.

A través del amor —tema central de la existencia del hombre— Sábato procura trazar un cuadro en el que se entrecruzan con violencia algunos de los elementos claves que configuran esa confusa Babilonia, esa ciudad de los desamparados y solitarios, de los laberintos, de la tristeza y de la soledad, de las esperanzas y las frustraciones, del presente absorbente y del pasado olvidado, esa ciudad con demasiados héroes y demasiadas tumbas que es Buenos Aires y a la que es preciso entender como totalidad, para entender la Argentina y para entenderse a sí mismo, así como es preciso en algunas literaturas comprender el sino de linaje para hallar las claves de la propia vida. Porque ese Buenos Aires caótico —esa cabeza y símbolo de esta Argentina caótica— es marco y protagonista, escenario y personaje de mil bocas y mil gestos y el descubrimiento de sus más secretas raíces hace a la definición de un destino, de una empresa.

Y Sábato se da a esa empresa como varios años antes ese otro desorbitado que fuera Roberto Arlt, se diera en "Los siete locos" a la búsqueda de sus obsesiones y angustias, plasmándolas en un confuso, irregular friso de violentos colores, en ese intento de gran novela al estilo de Dostoievsky, logrado sólo a medias. Y el intento de Sábato reconoce la misma genealogía que la obra de Arlt, y pensamos que en alguna medida es semejante el resultado: un propósito de grandeza, de síntesis, que no alcanzó a plasmarse.

Dice el generalmente acertado Morton Dauwen Zabel, que el arte de la novela es "parte de la literatura que dramatiza los ideales, los esfuerzos y los probemas de los seres humanos". Y porque esa aventura total que es la novela, esa ardua combinación de fantasía e indagación, de testimonio y de búsqueda, de diversión y angustia, exige como ninguna otra manifestación literaria una madurez capaz de integrar los elementos diversos y relacionarlos dándoles un sentido, es que la novela presupone como condición necesaria la interna coherencia, la unidad en la que se conjuguen ideas y existencia, fantasía y realidad, obsesión y cálculo. De ahí que la carencia de unidad resienta el valor de una novela. Y, precisamente, esa falta de unidad es el principal defecto de esta obra.

"Sobre héroes y tumbas" parece abarcar mucho, pero en realidad apunta esencialmente a un intento de definición existencial de la parte de la realidad argentina en que Sábato está inmerso: el alucinante laberinto sin Ariadna y con incontables minotauros que devoran la individualidad, que agotan los esfuerzos, que explican las obsesiones. Pero para llegar a su descripción, para alcanzar esa difícil unidad en la que lo caótico cobra sentido, en la que lo particular se universaliza e integra, en la que la obsesión se convierte en testimonio, hace falta una potencia creadora que Sábato no tiene, una profundidad a la que no llega.

Cierto superficialismo que se advertía en su obra de pensador, en la que no llegaba a construir o dar la síntesis que los temas tratados exigían, es más notable en su intento novelístico que aparece más entendible recordando e integrándolo en la totalidad de su obra. "Uno y el universo" resultó algo nuevo en las letras argentinas; su singularidad no residía en la forma epigramática o en algunos de sus planteos, sino en la actitud inconformista e irónica, lúcida e inteligente. Tal vez bajo la influencia de Borges pretendía manejar el infinito órgano de la cultura universal, recorriendo en busca de una tocatta imposible (que luego continuaría en "Hombres y engranajes", "Heterodoxia" y "El otro rostro del peronismo") todas las teclas que se le ofrecían. Con ingenio, con irreverencia, con una ironía por momentos fácil y con una encubierta petulancia que parecía el reflejo de un convencimiento de que seleccionaba de su inteligencia frases para la posteridad, elaboró esa serie analítica de opiniones y afirmaciones que lo sindicaban como un espíritu abierto y lúcido, de un militante inconformismo que buscaba aprehender la complejidad de la existencia, ese misterio y esa magia, esa empresa y esa libertad, ese todo de infinitas partes que era menester ordenar en un sentido profundo.

Pero esa búsqueda no lograba llegar a esa zona de profundidad en la que se producen los descubrimientos de las nuevas relaciones. Faltaba la integración sintética que ha dado su grandeza a un Sartre o a un Camus, el clima de tensión que enlaza la multitud de datos y posiciones en la totalidad significativa. Y esta limitación existe, a pesar de que hay en sus páginas siempre vibrantes, nerviosas, permanentemente sostenidas por un rigor de escritor y por una voluntad de inteligencia, verdadero calor humano, sufrimiento auténtico por el país y por la época, decisión de asumir y de comprometerse en este presente hecho aristas.

Y como nuestro presente de urgencias está formado por pasados sucedidos demasiado de prisa, de claves perdidas, de héroes de estatuas huecas y de tumbas que ya nadie recuerda qué huesos contienen, Sábato se decide a bucear en ese mar, a sumergirse en sus obsesiones en la oscuridad, en el intento de alcanzar la gran novela. Y por primera vez en nuestra literatura, aparece una obra de tal envergadura, de tan desmedida ambición. Y el intento, esa voluntad, ese propósito, logran su validez.

Pero el resultado, no está a la altura de sus intenciones. Demasiados elementos, falta de integración, recursos efectistas, algo de "gran guignol" acumulados en una larga serie, jalonando ese camino que conduce a ninguna parte. Cuando la atracción magnética que las nerviosas frases encadenadas en tensiones violentas disminuye, un gusto amargo como de esfuerzo frustrado queda como único residuo.

Y eso, porque esa "borrosa y a veces exasperada indagación en nuestro ser" y ese "buceo doloroso en el sentido de la vida humana", nos parecen una mezcla excesivamente literaria, una gran declamación, que no obstante impresiona por su fuerza, por una oculta y a veces forzada potencia que lleva ese afán de elaborar una obra que se dirige a asumir sin vendas ni disculpas lo más serio y terrible de nuestra condición. Por eso, es que Sábato intenta esa "summa" en la que existen y se entrelazan varias novelas: por eso la épica de la retirada de Lavalle (lo mejor escrito del libro); por eso Alejandra, imponiéndose como la figura mejor delineada, sacudida por pasiones terribles, por una sangre tumultuosa, agitada por el huracán que es su existencia trágica; por eso Fernando, el obseso, el siniestro que se interna en el reino de los ciegos, en esa "temporada en el infierno" frustrada e inútil que es el "Informe para ciegos", mientras busca la respuesta que tal vez [illegible] nade, pero que es necesario encontrar entre el barro y la pesadilla, entre las tinieblas y el caos, que queda como única y final presencia de ese recorrido en el misterio, de este tránsito en ese mundo de héroes podridos y enloquecidos y de tumbas abiertas, esperando.

Sábato tiene ya un lugar en nuestra literatura. Un lugar indiscutible y propio, que lo ubica en esa senda que iniciara Arlt y que probablemente un día de lo más representativo de este país, que sabemos más cerca de la comprensión de los desorbitados que de las minuciosas disquisiciones de quienes ejercen la mesura literaria. ◆

PUCCINELLI, el conocido pintor santafesino autor de esta acuarela titulada "El canal" (Sète), se halla en Francia, donde ha inaugurado una muestra en la galería Jadoul de la ciudad de Montpellier. Con tal motivo el crítico Jean - Louis Goulard ha escrito en el diario "La Depeche" una nota titulada "De los Andes al Monte Saint-Clair", en la que juzga las obras expuestas diciendo: "... ha logrado un dominio de verdadero virtuosismo. Capta una impresión fugitiva gracias a algunas pinceladas bien colocadas con toques sobrios y evocadores. Y ha pintado los puertos de la Costa Brava, utilizando para sus instantáneas el blanco del papel, diluyendo con felicidad el color. Admiramos la soltura de su pincelada para evocar las ciudades de América Latina, sus iglesias, sus balcones, la silueta de los indígenas, todo ello en un acorde de ocre-amarillo puesto en relieve con elegantes detalles, restituyendo la luz; el color y la composición bie organizada"

## Poema 29

igual, continúo.
en el mar me hundo
el agua penetra por mis poros
sintiéndome pesada todavía tengo sed.
una luz pasa
corriendo y no la alcanzo.
la luna es profunda, llena de mar y
yo pertenezco a ella,
te estremezco.
en la orilla la arena está con charcos de
luna en la que nado enteramente.
los caballos flotan y te miro, te miro.
(te miro.
baja la marea y siento frío.
igual, continúo.

## Poema 10

¿qué son estos oleajes?
tienen sales que
me comen los ojos y arena
que me lima el alma.
me entusiasma
la luna diciendo su
desdicha.
la soledad de tu vida
me recuerda
la soledad de mi vida,
los médanos desparejos
acarician nuestros pies.
tú
ríes, después, reímos.

## Poema 13

plenamente siento el mar lejano,
vuelve a mí
tu impresión en mi piel, y
cae en la ladera rocosa.
se desliza tu mirada entre mis dedos, y
se introduce en el murmullo.
después tus pasos se
diluyen en mi oído,
y solo vuelven, llorando.

Sonia Leonor Berjman
Para El Litoral Santa Fe

# LIBROS

"CASTELLANO", por Lacau Rosetti. (Editorial Kapelusz). — Dos profesoras con fecunda experiencia docente son las autoras de esta obra que podemos considerar como renovadora en la enseñanza secundaria. Las señoras María Hortensia Mujica de Lacau y Mabel Manacorda de Rosetti han escrito, de acuerdo con el programa de segundo año del ciclo básico y de escuelas de comercio, esta obra que tiene por fundamental propósito desarrollar en el joven una clara conciencia lingüística a través de un nuevo enfoque activo y dinámico de la enseñanza del castellano.

Para lograr el propósito perseguido se efectúa el análisis de la lengua con frecuentes referencias al criterio adoptado de modo tal que el lector esté en condiciones de adquirir capacidad crítica y creadora frente a los renovados y constantes problemas que el idioma le plantea.

Las señoras de Lacau y de Rosetti se han basado para este nuevo planteo en las teorías de Amado Alonso, el conocido filólogo español que residió muchos años entre nosotros donde formó discípulos como Ana María Barrenechea, expositora de sus teorías en las cátedras de gramática de la Facultad de Filosofía y Letras de Buenos Aires, apoyándose en las corrientes estructuralistas aunque con aportes propios.

Además ha sido orientadora para algunas sistematizaciones la concepción sintáctica de Andrés Bello, el genial gramático americano cuya enseñanza más que secular sigue manteniendo la novedad y el avance para una constante renovación idiomática.

La teoría gramatical, expuesta con claridad y rigor sistemático, se aplica a través de una ejercitación metodológica constante y formativa que tiende a mostrar la unidad lengua-literatura y sus conexiones con otros campos del saber.

"PSICOLOGIA HUMANA" por Joao de Souza Ferraz (Editorial Americalee). — En una correcta traducción de Margarita Martín la editorial Americalee acaba de publicar esta "Psicología humana" de José de Souza Ferraz destacado profesor de psicología, pedagogía y didáctica y jefe de la Sección Educación de la Escuela Normal de Limeira (Brasil).

Considera el autor que en cierto modo los fenómenos de la vida vegetativa, como los de la vida de relación, pueden ser considerados como fenómenos biológicos, puesto que la biología estudia la vida en sus manifestaciones generales; pero cabe distinguir que específicamente las funciones del organismo en sí pertenecen al campo de la fisiología, en tanto que las funciones de relación, es decir las formas de actividad que resultan de la inte[illegible] individuo y del medio, son hechos que interesan a la psicología, son fenómenos psicológicos. Analiza a continuación los contactos estrechos entre los fenómenos fisiológicos y los psicológicos que llama también de comportamiento.

Hacia este concepto de psicología como ciencia del comportamiento va encaminado el interesante libro de Souza Ferraz. Dos órdenes de hechos pueden ser estudiados por el psicólogo —afirma—, los que cada uno percibe en sí mismo, como por ejemplo la alegría, la angustia, el miedo, la vergüenza, el pensamiento, y tenemos la psicología tal como la entendían los psicólogos del pasado, no sólo los que la consideraban "ciencia del alma" sino también los que la definían como ciencia de los estados de conciencia; y hechos que cada cual percibe en los otros, como por ejemplo la risa, la tristeza, la agresión, la caricia y tenemos la psicología tal como la entienden los que la consideran como "ciencia del comportamiento" o "ciencia de la conducta".

Aporta el autor opiniones de Charles Richet, Ch. Lahar y J. B. Watson para las concepciones clásicas de la ciencia psicológica.

"LA CIUDAD VIVIENTE" por Frank Lloyd Wright (Editorial Fabril Editora). — El arquitecto Frank Lloyd Wright es un renovador en concepto cabal; un hombre de gran competencia en su especialidad, de visión creadora, de impulso poético que reclama imperiosamente para estos tiempos nuestros una nueva estética. Pero ese reclamo se condiciona y complementa con el de nuevos conceptos del "beneficio", del "lujo" y del "éxito". Sin el replanteo y reacomodamiento de esos conceptos, la vida actual y la que está naciendo en estas estructuras nuestras "no valdrá la pena de ser vivida". Entiende Lloyd que el desenvolvimiento de la vida de la era maquinizada, su lujo, debe consistir en el uso más apropiado y en la limitación inteligente de la maquinaria como factor de nuevas pautas. Existirá entonces un margen universal de ocio, de libertad racional para el individuo, más acentuada y triunfadora que la que conoció cualquiera de las civilizaciones anteriores.

Lloyd Wright es un esteta convencido y convincente; ha escrito su libro orientador con la firme convicción de que la auténtica cultura humana posee saludable sentido de lo bello, que es su propia fuerza anímica: una estética orgánica, parte de la vida misma y no adherencia a la vida; es fundamentalmente creadora de una noble relación del hombre con su medio. Los enormes y poderosos adelantos técnicos alcanzados por el hombre deben ser puestos a su servicio, con un humano sentido de bondad, de utilidad y de belleza. Así se podrá construir la ciudad del futuro cercano, inmediato casi, y sin embargo tan distinta de las actuales. En ella se encontrarán racionalmente integrados el campo y la ciudad en una unidad creadora: unidad de espacio, de trabajo, de belleza y de funciones. La ciudad viviente de Lloyd Wright es en cierto sentido una Utopía a lo Moro o a lo Campanella: allí, rodeadas de belleza, educadas en un nuevo sentido de la vida, crecerán las generaciones futuras: "los hombres cuya condición habrá experimentado una liberación total y definitiva".

Impresieron los talleres de la Fabril Financiera en un hermoso volumen con ilustraciones y cuya cubierta diseñó Jorge Iaquinandi.

# Medicamentos "inofensivos"

LOS médicos se alarman ante el empleo abusivo de remedios considerados generalmente como "inofensivos". Un médico amigo mío, a quien preguntaron: "¿Es peligroso este medicamento?", respondió: "Todo puede ser peligroso: hasta el agua pura, si no se usa con discernimiento".

Sepamos sacar la lección de prudencia necesaria a través de algunos ejemplos.

### Los somníferos y los analgésicos

El empleo ocasional de somníferos suprime los insomnios penosos, en caso de dolor físico o moral, emoción, etc. Pero si no puede usted dormir por las noches sin somnífero, se convertirá en una toxicómana... hasta que una nefritis (inflamación de los riñones) haga pasar al segundo plano estos insomnios de ansiedad.

Los analgésicos pueden provocar trastornos de la sangre y de los riñones. El ácido acetilsalicílico (aspirina), el más empleado, ha causado infinidad de dolencias de estómago, y en los casos extremos (y raros) verdaderas hemorragias.

### Las gotas en la nariz

Cuando un niño inicia un resfriado, se "corta" éste poniendo gotas en la nariz. Ahora bien, el abuso de las gotas desinfectantes, a base de antisépticos químicos, aunque éstos no sean irritantes (cosa que no sucede siempre), a la larga atrofia la mucosa de la nariz. Esta última, gracias a sus secreciones normales, detiene los microbios al pasar y defiende el organismo contra su intrusión. Si se alteran estas secreciones, dejan de desempeñar su función. La mayoría de los resfriados que se prolongan todo el invierno (rinitis crónicas) se deben al empleo abusivo de tales desinfectantes.

Los vasoconstrictores (que comprimen los vasos sanguíneos) a base de adrenalina, efedrina o substancias similares, son los más nocivos, sobre todo en los niños de pecho (los frágiles vasos sanguíneos de su cerebro son muy sensibles a la acción de dichos productos). Riesgos: trastornos tales como somnolencia, letargia, palidez de la piel y de las mucosas, acceso de transpiración, temperatura baja... tanto más frecuentes e intensos cuanto más pequeño es el niño.

En el adulto, los vasoconstrictores cortan igualmente las secreciones, pero la inflamación persiste debajo de la mucosa y puede transformarse en infección secundaria: sinusitis, otitis ...

Las gotas aceitosas irritan a veces y al resbalar a los bronquios, cuando el aceite no es reabsorbido, forman en el interior del tórax unas bolsas que impiden el buen funcionamiento de los órganos respiratorios.

En cuanto a los productos a base de antibióticos incluso tomados a pequeñas dosis, ofrecen otra clase de inconvenientes. En efecto, estos productos confieren una resistencia especial a los microbios y sensibilizan al niño (o al adulto).

### Los medicamentos para adelgazar

Los más empleados son los que cortan el hambre deprimiendo el "centro del apetito" (situado en la base del cerebro). Estos productos, las "psicoaminas" han transformado el tratamiento de la obesidad. Reducen el apetito y procuran, al mismo tiempo, una sensación de bienestar estimulando el espíritu; se sigue fácilmente el tratamiento sin sentirse desmoralizado, debilitado. Pero demasiadas mujeres han ensayado el tratamiento sin solicitar antes la opinión del médico, o han tomado dosis más fuertes de las prescriptas, o han proseguido durante demasiado tiempo su empleo, con la esperanza de adelgazar más de prisa.

Resultado: dichas mujeres han perdido el sueño, el control de sus nervios, y luego una depresión nerviosa ha sucedido a la citada sobreexcitación. Las mismas reacciones se observan en los estudiantes que, para trabajar más lúcidamente, toman estimulantes. Estos medicamentos no son nocivos en todos los casos, pero es prudente consultar al médico antes de usarlos.

### Los antibióticos

Por la misma razón, no se deben absorber antibióticos, a la más pequeña gripe, bajo pretexto de hacer un "tratamiento enérgico" (tanto más puesto que los antibióticos no son eficaces contra el virus de la gripe, sino contra los microbios que provocan las complicaciones).





*Los plácidos atardeceres invernales del Parque Garay han atraído a Erika, quien luce un sobrio tapado negro de gran corte*
*(Fotografía Rodolfo Nedder)*

PROBLEMAS DE LA INFANCIA

# SABER LO QUE QUIEREN LOS NIÑOS

CUANDO un niño multiplica los caprichos, los cambios de humor y las exigencias contradictorias, sus padres suelen decirle: "¡Cállate! Eres insoportable. No sabes lo que quieres".

Saber exactamente lo que se quiere no es cosa fácil para nadie. Las personas mayores se distinguen también con frecuencia por sus fluctuaciones, y en particular cuando se trata de la educación de sus hijos.

Un especialista de la infancia "difícil" cuenta lo siguiente: Un día recibió la visita de un padre que se quejaba y se inquietaba a causa del temperamento colérico de su hijo. Antes de ver al pequeño, el especialista se entrevistó a solas con su visitante, quien le relató las escenas y las crisis de su retoño. Citó varios ejemplos concretos y resultó de su testimonio que estaba sinceramente preocupado por las manifestaciones que podían presagiar un porvenir inquietante para el niño, sin hablar del trastorno que éstas llevaban a la vida de la familia. Y, sin embargo, a despecho de todo esto, el padre, de vez en cuando, mezclaba con sus quejas manifestaciones del siguiente orden: "¡Ah, este chico sabrá hacerse obedecer en la vida!". Evidentemente exagera; pero no cabe duda que revela ya una fuerte personalidad".



En suma, las quejas de este padre resultaban algo singulares. Por un lado, estaba preocupado, inquieto. Por otro, se sentía vagamente orgulloso de su enérgico retoño. Si alguien le hubiera dicho: "Vamos a darle un medicamento que lo volverá dócil como un cordero", con toda seguridad el padre en cuestión hubiera sido capaz de rebelarse enérgicamente.

Este tipo de contradicción se observa con mucha frecuencia entre los padres, y sobre todo entre los padres de los niños díscolos y rebeldes. Si, se muestran descontentos cuando su hijo vuelve al hogar con el traje desgarrado o las pruebas indelebles de alguna contusión. Tanto como cuando escuchan las quejas de los padres de un adversario colocado por él en semejante estado. Pero... Pero algo primitivo en el fondo de ellos mismos les hace sentir un cierto orgullo. Y aunque parezca asombroso, tampoco las madres están exentas de sentimientos tan particulares y tan complejos. De no ser así, las madres no contarían con tanta complacencia —y delante de los interesados— ciertas manifestaciones de los pequeñuelos que pueden ser más o menos graciosas, pero que revelan una clara insolencia cuando no un espíritu de rebeldía perfectamente inadmisible. En esos casos, la primera reacción de la madre consiste en propinar una bofetada al insolente, mas luego, el segundo equivale a formular un cumplido. Los padres y las madres suelen referir también, en ciertas ocasiones, las pequeñas astucias, las pequeñas mentiras de los pequeñuelos condenándolas... aunque con unas ganas de sonreír que los traicionan. Por lo general, la malicia del culpable les halaga casi tanto como lo que les choca el defecto.

Todo esto es muy humano y no tendría consecuencias desagradables si los niños no fueran extraordinariamente sensibles a semejantes reacciones contradictorias, de las que no tardan en abusar. Los padres deberían analizarse un poco y precisar lo que quieren realmente. Es muy posible que se desee más bien una mejor utilización de las inclinaciones del niño que una modificación radical de su carácter. Pues bien, esta solución puede obtenerse con relativa facilidad. El carácter del niño colérico o del niño batallador presenta también algunas ventajas. El problema consiste en evitar que se manifiesten de un modo negativo para ellos y para la sociedad. Lo mejor es, pues, orientarlos hacia un objetivo en consonancia con su edad, sus fuerzas y su inteligencia. Desafiemos al colérico a aprender sus lecciones, a triunfar en un examen. Si él se consagra a ello con furor, tanto mejor. Invitemos al batallador a luchar por buenas causas, o a consumir sus energías con tareas materiales algo rudas, o ayudémosle a satisfacer su necesidad de combatir en luchas más corteses. ¿Por qué no dar lecciones de judo a un jovencito algo agresivo?

Para los niños demasiado astutos o maliciosos que en general suelen ser apasionados, existen también actividades profundamente saludables. La vida en las organizaciones juveniles (culturales, deportivas, etc.) les ofrece infinidad de posibilidades en que emplear lealmente su ingeniosidad. Y lo mismo puede decirse de los deportes en general, sobre todo de los que no imponen la competición y exigen ciertas cualidades morales y físicas francamente positivas.

Recurriendo a esos métodos será posible conservar lo que en el carácter del niño suele satisfacer secretamente a los padres y eliminar las manifestaciones negativas.



## Demostración técnica de L'Oreal de París

Tuvo lugar días pasados en la sala del cine Colón, y bajo los auspicios de L'Oreal, la presentación técnica de una nueva serie de coloración para el cabello denominada "Colorama".

Para tan importante acto viajaron desde Buenos Aires altos directivos de la empresa y un grupo de eficaces colaboradoras que demostraron ante un público muy numeroso, los distintos procesos para la obtención de diferentes tonos de coloración que variaban entre los de gran moda en la actualidad: como ser los platinados y los caobas brillantes.

Una música suave alternaba las explicaciones de un maestro de ceremonias francés que parecía conocer muy bien su oficio de peinador y unas pacientes maniquís permanecieron en el escenario a la espera de la gran transformación de la coloración.

Fue una velada de mucho color y buen gusto, característica de las exhibiciones de L'Oreal de París.

CONSEJOS DE BELLEZA

# CONTRA LA DEPRESION

LAS enfermedades mentales y las depresiones nerviosas hacen enormes estragos en casi todos los países; los graves problemas que se derivan de este estado de cosas son a veces muy difíciles de resolver. Faltan médicos, enfermeras y, sobre todo, hospitales, y no siempre se puede cuidar a esos enfermos, entre los cuales figura un buen número perfectamente recuperables.

**El ruido, el ritmo acelerado de nuestra existencia** y las dificultades cotidianas destrozan el sistema nervioso de nuestros contemporáneos; el "surmenage" y la tensión constante que éste provoca ponen a ruda prueba a las personas menos resistentes y provocan, en los casos benignos, una irritación pasajera y, en los demás casos, auténticas neurosis, pasajeras o definitivas. Esta enfermedad, que generalmente se llama "mal del siglo" no respeta actualmente ninguna clase social; hace estragos lo mismo entre los intelectuales que entre los obreros, en el campo que en la ciudad; en los centros urbanos es, sin embargo, en donde escoge preferentemente a sus víctimas.

**El sexo débil es, naturalmente, el más vulnerable.** Su emancipación casi total le ha impuesto no sólo un trabajo suplementario, sino también una enorme responsabilidad. Y, sin embargo, la constitución física y el equilibrio moral de la mujer son los mismos que cuando la madre de familia no asumía más que una parte ínfima de las obligaciones a las que tiene que hacer frente actualmente. La vida cotidiana del ama de casa, aunque no trabaje fuera, es muy dura a pesar de las facilidades que supone el confort moderno. La falta de personal doméstico, la crisis de la vivienda, un presupuesto extremadamente limitado y las tentaciones que sin cesar suscita el progreso técnico imponen un esfuerzo constante que desgraciadamente se traduce por un "surmenage" peligroso. La monotonía de la existencia y sus cargas enormes provocan finalmente una depresión nerviosa.

**En los Estados Unidos se ha puesto en práctica una nueva terapéutica. En este país, mecanizado a ultranza y sometido a un ritmo de vida cada vez más acelerado, es donde se registra el mayor número de enfermedades mentales. Del simple "break-down" (debilidad pasajera) a la neurastenia, de la histeria a la esquizofrenia,** todas las afecciones debidas a un modo de vivir incompatible con el organismo femenino, deben ser tratadas en los hospitales especializados. Es, pues, muy comprensible que los médicos busquen constantemente nuevos tratamientos, ya sea para curar a ciertos pacientes, ya sea para mejorar el estado de otros.

Psicoanálisis, tranquilizantes y... cuidados de belleza. — Esas son las tres armas con las que se trata de vencer la calamidad que suponen esos trastornos mentales. En los Estados Unidos, la gente acude frecuentemente al psicoanalista, al que abre su alma para tratar de liberarse de sus "complejos". La fobia de estos últimos es tan grande que los padres no prohíben nada a sus hijos por miedo de provocarlos. Las "píldoras de la felicidad", como se llama a veces a los medicamentos tranquilizantes, se absorben por millones y a la más pequeña alerta de "trastorno del alma". Y, actualmente, se añade una tercera terapéutica a esos tratamientos: los cuidados estéticos. Esta cura se aplica tan sólo en los hospitales psiquiátricos reservados a las mujeres. Pero nadie puede negar su influencia y sus efectos curativos.

Un "visagiste" francés, **Monsieur Francois**, descubrió, hace ya algunos años, las posibilidades casi ilimitadas de la estética. Ha hecho experiencias concluyentes interrogando a centenares de mujeres y ha podido comprobar que algunas de ellas sufrían de verdaderos complejos enfermizos debidos a un defecto físico bien fácil de camuflar. Monsieur Francois ha establecido también una teoría nueva que atribuye a los cuidados de belleza un papel importante en la existencia de la mujer que trabaja. En una época en que más que nunca se rinde homenaje a la juventud, la mujer que se ve obligada a trabajar para ganarse la vida debe luchar contra los estragos de la edad para salvaguardar su empleo. Y como nadie es profeta en su país, M. Francois ha visto triunfar su idea en los Estados Unidos.

Los especialistas de la estética y los peluqueros realizan verdaderos milagros. Cuando ejercen su profesión en hospital psiquiátrico, cuidan a las mujeres desmoralizadas, postradas y generalmente en un absoluto estado de apatía. Gracias a ese tratamiento, dichas mujeres van adquiriendo de nuevo, poco a poco, el gusto de vivir y el deseo de salir de su estado enfermizo. Un bonito peinado, un masaje facial y un maquillaje discreto, pero embellecedor, pueden dar un resultado inesperado. La paciente sometida a esos cuidados vuelve a ser mujer y recobra el entusiasmo para dar el primer paso hacia una vida más normal.

**Actualmente, la mujer no debe nunca considerarse fea y poco favorecida por la naturaleza.** Los cuidados de belleza están al alcance de las menos bonitas y procuran, sino unos rasgos regulares y un atractivo irresistible, por lo menos un aspecto agradable, un cutis limpio y liso y un peinado concebido para realzar la personalidad. El gran mérito de la cosmética moderna consiste en hacer olvidar las desgracias, subrayando el encanto de cada rostro.

Cuando se sienta usted deprimida, combata su tristeza yendo en seguida a un buen peluquero o a un Instituto de belleza, y considere que una cura de este tipo será menos cara que la visita al psicoanalista y, probablemente, más eficaz.

## CONSEJOS

Las pecas son originadas por una excesiva riqueza de pigmentos de ciertas zonas de la epidermis, lo que hace que al primer golpe de sol o de calor las células encargadas de hacer aflorar la melanina a la superficie desarrollen gran actividad, provocando las clásicas manchas.

* * *

Los especialistas en niños se preocupan tanto de curar las enfermedades de los pequeños como de orientar a las madres en el cuidado de sus hijos.

* * *

Para evitar el enrojecimiento de las manos, emplee cremas grasosas y no pase bruscamente del frío al calor o a la inversa.

* * *

Conviene tener presente entre las causas de jaquecas frecuentes las reacciones inflamatorias localizadas en los dientes o muelas con procesos.

**Cruz Roja Argentina—**

—En el Club del Orden tendrá lugar el 8 del corriente a las 18 el desfile de modelos organizado por la Cruz Roja Argentina, Filial Santa Fe a beneficio de sus obras de bien social.

En su transcurso serán presentados trajes de baile, de coctel y de novia lucidos en los últimos acontecimientos sociales de nuestro medio, introduciendo por lo tanto una variedad original en lo que a estas reuniones se refiere.

**Liga de Madres de Guadalupe—**

—Auspiciado por la Liga de Madres de Familia de la Basílica de Guadalupe funcionará mañana de 17 a 19, el ropero de Guadalupe, procediéndose a la venta de ropas para mayores y menores a precios económicos.

**Viajeros—**

—De Estados Unidos de Norteamérica el Dr. Hugo R. Novoa.

**Parroquia del Rosario—**

—Los cultos en honor de San Martín de Porres a realizarse en esta parroquia se iniciarán el 3 del cte. los que seguirán oficiándose el mismo día de cada mes de acuerdo a lo establecido por S.S. el Papa Juan XXIII, al fijar el 3 de noviembre para la celebración de su fiesta anual.

**Necrología—**

—Una figura querida y respetada en nuestro medio desaparece con el fallecimiento de Da. María Carolina Nogueras de Espinosa, acaecido hoy a los 83 años de edad en forma inesperada. Esposa de Dn. Salvador Espinosa, ya fallecido, que fuera fundador y director del extinguido diario "Santa Fe", conoció las dificultades propias de la época para empresas de esa naturaleza, estimulándole en la lucha con su consejo y comprensión. De natural bondad y cristiano sentimiento, supo conquistar en tan dilatada existencia la amistad y respetuosa consideración de todos cuantos le conocieron, siendo en el hogar verdadero ejemplo de esposa y madre.

Pese al retiro impuesto por su avanzada edad, la extinta dama gustaba interesarse a través de familiares y amigos del progreso de su ciudad natal, al que tanto había contribuido Dn. Salvador desde las columnas de su diario.

Su muerte comporta para la sociedad en que actuó una sensible pérdida, quedando en el recuerdo de todos las virtudes que le distinguieron. Los restos de la señora de Espinosa recibirán sepultura mañana a las 16, en el cementerio municipal.

—En forma inesperada dejó de existir hoy en esta capital la señorita Norma Luisa Gutcher, siendo el ingrato suceso causa de pesar entre sus amistades. Hasta los deudos llegan con este motivo numerosas expresiones de condolencia, las que habrán de renovarse sin duda en el acto del sepelio a efectuarse mañana a las 9.30, en el cementerio municipal.

—Falleció hoy en esta capital tras el proceso de una corta dolencia, el señor Cristóbal Pedro Suñer. El extinto que desaparece a los 37 años de edad era muy apreciado en todos los círculos de su frecuentación recibiendo los deudos en la triste circunstancia el testimonio de pesar de sus amistades. Su sepelio tendrá lugar mañana a las 9, en el cementerio municipal.

**Demostraciones—**

—Los compañeros de tareas del señor Damián Hernández, le ofrecieron un almuerzo ayer a mediodía, con motivo de acogerse a los beneficios de la jubilación, como encargado de sección en el Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social de la Provincia. A los postres el señor Pedro Juanto le hizo entrega de una medalla de oro en nombre de sus compañeros, haciendo uso de la palabra los señores Jorge López Rosas y Miguel Angel Cerana, a las que contestó agradeciendo, el homenajeado.

**Sepelios—**

—Se efectuó esta mañana en el cementerio municipal el sepelio del señor Oreste Marcos Antonio Gallina, congregando a la póstuma ceremonia a numerosas amistades del extinto y relaciones de los deudos.

—Esta mañana, en el cementerio israelita fueron sepultados los restos del señor Elías Duschkin.

## AVISOS FUNEBRES

† MARIA CAROLINA NOGUERAS de ESPINOSA (q.e.p.d.) Falleció el 1o. de julio de 1962. Hijos: María Isabel de Klinger, Carolina Delia de Tissembaum, José Blas, María Luisa de Rolando, Laura Marina de López y Miguel Angel; hijos políticos: Jorge Klinger, Mariano Tissembaum, Rosa Ferreyra, Raúl Rolando, Felipe López, Mery Sanares y Natalia Favale; hermana: María Elena Nogueras de Argenti; hermanos políticos: Melchor Eguiazu, Alfredo Argenti y Angela Trujillo de Espinosa; sobrinos, primos y demás deudos, invitan a acompañar los restos al cementerio municipal, mañana a las 16. Casa mortuoria: 3 de Febrero 2839. Servicio: "La Europea", Calleja y Cía. 3921v1o.

† MARIA CAROLINA NOGUERAS de ESPINOSA (q.e.p.d.) Falleció el 1o. de julio de 1962. Nietos: Edgardo Klinger, Estela K. de Casajuana, Enrique Klinger, Delia Tissembaum de Baraldi, Miriam Tissembaum de Cabrera, Rubén Tissembaum, Carlos, Jorge y Raúl Espinosa Ferreyra, Aldo, Juan Carlos y Raúl Rolando Espinosa, Felipe y Laura López Espinosa, Miguel Angel y Carlos Espinosa Sasanes y Adriana Espinosa Favale; nietos políticos y bisnietos, invitan a acompañar los restos al cementerio municipal, mañana a las 16. Casa mortuoria: 3 de Febrero 2839. 3922v1o.

† MARIA CAROLINA NOGUERAS de ESPINOSA (q.e.p.d.) Falleció el 1o. de julio de 1962. El Consejo de Administración de la Asociación Mutualista de Empleados Públicos, participa el fallecimiento de la madre política de su consejero, señor Felipe M. López, e invita a acompañar los restos al cementerio municipal, mañana a las 16. Casa mortuoria: 3 de Febrero 2839. 3923v1o.

† MARIA CAROLINA NOGUERAS de ESPINOSA (q.e.p.d.) Falleció el 1o. de julio de 1962. El personal de la Asociación Mutualista de Empleados Públicos, participa el fallecimiento de la madre política del consejero, señor Felipe López, e invita a acompañar los restos al cementerio municipal, mañana a las 16. Casa mortuoria: 3 de Febrero 2839. 3924v1o.

† ORESTE MARCOS ANTONIO GALLINA (q.e.p.d.) Falleció el 30 de junio de 1962, c.a.s.r. y b.p. Esposa: Lucrecia Rosa Anselmi de Gallina; hijo: Antonio Domingo Gallina; hermana: Angela G. de Barone; hermanos políticos: Andrés Barone, Mario Anselmi, María Denni de Anselmi, Teresa Anselmi de García, Regino García, Hilario Rossetti y Angela Busquet de Anselmi; tíos, sobrinos, primos y demás deudos, participan su fallecimiento y que sus restos fueron inhumados en el cementerio municipal, hoy a las 11. Casa de duelo: Avenida General Paz 4309. Servicio: Riestra Hnos. S.C.C. (ex socios fundadores de "La Nacional"). 3920v1o.

† NORMA LUISA GUTCHER (q.e.p.d.) Falleció el 1o. de julio de 1962, c.a.s.r. y b.p. Hermanas: Nelly G. de Pelatti, Julia, Gladys y Hortencia Gutcher; hermanos políticos: Adolfo Pelatti y Atilio Pusetto; tíos, sobrinos, primos y demás deudos, invitan a acompañar los restos al cementerio municipal, mañana a las 9.30. Casa mortuoria: Sarmiento 4090. Servicio: "La Piedad", Hevia y Rasek. 3917v1o.

† CRISTOBAL PEDRO SUÑER (Negro) (q.e.p.d.) Falleció el 30 de junio de 1962, c.a.s.r. y b.p. Esposa: Josefina Zurlo de Suñer; padres: Cristóbal Suñer y Emilia Mandelli de Suñer; madre política: Leticia Guerra Vda. de Zurlo; hermanas: Juana Suñer de Pascual y Esperanza Suñer de Rodaro; hermanos políticos: Mateo Pascual, Angel Rodaro, Ernesta Zurlo de Leiño, Sermo Zurlo, Elisa Zurlo, Octavio Zurlo y Angel Zurlo, invitan a acompañar los restos al cementerio municipal, mañana a las 9. Casa mortuoria: Facundo Zuviría y 48 sin nombre (Quinta Oriolo). Servicio: "Española", Riestra y Cía. (sucursal). 3918v1o.

AGRADECIMIENTO Y FUNERAL

† DELIA OLGA CHIODINI (q.e.p.d.) falleció en Llambi Campbell, el 2 de junio de 1962, c.a.s.r. y b.p. Hermanos: Dante Alcides y Aldo Raúl; hermanos políticos: Inés Indursain; sobrinos, tíos, primos y demás deudos, agradecen íntimamente a todas aquellas personas e instituciones que en una u otra forma hicieron llegar sus expresiones de condolencia, notas de pésame y ofrendas florales en tan dolorosa circunstancia e invitan al funeral que por el eterno descanso de su alma se oficiará en la iglesia parroquial de Llambi Campbell el 3 de cte. a las 9. 3316v19

AGRADECIMIENTOS Y MISAS

† ESTHER ENRIQUETA C. QUAGLIA de DAVEAU (q.e.p.d.) Falleció en San Justo (Santa Fe), el 4 de junio de 1962, c.a.s.r. y b.p. Esposo: Jorge Daveau; hijos: José María, Miguel Angel y María Esther; padres: José Quaglia y Armanda T. de Quaglia; padres políticos: Augusto Daveau y Emilia S. de Daveau; hermanos: Oscar Alberto, Mario E. R., Emma M. S. y Julio César J.; hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás deudos, agradecen a sociedades, asociaciones e instituciones; a sus relaciones y a todas las personas que de una u otra forma hicieron llegar sus expresiones de condolencia, notas de pésame y ofrendas florales en tan triste circunstancia e invitan a la misa que para rogar por el eterno descanso de su alma se oficiará en la iglesia de Nuestra Señora de la Merced, en San Justo, el 3 del cte. a las 7.30. 3862v1º

---

**Moriz** — Galería San Martín — Local 39 - Tel. 15960

| | |
|---|---|
| BOMBACHAS St. C.D. | $ 59.90 |
| GUANTES St. todos los colores | " 64.90 |
| COMBINACION puro nylon, busto doble | " 299.90 |

Oferta especial de la semana

1 CAMISON en puro nylón
1 COMBINACION en puro nylón $ 999.—
1 BOMBACHA en puro nylón — EL JUEGO

| | |
|---|---|
| BLUSAS Paraguayas | $ 149.90 |
| CONJUNTOS en Cachemira | " 999.00 |
| DELANTALES de Nylón opaco | " 1.190.00 |

LIQUIDAMOS TODO LO QUE NOS QUEDA EN PRENDAS DE LANA

9631v1º




SAN MARTIN 2310 — ROSARIO 2588 - 86
Av. SANTA FE 227 — RAFAELA

INICIAMOS NUESTRA GRAN LIQUIDACION DE INVIERNO

| | |
|---|---|
| VINCHAS stretch | $ 13.90 |
| ZOQUETES stretch | " 19.90 |
| MEDIAS 3/4 de nylón | " 59.90 |
| MEDIAS stretch, largas | " 89.90 |
| BOMBACHAS de nylón para señoras | " 59.90 |

Por SALDOS de COLORES y TALLES
LIQUIDAMOS SACOS Y PULL - OVERS
De PURA LANA, DESDE
$ 399.90

| | |
|---|---|
| PULL-OVERS de Ban-Lon St., mgas. largas, todos los colores | $ 699.90 |
| PULL-OVERS para hombre, mangas largas tejido fantasía | " 599.90 |
| CAMISAS p/damas, mgs. largas, todos los colores | " 373.— |
| SACOS y CHOMBAS punto variado p/varón de 8 a 14 años | " 499.90 |
| PANTALONES largos para niños en franela | " 179.90 |
| BOMBACHAS p/niñas de nylón c/puntillas por SALDOS | " 49.90 |

VEA NUESTRAS VIDRIERAS
GRANDES REBAJAS EN TODOS LOS TIPOS DE MEDIAS STRETCH - NYLON Y CRISTAL
9630v1o.

**"Señora... Señor"**

¿Desea conocerse mejor?... ¿Quiere solucionar sus problemas? Consulte por pocos días en Santa Fe, al profesor grafológico español, don Manuel de MOZOS.

A partir del lunes 2 de julio de 18 a 20 hs., en Crespo 2834 Tel 31481
9563 1o.

**Casa del Cubierto**

Juegos y piezas sueltas acero inoxidable, Gamuza, Steeloy, Rhonson, etc.
Regalos - Créditos
Santiago del Estero 3156
9842v 1º

**¡CORDEROY!**

¡Importado!

Hermoso corderoy velour importado, cordón extra - fino, en preciosos diseños escoceses y fantasías de última moda esta temporada e ideal para vestidos niñas, vestidos chemisier y también para camisas sport de hombres y niños, ancho 0,90 cims.

¡lindísimos colores!
¡VEA QUE PRECIO!
$ 290.—
¡no se lo pierda!
(un corte por cliente)
¡vale muchísimo más!

SEDERIA CHANEL
(telas de calidad)
San Martín 2633 - Santa Fe
9601v1º







LUCEN MUCHO... DURAN MAS... CUESTAN POCO...




PITUCAS — Lucen mucho... CUESTAN POCO... DURAN MAS... Exclusivo en Santa Fe de ROMERO y PIGNALBERI. En fina gamuza y suela de crepe. Colores: violeta, marrón, ebisque, tostado, verde y negro. Del 33 al 40 PRECIO DE LOCOS... $ 89.95

LA ULTIMA NOVEDAD — 159 95

FINA ZAPATILLA — Para señoras. Confeccionada en CORDEROY y totalmente forrada en peluche. LA ULTIMA NOVEDAD. Planta de goma espuma. Colores rojo, negro y tostado. 34 al 40 PRECIO DE LOCOS $ 159.95

¡PARA TODOS LOS HOMBRES! ¡BUENO Y BARATO!




FORMIDABLES PANTUFLAS — para señoras, en planta de goma, vulcanizada, de grueso paño, en colores negro y marrón, del 34 al 40, PRECIO DE LOCOS $ 129.95

FINA ZAPATILLA — Para hombre, totalmente forrada. Con puntera y contrafuerte. Garantida. Colores: azul - marrón. Del 34 al 44 PRECIO DE LOCURA... $ 89.95

SOLICITE UN COMODO CREDITO







ZAPATO — Para caballero, muy buena calidad. En fino GUN-METAL, planta de goma y puntera de acero. Colores: africano, negro y marrón. Del 38 al 44. PRECIO DE LOCOS... $ 499.-

DOBLE PAÑO — Zapatilla garantida para hombre, en doble paño y planta de goma espuma vulcanizada. Reforzada y muy abrigada. Colores azul y marrón. Con cordones y sin cordones, del 38 al 44 PRECIO DE LOCURA $ 129.95

Comerciantes del Interior: En nuestro establecimiento CENTRO atenderemos también VENTAS POR MAYOR

SEÑOR COMERCIANTE — contamos con un stock permanente en calzados de paño de todo tipo. Visítenos.

Estas FANTASTICAS OFERTAS, como siempre, se pueden adquirir también a CREDITO, en todas nuestras sucursales:
No. 1 — Bv. Zavalla 1119
No. 2 — 25 de Mayo y 1 de Marzo (Santa Tomé)
No. 3 Salta esq. Buenos Aires (Mdo. Central). Tel. 19828 LA ESQUINA DE LA ECONOMIA
No. 4 — Bv. Gálvez esq. Maipú - Tel. 30654
ROMERO Y PIGNALBERI
Ventas por Mayor y Escritorios en: Bv. Zavalla 1226 - Tel. 11146 - Santa Fe

**Liquidación de Liquidaciones...**
**Gran Venta Aniversario**
**Sedería Marcos**
DESDE MAÑANA Grandes Ofertas — en — SAN MARTIN 2129 — TEL. 15870

| | |
|---|---|
| TERCIOPELO para vestidos, polleras y adornos a | $ 498.50 |
| CORDEROY, rayas finas, liso y rayado, importado a | $ 398.50 |
| PAÑO gamuzón, ideal para tapados, ancho 1,30 a | $ 298.50 |
| FRANELA pura lana, hermosa calidad, ancho 1,50 a | $ 298.50 |
| TROPICAL de lana, hermosos colores, ancho 1,50 a | $ 249.80 |
| PENICAUT, lo más fino, para vestidos de alta costura a | $ 259.70 |
| ENCAJE laminado francés, ideal para vestido nupcial a | $ 398.50 |
| TUL de nylon, ideal para vestidos y tocados de novias a | $ 74.90 |
| RASO SATEN, ideal para trajes nupciales, blanco tiza a | $ 69.80 |

| | |
|---|---|
| BOMBASI azargado blanco, para pañales $ 49.80 | GRANITE blanco, para mantelería. Ancho 1,60 $ 129.80 |
| BATISTA blanca para pañales, mercerizada $ 49.80 | HULE para mesa inquebrable. Ancho 1,10 $ 129.80 |

9863v1o.

**CUANDO UNICAMENTE SE HABLA DE AUMENTOS**
**CHARITO**
SAN MARTIN 2320 — TEL. 15888
REALIZA FULMINANTES REBAJAS en TODO su STOCK de INVIERNO
COMPRUEBELO: AHORRE LA DIFERENCIA

| | |
|---|---|
| RAYADOS: LANA y PELO DE CONEJO. ANCHO 130. SUAVISIMO TACTO. FULMINANTES REBAJAS .... | $ 199.- |
| PAÑOS PARA TAPADOS. FANTASIAS Y LISOS. GRAN SURTIDO. FULMINANTES REBAJAS .... | $ 249.- |
| PELUCH: CALIDAD BUDER. PARA SACONES Y TAPADOS. SOBRIOS COLORES. FULMINANTES REBAJAS .... | $ 399.- |
| FIBRA SINTETICA y LANA. TELA DE RIGUROSA MODA. HERMOSO COLORIDO. FULMINANTES REBAJAS .... | $ 449.- |

9839v1o

Novedades primaverales — VEALAS Rosa María EN SUS VIDRIERAS — SOLICITE YA MISMO SU CREDITO Y PAGUE EN NOVIEMBRE — San Martín esq. Tucumán

**Lunes Loco Minuán**
Increíbles ofertas - Lunes solamente

| | |
|---|---|
| CONJUNTOS de lana para damas, en variadísimos colores de actualidad, todos los talles | $ 399.- |
| PANTALONCITOS largos, en pura lana, punto inglés, para niños, rojo, verde, etc. Talles 1 a 3 años | $ 89.90 |
| GUANTES de gamuza para señoras, por ser saldo de color negro únicamente, a sólo | $ 9.90 |
| MEDIAS stretch para caballeros con cuchilla fantasía, variados colores, a sólo | $ 29.90 |
| PULL-OVERS Sros., mangas largas, en jersey de lana, verdadero saldo de colores y modelos | $ 99.90 |
| MEDIAS cristal "Noty", con costura 15 Deniers, talles 8½ al 10, por fallos, quemamos | $ 49.90 |
| CAMISETAS friso para hombres, doble malla, mangas largas, talles 38 al 40, saldamos | $ 79.90 |
| LANA "Titino" de 35 grs. retorcida, 4 hebras, todos los colores, blanco inclusive | $ 14.90 |
| MEDIAS largas stretch para damas, marca "Lolita", colores Beige, azul, verde, negro y marrón | $ 89.90 |
| LANA "Disma", en 3 y 4 hebras, ovillos de 50 grs., todos los colores, lunes solamente | $ 29.90 |

Minuán — SAN MARTIN 2453 — La casa más popular de los hogares santafesinos

**VENTA RETRIBUCION**
RETRIBUIMOS CON OFERTAS DE MERCADERIAS MODERNAS...SELECTAS A PRECIOS VENTAJOSOS PARA COMPRAR Y GUARDAR.
Sedería BORAL — MENDOZA 2655 T.E. 15883

| | | |
|---|---|---|
| **Paño TWEED** lana retorcida matizada suave, selecto para prendas sport, ancho 1.30 ($ 390). AHORA precio retribución, el metro **$ 298.-** | **LANA ESCOCES** gustos claros frisados, novedoso para vestidos de niñas y jovencitas, ancho 1.30 ($ 289). AHORA precio retribución, el metro **$ 229.-** | **OTTOMAN LANA** acanalado mediano, para trajecitos en colores gris claro y gris oscuro, ancho 1.30 ($ 350). AHORA precio retribución, el metro **$ 279.-** |
| **Paño NATE** pura lana trabajada en el mismo tono, para vestidos abrigados, ancho 1.30 ($ 430). AHORA precio retribución, el metro **$ 298.-** | **RASO DE LANA** colores tenuamente matizados, lo más nuevo para trajecitos en colores modernos, ancho 1.30 ($ 550). AHORA precio retribución, el metro **$ 390.-** | **JACQUARD LANA** fantasía de color liso, de mucha aceptación para vestidos, ancho 1.30 ($ 450). AHORA precio retribución, el metro **$ 298.-** |
| **CORDEROY ALGODON** mercerizado (tipo norteamericano), colores rosa salmón, celeste, patito y verde claro, ancho 0.90 ($ 390). AHORA precio retribución, el metro **$ 295.-** | **LANA CUADRO** fantasía en cuadros medianos blanco y negro, para polleras y sacones, ancho 1.30 ($ 339). AHORA precio retribución, el metro **$ 298.-** | **CORDEROY ESTAMPADO** algodón super mercerizado estampado formando cuadros fantasía, ancho 0.80 ($ 390). AHORA precio retribución, el metro **$ 275.-** |

Creaciones **Souvenir**
Tapados
Trajes
Vestidos
Polleras
Prendas de punto
Pilotos
Modelos Seleccionados
Créditos — San Martín 2140 Pegadito a Casa Tía

Servicio Veterinario
**I. O. V. A.**
Asesoramientos, tacto rectal. Diagnóstico de preñez
PLANES SANITARIOS
Zootecnia - Avicultura
vacunaciones aftosa
B. S. MER 3123 - T. 33245
9555v6/7

**REBAJAS IMPORTANTES EN TELAS DE RIGUROSA MODA** — Sedería ALBOR — SAN MARTIN 2378

| | | |
|---|---|---|
| ANCHO 1,30 **LANA FANTASIA** melange, suave y delicados gustos para vestidos de señoras y jovencitas "POR GRANDES REBAJAS" **$ 198.-** | ANCHO 1,30 **FRANELA RAYADA** muy abrigada, con rayas multicolor, ideal para trajecitos, tailleurs "POR GRANDES REBAJAS" **$ 259.-** | ANCHO 1,50 **JERSEY BOUCLE** en colores de lana muy gruesa para vestidos (imitación gordos) "POR GRANDES REBAJAS" **$ 339.-** |
| ANCHO 1,30 **Paño JASPEADO** lana y pelo largo en colores suavemente matizados para tapados y trajecitos 9,10 "POR GRANDES REBAJAS" **$ 249.-** | ANCHO 1,50 **CASIMIR RAYADO** lana peinada en gustos de rayas finas y fondo de colores nevado "POR GRANDES REBAJAS" **$ 198.-** | ANCHO 1,30 **RATIERS DE LANA** todo trabajado en relieve para vestidos de cocktail y reuniones "POR GRANDES REBAJAS" **$ 370.-** |

9840v1o.

## Casamientos—

—Ayer, en la iglesia de María Auxiliadora de la ciudad de Rosario el R. P. benedictino Benito de Ibarrola bendijo el enlace de la señorita Sara Gigena Moscoso con el Dr. Arturo J. Guaita. Fueron padrinos de la ceremonia religiosa las señoras María Mercedes Moscoso de Gigena y Angela Galizzi de Guaita y los señores Juan Manuel Gigena y Arturo S. Guaita y testigos, las señoras Clara Moscoso de Aufranc, Yolanda Córdoba de Gigena y Carmen Parera Dénis de Marquardt, el Dr. Francisco Compañy y los Sres. Héctor F. Biasoli y A. Gigena.

## Parroquia San José—

—Ha quedado constituída la comisión de Madres del Jardín de Infantes "Niño Jesús" de la parroquia San José de los Padres Recoletos en la siguiente forma: presidenta, Sra. Elvira Alberdi de Gutiérrez; vicepresidente, Sra. Bélkis Preté de Benítez; secretaria, Sra. Luisa Areco de Manassero; tesorera, Sra. Nancy Castro de Ferrari; vocales, Sras. Lilia Caputto de Bachini, Carmen Vaschetto de Carrieros, María Esther Cattáneo de Fernández y Argentina Alvarez de Mizzel y asesora, Srta. Ada Pérez Argüello.

## XI Asamblea Arquidiocesana—

—En el salón de actos del Colegio del Huerto dará comienzo el 7 del corriente la XI Asamblea Arquidiocesana, de la que participarán autoridades y socios de la J.A.A.C., de la A.M.A.C. y de la A.H.A.C. de esta capital y del interior de la provincia. El viernes 6, víspera de la iniciación de la Asamblea, tendrá lugar a las 21.30, en la iglesia del Carmen, una hora santa predicada por el R. P. Luis López Molina S.D.B. siendo la intención de la misma por el Concilio Ecuménico Vaticano; luego el arzobispo, Mons. Nicolás Fasolino, impartirá la bendición con S.D.M., cantándose el "Veni Creator" y salmos. El día 7, los temas serán tratados de acuerdo al siguiente horario: a las 9, apertura de la asamblea; saludo a los asambleístas por el señor José Salvadores Cibils; presentación de credenciales; a las 10, "La comunidad a la luz de la fe", a cargo del R. P. asesor del Consejo Superior de la A. H. A. C., José Gallinger S.V.D.; a las 11, misa comunitaria oficiada por Mons. Silvio Mariño, asesor del Consejo Arquidiocesano de la A.M.A.C. por intención de la jerarquía y vocaciones eclesiásticas; a las 12 en el Palacio Arzobispal, saludo al arzobispo Mons. N. Fasolino por el presidente del Centro de Hombres de San Carlos Centro, Sr. Willi Werteli. Las reuniones específicas se realizarán a las 15.30. AMAC: "Casadas jóvenes", a cargo de la señora Martha I. de Morin; AHAC: "Espiritualidad del laico y el sentido de comunidad cristiana", por el Pbro. José María Boero, prefecto de disciplina del Seminario Menor Metropolitano; a las 16.30, "Mesa redonda de morales", por el equipo diocesano; a las 17.30, "Conocimientos de los grupos naturales de vida en la Diócesis", por la Dra. Josefa Méndez Costa; a las 18.30, "Virtudes sociales de la comunidad", a cargo del Dr. Roberto M. Bonamino, delegado del Consejo Superior; a las 21, cine debate.

## Festividad de Ntra. Sra. del Huerto—

—Mañana será celebrada en la iglesia de la Inmaculada Concepción (Colegio del Huerto) la festividad de la Virgen de esa advocación, con estos cultos: a las 6.30, misa de comunidad; a las 8.30, misa de comunión celebrada por el obispo auxiliar Mons. Enrique Príncipe; a las 9.30, solemne misa cantada después de la cual quedará expuesto el Ssmo. Sacramento a la adoración de los fieles hasta las 18, en que se impartirá la trina bendición con S.D.M. La superiora y Hnas. del citado establecimiento educacional invitan a concurrir a estos actos piadosos a las exalumnas, Asociación de Padres, socias de la Cofradía del Huerto y fieles devotos de la Sama. Virgen.

## Ordenación sacerdotal—

—El 6 del corriente será ordenado sacerdote fray Nicolás Peger, de la orden franciscana. Dicho religioso se encuentra actualmente cursando sus estudios teológicos en el Colegio Superior que la Orden posee en Piriápolis, próxima a Río de Janeiro, Brasil, habiéndose distinguido en sus exámenes finales en forma tan sobresaliente que sus superiores mayores han dispuesto que en el mes de setiembre sea destinado al Colegio Máximo de la Orden en Roma, a fin de que inicie su doctorado teológico. El padre Peger que nació en Viale, perteneciente a la diócesis paranaense en el año 1937, vistió los hábitos franciscanos en 1956, realizando la profesión de votos temporales en 1957 y los solemnes en 1960; sus estudios primeros los cursó en el convento de Buenos Aires y los superiores en Córdoba y Paso del Rey (Buenos Aires), haciendo el año de noviciado en Catamarca; los tres de filosofía en el Colegio Franciscano de San Antonio de Padua, en Buenos Aires y los cuatro de teología, como decimos más arriba, en Piriápolis, Brasil. La ordenación la recibirá en el Seminario Franciscano de Agudos, San Pablo, Brasil, de manos del arzobispado de Botucatu, Brasil, Dom. Fray Henrique G. Trindade O. F. M., cantando su primera misa solemne el 18 del corriente en Santa Rosa, Crespo (Entre Ríos), en la festividad del Santo Patrono de esa localidad.

Con motivo de su futura ordenación, el padre Peger, recibe en su actual residencia las felicitaciones de sus hermanos de la Orden Franciscana y amigos.

## Org. Sionista Femenina—

—El 8 del corriente a las 21, en el local de la Sociedad Sefaradí, San Martín 1844 se efectuará un Cabalat Shabat auspiciado por la Organización Sionista Femenina Argentina.

En la oportunidad se referirá a la fiesta de "Shavuot" la señora Luisa de Salzman.

## Congregación de los Milagros—

—Ha finalizado hoy con una misa de comunión general de los enfermos, la misión anual que realizara en el Hospital Provincial la sección "Caridad" de la Congregación de Nuestra Señora de los Milagros. Durante la misma efectuaron una meritoria tarea de enseñanza de la doctrina cristiana y de consuelo a los enfermos. La citada institución continuará, como lo hace habitualmente, desarrollando su obra apostólica de los sábados.

## Invitaciones—

—La Asociación Damas del Patronato del Hospital Italiano de Santa Fe y Colonias, invita a los familiares de las señoras fallecidas, miembros de la institución, a la misa que en sus memorias se oficiará pasado mañana a las 9, en la capilla del Hospital Italiano, al cumplirse el 70° aniversario de la fundación de la misma.

## Homenajes—

—El 29 del corriente se efectuará el homenaje que las instituciones parroquiales y fieles de la iglesia de Nuestra Señora del Tránsito tributan a la memoria del R. P. Santino Busnelli ..., cura párroco de la misma.

El acto consistirá en una misa que Mons. Dr. Nicolás Fasolino oficiará en sufragio de su alma a las 11 en el panteón del clero y bendecirá una placa recordativa que se colocará en su homenaje.

Las adhesiones se reciben en la casa parroquial y por los teléfonos 515-116 y 515-112.

—Los amigos de quien fuera en vida Dn. Fernando F. Sghinolfi, tributarán un homenaje a su memoria el 8 del cte. en la ciudad de Esperanza, al cumplirse el primer aniversario de su muerte.

Las adhesiones para este acto pueden manifestarse en esa ciudad a los señores Rubén Cei, Tel. 1913; Enzo Simonetto, Tel. 1951 y en esta capital al señor Angel Flamini, Tel. 33310.

## Funerales—

—Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento del Sr. Francisco Remigio Jerónimo Gómez fue oficiado un funeral en su memoria ayer de mañana, en la capilla del cementerio municipal.

—En memoria de la Sra. Antonia R. Petrone de Rugna y de los Sres. Pascual Rugna y Antonio S. Rugna Petrone se ofició un funeral ayer en la parroquia del Sagrado Corazón de Jesús.

—Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de la señora Catalina Vda. de Maine, será oficiado un funeral en su memoria el 3 del corriente, a las 8.30 en la parroquia del Sagrado Corazón de Jesús (C.N.).

—Pasado mañana a las 9, en la iglesia parroquial de Llambí Campbell se oficiará un funeral para rogar por el eterno descanso del alma de Delia Olga Chiodini, fallecida hace un mes.

## Misas—

—Esta mañana, en la iglesia de la Inmaculada Concepción de Santo Tomé se ofició una misa en sufragio del alma del señor Alfredo Angel Ermacora, de cuyo fallecimiento se cumple el primer mes.

—En el local de la Escuela de la localidad de Campo Andino se rezaron misas ayer de mañana en memoria de los señores Julio B. Oroño y Lino Flores de cuyos fallecimientos se cumplió el primer aniversario.

—En la parroquia de Ntra. Sra de Luján se ofició una misa ayer de mañana en memoria de la Sra. Julia Montel de la Roche de Hocreyters, ... hace un mes.

—En la iglesia de Nuestra Sra. de la Merced de S. Justo se oficiará una misa el 3 del cte. a las 7.30 en sufragio del alma de la Sra. Esther Enriqueta C. Quaglia de Daveau, con motivo de cumplirse el primer mes de su muerte.

—En sufragio del alma del señor Gregorio Gaitán, de cuyo fallecimiento se cumplió el primer mes, fue celebrada una misa ayer tarde en la parroquia S. Antonio de Padua.

—En la parroquia del Sagrado Corazón de Jesús se oficiará una misa el 4 del cte. a las 8, en memoria de la señora Florentina Pascual de Morales, con motivo de cumplirse el primer mes de su fallecimiento.

—Auspiciada por la Congregación de Santa Teresita de la parroquia de Nuestra Señora del Carmen se oficiará una misa mañana a las 8 en dicho templo en sufragio del alma de su socia recientemente fallecida, señora Dora Tettamanti de Casañas.

## Shirley McLaine anima "La mentira infame"

"Todos mis amigos pensaron que yo no debía aceptar el papel de Marta en "La mentira infame". Marta es trágica; es un ser descentrado. ¿Por qué motivos yo tenía que identificarme con un personaje así? ¿No había estado siempre tan bien en los papeles cómicos?" —ha dicho Shirley McLaine— en una entrevista que le fue solicitada sobre su último trabajo. Y continuó: "Eso era lo que me dijeron todos mis amigos. Pero yo acepté el papel de Marta. Primero, porque me lo asignó William Wyler, y segundo, porque se trataba de un papel delicado, humano, profundamente dramático. Para mí, resultó un trabajo fascinante".

"La mentira infame" es la versión cinematográfica de una famosa pieza teatral de Lillian Herman, realizada por Wyler y que será presentada en el corriente mes por Artistas Unidos, en un cine local.

En dicho film Shirley Mc Laine comparte honores con Audrey Hepburn y James Garner.

## "La mano asesina"

No siempre el título de una película da idea acabada del tema y tratamiento. Tal el caso de la cinta Metro "La mano asesina". Por su denominación podría parecer una película terrorífica más, sin embargo, noticias llegadas permiten la suposición de que se trata de un film de mayor importancia. Su argumento fue tomado de la famosa novela de Agatha Christie, lo cual es un dato de singular interés para los incontables adeptos a las bien urdidas intrigas policiales. Según críticos europeos, la tónica impresa al film por el realizador George Pollock merece atención muy especial por el fino humor, la agilidad y la originalidad desplegada en el desarrollo. El principal rol fue animado por la actriz de carácter Margaret Rutheford, considerada como una de las grandes intérpretes de la actual escena inglesa, acompañada por Arthur Kennedy, Mauriel Pavlov y James Robertson Justice. A lo largo de la película se suceden interesantes secuencias de alta intriga e interés, pero desarrolladas en un ritmo ágil, con fino sentido del humor que convierte en divertida comedia un tema habitualmente consagrado a las primarias emociones del horror.

## Sadoul entrevista a Buñuel

[illegible]

...Interrogado por Sadoul sobre...

...en conveniar una come... sovida, pero de gra...

...Nemo Forrest y Isabel Prosser...

...una joven re... cial. Me preparaba para rodar mi película en Méjico, cuando en el otoño último me llegó la propuesta para realizarla en España. Después ... del rodaje, mi manuscrito fue sometido a la censura, que presentó cinco o seis objeciones".

Luego, la conversación gira en torno al tema del escándalo suscitado por el film y se enumeran algunas de las diversas opiniones sustentadas por la crítica ... el Requiem ... para abrir la tapa del reloj, es un objeto que se encuentra en el ... barato de ... en Albacete ... pero me dieron tres semanas de demora y me tuve que conformar con comprar ese objeto en un bazar. Pero, hablando como Jean Frutein ... del que fui asistente en mis comienzos ... la transformado ... parece de pronto blasfematorio ...

"Algunos han expresado tam...

### Comedia Fox

[illegible]



Pase de E. Cid, extraordinaria ... cuyo próximo estreno se anuncia en la sala del Gran ...

### "Capilla Polifónica Medica del Mundo"

[illegible] ...siones en la ciudad condal, pero lo que más les enorgullece es su actuación en Italia ... Concurso ... Guido de Arezzo.

Entre los proyectos ... verano, donde actuarán en diversos lugares.

### "Lola"

Entre las novedades de origen francés próximo a estrenarse entre nosotros se destaca el film "Lola", del director Jacques Demy, quien ... definido su película como una aventura seguida a todo lo largo de una noche, durante la que se encuentran ...

... ¿el tercer personaje es perverso? Viridiana es la pureza misma. Su tío no es un sádico ni un libertino, sino una buena persona y hasta un idealista. Dice ... mente que en su juventud quería hacer algo en bien de la humanidad, pero que su timidez se lo impidió. Y se castiga terriblemente por un instante de debilidad en el que ni siquiera hizo demasiado mal".

"En cuanto a los mendigos, no soy responsable. Son así ... ciego es perversa, pero todos los ciegos lo son. El leproso no es un actor profesional ... que se encontré en las calles de Madrid."

### Conciertos

[illegible]

...ores, Ericson, Bohm, Ansermet, Cluytens, Cantelli, Leinsdorf, ...

### Siete paracaidistas en las líneas japonesas

Ron Foster ... un grupo de siete paracaidistas que ... próximas semanas en una sala céntrica. Lo acompaña Miyoko Taka, la recordada intérprete de "Sayonara", quien hace el papel de una campesina esclavizada por un ca... personajes actúan Norman Alden, Ben Wright, John Clarke y Dale Ishimoto. La acción transcurre en los días de la segunda guerra mundial, cuando los japoneses ocupaban la frontera de Birmania ...

### Chuck Connors en el rol de cacique apache

D... el actor Chuck Connors y el productor Arnold Laven decidieron que un hermoso caballo negro llamado "El torero", era el más apropiado para que montara el protagonista de "Gerónimo" ...



Warren Beatty y Natalie Wood en "Resplandor en la hierba", estreno anunciado para mañana en la sala del Ideal.

...que a las tropas norteamericanas ...

### "El galleguito de la cara sucia", en T. V.

Mañana a las 14 por el Canal 13 de TV ... la transmisión de "El gallleguito de la cara sucia", radionovela de Roberto Valenti adaptada al video por Alfredo Lima. Con esta obra ... teatral, obtuvo gran éxito hace más de cinco años el actor Eduardo Ruilv, quien luego de larga permanencia en los Estados Unidos reinicia sus actividades con carácter otra vez de protagonista ...

### Ecos de un concurso

Hace algunos años, la BBC de Londres organizó un concurso destinado a ayudar a personas con ideas prácticas, tendientes a establecer su propio negocio. Un competidor presentó un secador de ropa que mereció un premio de cinco mil libras esterlinas, con cuyo capital estableció un negocio en un antiguo taller de fabricar ... De eso hace cinco años, ahora con un comercio muy próspero se ha trasladado a una fábrica nueva.

### Emprenderá una gira el Ballet de Mejico

NUEVA YORK ... El Ballet Folklórico de Méjico vendrá a Nueva York a ... de la gira emprendida por la costa occidental norteamericana y hará una presentación de dos semanas en el New York City Center a partir del 11 de setiembre.

La compañía compuesta por 75 bailarines, cantantes y músicos, hará así su primera presentación en Nueva York. Tras ... en Los Angeles y San Francisco en 1958 y en Chicago en 1959.

La gira transcontinental, organizada por S. Hurok, se iniciará el 15 de agosto en Los Angeles y seguirá por la costa ... hasta Seattle ... estará la semana del 27 de agosto al primero de setiembre, en la feria mundial de esa ciudad.

La compañía vendrá a Nueva York tan pronto cumpla su presentación en Chicago.

### "Rififí a Tokio"

El director Jacques Deray, siguiendo un guión de Auguste Le Breton ha filmado "Rififí a Tokio", realización de acción y suspenso compuesta en ese peculiar estilo de "cine negro" tan caro a los cineastas franceses. El argumento puede ser resumido así. Van Hekkin, caballero de la alta burguesía industrial que desarrolla su existencia en una verdadera doble vida decide apropiarse de uno de los más valiosos diamantes del mundo, en poder de un coleccionista riquísimo y maniático, que vive en Tokio. La piedra se encuentra celosamente guardada en el cofre de un poderoso banco, por lo que Van Hekkin —que se ha propuesto apoderarse del diamante— decide reunir a un grupo de hombres seguros: Riquet, un joven aventurero francés; dos italianos, Luigi y Mario, una ... Asami, cuyo hermano es empleado del banco, y por último un especialista en ...

## Otra versión de un tema célebre

Glenn Ford, uno de los galanes más cotizados de la cinematografía norteamericana, encarna al protagonista en "Los cuatro jinetes del Apocalipsis", nueva versión cinematográfica de la famosa novela de Vicente Blasco Ibáñez, que ya fue llevada al lienzo de plata en la época silenciosa de la pantalla.

Esta vez el dramático tema, que impulsó en su tiempo uno de los grandes films, ha sido tratado cinematográficamente en tecnicolor, con los medios que puede acordar el progreso a que ha llegado el Séptimo Arte y con un gran elenco de intérpretes. Debe recordarse que en su primera versión "Los cuatro jinetes del Apocalipsis" tuvo como figura central al siempre recordado Rodolfo Valentino cuyo nombre figura desde entonces en la historia de la cinematografía norteamericana. El estreno de esta película fijado para el martes próximo en la sala del Ocean, lo anuncia la Metro Goldwyn Mayer y puede afirmarse que es esperado por el público con verdadero interés.

Desde allí toda la banda se ... a los minuciosos preparativos ... y se ve envuelta en un sinnúmero de complicaciones surgidas con bandas rivales.

Con este material el director Jacques Deray elaboró un film lleno de aventuras y atracción. Deray nació en 1929 y se dedicó desde joven con entusiasmo a las actividades teatrales, llegando al cine como ayudante de dirección.

## Importantes novedades anuncian para mañana en salas de estreno

"Esplendor en la hierba"

"Un taxi para Tobruk"

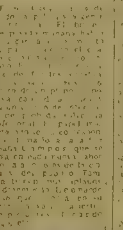
"Fredo"



Francisco Petrone y otros intérpretes en "Hombre de la esquina rosada", film nacional que estrenará el Maro

Para nosotros no hay adios

"El bruto"



"La condesa y los fantasmas"

"El bolero de Raquel"

## Primicia de una cinta argentina

Joanne Mustav...

## Una historia de espionaje

"Pueblo sin compasión" en el cine Esperancino





TEATRO

VARIEDADES

CINES

SANTO TOME

CORONDA

RADIOFONIA

# *Victor Nescier, de Rafaela, triunfó en la competición de karting disputada esta tarde*

En la Avenida Costanera se cumplió esta tarde la anunciada reunión de karting organizada por el Automóvil Club Santa Fe a beneficio del Jardín de Infantes de la parroquia de Nuestra Señora del Huerto.

A pesar de la jornada ventosa y fría un público numeroso y entusiasta dio marco apropiado a la novedosa reunión.

Se disputaron tres series, repechaje y final.

**Primera serie**

El resultado de la primera serie fue el siguiente:

1o.) No. 77, de Victor Nescier, de Rafaela, con Sachs 125 en 7'48"3/10.

2o.) No. 13, de Gerardo Albini, de Rafaela, con Sachs 125, 7'51".

3o.) No. 78, de Héctor Mondino, de Rafaela, con Sachs 125.

4o.) No. 113, de Oscar Becerra, de S. Justo, con Sachs 100 c.c.

**Segunda serie**

En la segunda serie, también a 15 vueltas, se registró el siguiente resultado:

1º Nº 26 de Egidio Rolandi, de San Jorge, con Zanella 125, en 7'51".

2º Nº 20 de Hector Bertolla, de San Jorge, con Zanella 125.

3º Nº 3 de Amílcar Caligaris, de Rafaela, con Zanella 100.

4º Nº 107, de Tilin Manera, de Rafaela, con Sachs 125.

**La tercera serie**

La clasificación de la tercera y última serie fue la siguiente:

1o.) No. 21, de Cambell Zollaco, de San Jorge, con DKW 125; 8'12" 6/10.

2o.) No. 2 Edigio Puglissi, de Rosario con Rugby 125, en 8' 18" 4/10.

3o.) No. 298, de Juan Iaffei, de Santa Fe, con Zanella 100.

4o.) No. 14, de Euclides H[illegible], de Rafaela, con Sachs 100.

**Repechaje**

1o.) No. 8, de Rubén Dematteis, de San Jorge, con Zanella 100.

2o.) No. 78, de Héctor Cristiansen, de Rafaela, con Sachs 125.

3o.) No. 111, de José Bocco, de Rafaela, con Sachs 100.

**La final**

La serie final se disputó sobre 25 vtas. al circuito. El resultado fue el siguiente:

1º Nº 77, Víctor Nescier, de Rafaela, con Sachs 125, en 12m.48s.

2º Nº 78, Héctor Mondino, de Rafaela, con Sachs 125, 12m49s8/10.

3º Nº 3, Amilcar Caligaris, de Rafaela, Zanella 100.

4º Nº 26, Egidio Rolando, de San Jorge, Zanella 125.

5º Nº 20, Héctor Bertolla, de San Jorge, Zanella 125.

6º Nº 107, Tilín Manera, de Rafaela, Zanella 125.

7º Nº 2, Egidio Puglisi, de Rosario, Rumi 125.

8º Nº 113, Oscar Bacera, de San Justo, Sachs 100.



Largada de la primera serie; abajo: un pasaje de la primera serie. Mucho público se congregó esta tarde en la Costanera

## Hubo una rodada en la tercera carrera

En la tercera carrera de esta tarde en el hipódromo local, cuando faltaban doscientos metros para el disco, se produjo la rodada de la yegua Osina, que era administrada por el jockey Ramón López, quien resultó con un golpe en el ojo derecho, contusiones leves y hemorragia nasal, por lo que luego de ser atendido en la sala de auxilios del hipódromo por el Dr. Alfredo Ricci, fue trasladado en observación al sanatorio Mayo.

La rodada se produjo como consecuencia de haber cerrado su línea la yegua Catastrófica, que era administrada por R. Torres.

## Sigue acumulando triunfos en el exterior el elevage argentino

Una vez más el cable nos informa de sendos triunfos de caballos argentinos en pistas extranjeras. Maroñas, La Gavea y ahora también Monterrico, por citar tres de los más importantes hipódromos de latinoamérica, se han convertido en campo propicio para que nuestro elevage continúe acumulando victorias y ratifique sus grandes bondades. Esta vez no han sido "cracks" de renombre quienes aportaron un galardón más a nuestro turf. Lo fueron y ello no es menos meritorio, caballos que si bien merecían mucha confianza, no habían logrado aún la amplia consagración alcanzada por ejemplares de la talla del Arturo A. Pechazo, cuya sola presencia en las pistas parecía significar ya a su favor un 60 por ciento de la victoria en cualquier competencia de carácter internacional, por severa que ella fuera. Vernal, el viernes y Andino, ayer, fueron los modestos ejemplares argentinos que lograron consagrarse en el campo internacional, en el mitin hípico cumplido en el importante escenario de Monterrico (Lima). El primero de ellos se adjudicó el clásico "Organización Sudamericana de Fomento" sobre la milla con un premio de 300.000 soles, dejando tras sí al caballo chileno Parcos Paz, a la yegua Palometa, criada en la Argentina, entre otros. Y ayer en la prueba de máxima jerarquía que comprendía el mitin hípico peruano, resultó Andino el héroe en brillante demostración de aptitudes, adjudicándose el clásico internacional "Jockey Club del Perú" sobre una distancia de 2.400 metros y una recompensa de un millón de soles, algo así como 4 millones de nuestra moneda.

Participaron en la prueba los ejemplares chilenos El Zorro y Lily Pons, los argentinos Andino, Liebratón y Lola Montes, el brasileño Gravoche, el uruguayo Tanido y el panameño Djezza, además de los mejores representantes del turf peruano.

El vencedor, conducido por el jockey argentino Héctor Ciafardini, descontó la distancia indicada en 2'27"2/5. Detrás de Parsing, a cuatro cuerpos, se clasificó El Zorro, seguido de los peruanos Perinox y Ojo Mágico, Lily Pons, Porfiado (peruano) y Liebratón, en ese orden.

Andino pagó 30.40 soles a ganador y 29.50 a placé.

Unas 50.000 personas, en un día despejado, presenciaron la competencia, que se inició con Parsing en la punta, seguido de Lola Montes y los demás participantes. Parsing se mantuvo en el puesto de privilegio durante los primeros 600 metros, pero a esa altura fue desplazado por Tanido, seguido de Parsing y Lola Montes, mientras Andino mejoraba posiciones. En los 1.400 metros el vencedor tomó la punta, seguido muy de cerca de Parsing que libró obstinada lucha hasta unos 400 metros de la meta, donde el argentino comenzó a distanciarse, para cruzar la línea de llegada con amplio margen.

## El caballo "Match" ganó el Gran Prix

PARIS, 1o. (UPI). — El ejemplar "Match", montado por Jean Fabre, ganó hoy el Gran Prix de St. Cloud en el hipódromo de St. Cloud.

En segundo puesto entró "Exbury", con Roger Poincelet en la montura, y en tercero "Empire", guiado por el jockey Neville Sellwood.

La carrera se realizó sobre la distancia de 2.500 metros y fue el primer gran encuentro de la temporada entre caballos de tres años y de mayor de edad.

El favorito "Misti", montado por M. Larraun, finalizó en 5o. lugar en esta competencia de 40.000 nuevos francos, equivalente a 8 mil dólares.

## Estados Unidos venció en una prueba hípica

AQUISGRAN (Alemania), 1o. (UPI). — En la gran competencia hípica internacional los Estados Unidos ganó el "Grand Prix de Europe" con su equipo de saltos con sólo cuatro puntos en contra, superando a Alemania y a España.

El "Gran Prix" es uno de los premios máximos en las competencias por equipos del torneo que culmina hoy.

Alrededor de 20.000 espectadores prorrumpieron en vítores y aclamaciones celebrando la victoria norteamericana.

Los resultados fueron los siguientes:

1) Estados Unidos. Jinetes: William Robertson, en "The Sheriff"; Mary Mairs, en "Tomboy"; Frank Chapot, en "San Lucas", cuatro puntos en contra; William Steinkraus en "Sinjon". Total: cuatro puntos en contra.

2) Alemania. Jinetes: Hauke Schmidt, en "Arabella"; Kurt Jarasinski, en "Godewind" 8 puntos en contra; H. G. Winkler, en "Romanus"; Alwin Schockemoehle, en "Ferdl"; total: 8 puntos en contra.

3) España. Jinetes: capitán Queipo del Llano, en "Eolo"; capitán Ann Sureda, en "Ixino"; A. de Bohorques en "Descosido"; capitán M. de Vallejo, en "Charmeuse". Total: 12½ puntos en contra.

4) Suecia, 20 puntos en contra.

## La séptima etapa de la Vuelta de Francia

SAINT NAZAIRE (Francia), 1o. (UPI). — El holandés Hubert Zilverberg ganó la séptima etapa de la "Vuelta de Francia" tras un embalaje muy reñido en que varios ciclistas se cayeron. Geldermans, de Holanda, retuvo la camiseta amarilla del puntero. Zilverberg hizo los 201.500 kilómetros en cuatro horas, 30 minutos y 55 segundos.

Llegó segundo el holandés Mallinaard, en el mismo tiempo; tercero el italiano Baffi en 43h.31m.; cuarto el belga Claes en igual tiempo y quinto Piet Van Est, de Holanda, idéntico tiempo.

Los corredores llegaron aquí 30 minutos antes de lo esperado. El embalaje final en un tramo estrecho causó la caída que impidió que el francés Andre Darigade ocupara el primer lugar.

**Un nuevo tramo**

LUCON (Francia), 1o. (UPI). — Mario Minieri de Italia ganó hoy la primera mitad de la octava etapa de la competencia ciclista de Vuelta de Francia, y André Darrigade de Francia tomó la punta en la clasificación general.

Segundo en la etapa fue Benedetti de Italia.

Tercero Graczyk, de Francia; 4o. Maliepard, Holanda; 5o. Bruni, Italia; 6o. Darrigade, Francia.

Tom Simpson de Gran Bretaña se colocó segundo en la clasificación general.

## Para preparadores de fútbol habrá un curso

MADRID, 1o. (UPI). — El próximo 3 de julio comenzará un curso nacional de preparadores de fútbol, para el cual ya se han inscripto 60 cursillistas.

La mayoría de los inscriptos son españoles y sudamericanos.

**El programa oficial**

MADRID, 1o. (UPI). —Para el próximo 14 de julio será dado a conocer el calendario del próximo campeonato de la liga del fútbol español.

El anuncio será hecho por la federación correspondiente luego del pleno que celebrará ese día.

## Isaías Molina ganó la Maratón de Villa Dora

Por las calles de nuestra ciudad se disputó hoy la maratón atlética organizada por el Club Villa Dora. Fue ganador Isaías Molina atleta libre de Rosario que empleó 48 minutos para recorrer la distancia establecida; 2o. Rodolfo Laraiti de Puro Fondo en 50'; 3o. Antonio Cipoletti de Puro Fondo en 50'15"; 4o. José Oliva de Unión Santo Tomé en 50'25"; 5o. Crescencio Díaz de Puro Fondo en 51'25"; 6o. Carlos Jacobella de Atenas Santo Tomé en 52' 10"; 7o. Mario López de Velocidad y Resistencia en 52' y 30".

A continuación se clasificaron: Víctor Gauna (libre); Luis Repepe (Puro Fondo); Bartolomé Porzas (Puro Fondo); Juan Carlos Aquino (Velocidad y Resistencia); Ramón Buffa (Barrancas); Juan Carlos Ojeda (Chacarita) y Miguel Aguirre (Unión).



## El campeón brasileño jugaría en Colombia

BOGOTA, 1o. (UPI). — Fuentes bien informadas dijeron que el equipo Botafogo, campeón de fútbol del Brasil, vendrá próximamente a Bogotá. Agregaron que todo depende de las conversaciones que en la actualidad adelantan representantes del famoso conjunto y la directiva del Club Millonarios, de esta capital. Los informantes precisaron que Botafogo traerá seis estrellas mundiales, a saber: Garrincha, Nilton Santos, Zagallo, Amarildo y Didi. Esta sería la primera salida de Botafogo al extranjero después de que Brasil ganó en Chile la copa "Jules Rimet" por segunda vez consecutiva.

## Hip. de Rafaela

**1a. CARRERA (1.100 Mts.)**

1o. IZAR 54 kilos, al cuidado de A. Vives; 2o. Marchendero 56; 3o. Don Pico 56; 4o. Malosvientos 56. No corrieron: Aquesio, Bungalow y Catastrófica. Sports: del 1o. $ 4,50 y 2,90; del 2o. $ 6. Ganada por: 4 cuerpos. Tiempo: 1'10". Jockey: A. Alem.

**2a. CARRERA (1.340 Mts.)**

1o. ALUDIDA 55 kilos, al cuidado de J. Escher; 2o. Canto Indio 53; 3o. Asterión 52; 4o. Lunero 52. No corrieron: Don Nano, Meloch y Naipe Marcado. Sports: del 1o. $ 14 y 6,90; del 2o. $ 2,40. Ganada por: 1/2 cuerpo. Tiempo: 1'21"2/5. Jockey: L. V. Padula.

**3a. CARRERA (1.000 Mts.)**

1o. ALBATAÑA, 52 kilos, al cuidado de A. Ricotti; 2o. Resonante, 55; 3o. Juaque, 55; 4o. Batracio, 55. No corrieron: Don Carlitos, El Tony, Geraldo y Benemérita. Sports: del 1o. $ 4,60 y $ 3,10; del 2o. $ 5. Ganada por 3/4 de cuerpo. Tiempo: 1' 2" 3/5. Jockey: A. Ricotti.

**4a. CARRERA (1.200 Mts.)**

1o. BOOGIE BOOGIE, 40 kilos, al cuidado de F. Pieroni; 2o. Tupacaita, 50; 3o. Pour Bien, 51; 4o. Compinchazo, 51. No corrieron: Cotorrita, Verano, Cachivo y Mandil. Sports: del 1o. $ 3,30 y $ 2,10; del 2o. $ 2,70. Ganada por 2 cuerpos. Tiempo: 1'14" 2/5. Jockey: H. Durán.

## Hip. de Rosario

**1a. CARRERA (1.300 Mts.)**

1o. MADRITA 56 kilos, al cuidado de A. F. Gusetti; 2o. Chaca 56; 3o. Anticuaria 54; 4o. Vendetta 56. No corrieron: Miss Matilde y Baguada. Sports del 1o. $ 3,20. Ganada por 2 cpos. Tpo. 1'21"1/2. Jockey: Baratucci.

**2a. CARRERA (1.400 Mts.)**

1o. LAKBI 57 kilos, al cuidado de Angel Mendoza; 2o. Mercurial 57; 3o. Edelta 57; 4o. Objetiva 57. Corrieron todos. Sports del 1o. $ 22 y 3,10; del 2o. 2,30 y del 3o. 2,50. Ganada por: 2 cpos. Tpo. 1'28". Jockey: Oliveros.

**3a. CARRERA (1.300 Mts.)**

1o. NINFETA, 56 kilos, al cuidado de C. A. Varela; 2o. Don Damián, 61; 3o. Depierri, 52; 4o. Simple 56. No corrió: Tiene. Sports: del 1o. $ 5,20 y $ 3,30; del 2o. $ 5,70. Ganada por tres cuerpos. Tiempo: 1' 13" 4/5. Jockey: Luján.

**4a. CARRERA (1.400 Mts.)**

1o. BONITOR 54 kilos, al cuidado de H. D. García; 2o. Cruz Maidana 54; 3o. Visitador 56; 4o. Sable 54. No corrieron: Arart, Arrufó y Cardo Ruso. Sports del 1o. $ 3,50 y 2,20; del 2o. 2,20 y del 3o. 2,70. Ganada por: 4 cpos. Tpo. 1'28"2/5. Jockey: Baratucci.

**5a. CARRERA (1.700 Mts.)**

1o. BENGAL 54 kilos, al cuidado de P. D. Macheña; 2o. Mimbreño 54; 3o. Entusiasmo 56; 4o. India Reina 53. Corrieron todos. Sports del 1o. $ 2,20 y 2,40; del 2o. 2,70. Ganada por: 2 y 1/4 de cpos. Tpo. 1'48". Jockey: Baratucci.

**6a. CARRERA (1.400 Mts.)**

1o. PORAZO CHICO 57 kilos, al cuidado de D. de Santi; 2o. Desvelo 57; 3o. Heredero 47; 4o. El Jachal 56. No corrieron: Zapiño, Saipe y Dominico. Sports: del 1o. $ 6,50 y 2,80; del 2o. $ 2,50 y del 3o. $ 2,80. Ganada por: 3/4 de cuerpo. Tiempo: 1'26"1/2. Jockey: Funes.

**7a. CARRERA (1.200 Mts.)**

1o. PRINCESA ADOPTIVA 54 kilos, al cuidado de A. Donato; 2o. Sportive 54; 3o. La Panamericana 56; 4o. Silver Satin 54. No corrieron: Bureña, Encantada, Mendocita, Mitología, Miss Bella y Endiablada. Sports: del 1o. $ 1,40 y 2,10; del 2o. $ 2,20 y del 3o. $ 2,40. Ganada por 4 cuerpos. Tiempo: 1'14" 1/2. Jockey: R. Maldonado.

# *Bruce MacLaren ganó el Premio de Reims*

REIMS (Francia), 1o. (UPI). — Bruce Mc Laren, de Nueva Zelandia, ganó hoy la carrera internacional de automóviles Gran Prix de Reims al volante de un Cooper, con un promedio de velocidad de 203,302 kilómetros por hora para las cincuenta vueltas del recorrido.

En segundo puesto entró Graham Hill, de Gran Bretaña, conduciendo un coche B.R.M. y en tercero, el escocés Inne Ireland, tripulando un Lotus.

Mc Laren cubrió la distancia de 415 kilómetros en dos horas, dos minutos y 30,2 segundos.

Más de 20.000 personas presenciaron la competencia bajo cielos nublados y azotadas por un fuerte viento.

La carrera no se toma en cuenta para el campeonato del mundo, razón por la cual el espectáculo perdió algo de brillantez. También contribuyó a restarle lucimiento el hecho de que las huelgas declaradas en Italia impidieron la participación de los coches Ferraris.

Hill hizo un tiempo de dos horas, dos minutos y 33,2 segundos para alcanzar una velocidad en promedio de 203.081 kilómetros por hora.

Por su parte, Ireland cubrió con su Lotus el circuito en dos horas, cuatro minutos, seis y medio segundos para un promedio de 200.673 kilómetros por hora.

Cuando los volantes británicos Jim Clark, en un Lotus, y John Surtees, con un Lola, se retiraron de la carrera, debido a dificultades de índole mecánica, el australiano Jack Braham se situó al frente durante breve tiempo pero perdió velocidad en las dos últimas vueltas por causa de problemas surgidos en el motor de su máquina.

Braham terminó en cuarto puesto, en 2 horas 4 minutos 33,8 segundos, con promedio de 199,940 kilómetros por hora.

Maurice Trintignant, de Francia, ocupó el quinto puesto, una vuelta detrás de los ganadores y con poca ventaja sobre el británico Roy Salvadori, que conducía un Lola.

**Grave accidente**

REIMS, 1o. (UPI). — El corredor canadiense Peter Ryan fue gravemente herido durante las pruebas de calificación para los automóviles de menor cilindrada para el gran premio que se correrá aquí hoy. El accidente de resultas del cual fue herido, fue un choque entre dos máquinas.

Ryan fue llevado urgentemente a un hospital de Rheims y operado a raíz de una pierna fracturada y lesiones internas.

Los médicos del hospital dijeron que no había seguridad de que podría sobrevivir.

También fue lesionado en el choque, el corredor británico Bill Moss, fue llevado al hospital para ser tratado.

# *Yave se impuso a Curro Bravo en el handicap reservado para los mejores veloces locales*



2a. Carrera. — SUAVECITA, conducida por R. Rivero defendió exitosamente nuestro voto al imponerse por su mayor calidad a Montarara, Sebonita e Hidalbás, únicas que se presentaron a competir en el premio "LUDUEÑA" corrido en segundo turno en Las Flores

Discreta resultó la reunión de esta tarde en Las Flores, jornada que tuvo como principales motivos de atracción la disputa del premio "Voltaire", una prueba handicap reservada para los mejores velocistas y el Premio "Criadores".

En el handicap la cátedra consagró gran favorita a Carta Vieja en atención a lo regular de su campaña hasta el momento, pero esta vez defeccionó completamente al lograr sólo un cuarto puesto después de Yavé que se impuso con buen sport, Curro Bravo, que tampoco estuvo a la altura de sus antecedentes y Ascendente.

A continuación consignamos los resultados generales de la reunión:

### 1a. Carrera — 1.200 Mts.

1 DR. PANCHI, 57 kilos, zaino de 4 años, por Lelo y Peinada, del stud La Estrella, al cuidado de Zenón Rodríguez, jockey Ismael Bezzolo (5) 3.020
2 Hidalser 57, A. S. Pino (1) 7.670
3 Dardito 57, R. López (4) 415
4 Califa 53, A. Sánchez (2) 2.220
No placé:
Tegustó, M. Chiappara (3) 2.580
Sedivian 57, R. Rivero (6) 480
Supay 53, R. Torres (7) 110

16.555

Boletos de la combinada 4.730

21.285

Corrieron todos. Sport del primero $ 10.80 y de la combinada $ 3. Ganada por 1 y 1/2 cuerpos, el tercero a 1/4 cuerpo. Tiempo: 1' 14" 1/5.

### 2a. Carrera — 1.200 Mts.

1 SUAVECITA, 57 kilos, zaina doradilla de 4 años, por Tónico y Endeuce, del stud La Serranita, al cuidado de E. Ferregut, jockey R. Rivero (3) 4.230
2 Montarara 57, I. Bezzolo (3) 8.230
3 Sebomita 57, I. Moncada (4) 3.645
4 Hidalbás 54, D. Ayala (7) 7.980

24.085

Boletos de la combinada 6.935

31.020

No corrieron: Amie, Señaré, Petrolera y Mulema. Sport de la primera $ 7.50 y de la combinada $ 18.20. Ganada por un cuerpo y la tercera a 1 y 1/2 cuerpos. Tiempo: 1' 15" 3/5.

### 3a. Carrera — 1.200 Mts.

1 CRISTELA 57 kilos, tordilla, de 4 años, por Saludable y Cres, del stud El Silencio, al cuidado de M. de la Mata (h.), Jockey A. Sánchez (1) 13.835
2 Catastrófica 57, R. Torres (8) 520
2 Cerda Brava 53, F. Ramírez (6) 1.660
4 [illegible]bura 57, I. Moncada (5) 4.606
N. P.
Puncela 57, L. Balbuena (1) 8.030
Departura 57, I. Bezzolo (3) 1.340
Osina 57, R. López (4) (Rodó) 1.578
Pura Agua 57, N. Zapata (7) 3.320

38.305

Boletos a la combinada 2.120

40.425

Corrieron todas. Sports de la primera $ 3.20 y de la combinada $ 7.20. Ganada por 1 y 1/2 cuerpos, la tercera a 2 cuerpos. Tiempo: 1'18" 1/5.

Se apostaron 2.150 vales de la apuesta triple y de ellos 920 a la ganadora Cristela.

### 4a. Carrera — 1.400 Mts.

1 HORACIO, 57 kilos, zaino, de 4 años, por Baturro y Hojita, del stud El Beto, al cuidado de Mario A. Farías. Jockey: R. Rivero (8) 17316
2 Juanchivito 57, L. Balbuena (5) 1850
3 Bailarín 54, A. J. Machena (4) 8613
4 Riecle 57, D. Ayala (2) 1880
No placé:
Mepica 57, R. Ojeda (1) 28670
My Roy 57, M. Chia'ra (3) 14600
Orfeo 51, A. Sánchez (7) 495
Deadén 54, C. Rojas (9) 2525

63891

Boletos de la combinada: 19590

83481

No corrió Te Espero. Sport del primero $ 4.90 y de la combinada $ 12.20. Ganada por una cabeza, el tercero a varios cuerpos. Tiempo: 1'27" 3/5.

### 5a. Carrera — 1.100 Mts.

1 YAVE, 49 kilos, alazán, de cuatro años, por Lord Law y Yamin, del stud El Arabe, al cuidado de F. Martínez, jockey A. Sánchez (4) 4.470
2 Curro Bravo 57, D. Ayala (3) 9.340
3 Ascendente 48, R. Torres (7) 3.900
4 Carta Vieja 53, M. Chiappara (2) 21.889
No placé:
Fra Diávolo 54, I. Bezzolo (5) 2.124
Francés 49, A. J. Machena (1) 4.130
Filipito 49, J. G. Semms (8) 3.171

49.084

Boletos de la combinada 15.080

64.164

No corrió: Te Espero. Sport del primero $ 14.55 y de la combinada $ 56.50. Ganada por medio cuerpo, el tercero a 1 y 1/2 cuerpo. Tiempo: 1' 8" 3/5. Se apostaron 820 vales de la apuesta triple y de ellos 43 fueron confiados al ganador, Yavé.

### 6a. Carrera — 1.400 Mts.

1 TAOL, 56 kilos, zaino, de 3 años, por Tamteo y Olalla, del stud Ytacuá, al cuidado de Antonio Domingo (intervino en yunta con Creetón). Jockey: Mario Chiappara (2) 24125
2 Sedeles 56, I. Moncada (4) 2653
3 Sertalia 53, J. J. Ballares (7) 1650
4 Petróleo 56, L. Balbuena (11) 10620
No placé:
Manómetro 54, D. Ayala (1) 10650
Creetón 56, A. Sánchez (3) 1640
Explorer 56, R. Rivero (5) 11350
Lihuén 56, A. J. Ma'na (6) 4130
Hongo 56, J. Ramírez (8) 1057
Bravísimo 56, A. S. Pino (9) 925

69212

Boletos de la combinada 19085

89277

No corrió Tipito. Sport del 1º $ 3.30 y de la combinada $ 4.70. Ganada por 1 cuerpo, el tercero a 3/4 cuerpo. Tiempo: 1'30". Se canjearon 43 vales de la apuesta triple y de ellos 22 fueron confiados al ganador Taol, que pagó $ 3.053.

### 7a. Carrera — 1.400 Mts.

1 GARRA PIÑA, 57 kilos, alazana de 4 años, por Garantido y Barbada, del stud La Fortuna, al cuidado de M. de la Mata (hijo), Jockey A. Sánchez (5) 2.480
2 Refundida 57, I. Moncada (9) 22.364
3 Marea 57, I. Bezzolo (1) 13.801
4 Pampeana 55, M. Chiappara (11) 3.906
No placé:
Holl 57, R. Rivero (2) 7.495
Visión Azul 57, A. Pino (4) 3.425
Bohardilla 54, Balbuena (3) 3.065
Rendada 52, Machena (10) 17.540

81.936

Boletos de la combinada 19.745

101.683

No corrieron: Lakbi, Calumet White y Reina Siria. Sport de la primera $ 17.50 y de la combinada $ 31.20. Ganada por 3/4 de cuerpo, la tercera a 1/2 cuerpo. Tiempo: 1' 31".

## Hip. de La Plata

**1a. CARRERA (1.800 Mts.)**

1o. VIKINGO 56 kilos, al cuidado de P. Linchetta; 2o. Paranaense 56; 3o. Araujo 56; 4o. Pilián Curú 56. No corrieron: Pastelo, Aprobado y Elogio. Sports del 1o. $ 10.10 y 3,50, del 2o. 3,20 y del 3o. 3,80. Ganada por: 1/2 cpo. Tpo. 1'54"2/5. Jockey: Sobral.

**2ª CARRERA (1.800 Mts.)**

1º COBRANZA, 57 kilos, al cuidado de R. Giberti; 2º La Historia 53; 3º Aura 53; 4º Cendres 57. No corrieron: Sarcástica, Almendrilla y Saravia. Sports: del 1º $ 22.10 y $ 7.50, del 2º $ 4 y del 3º $ 2.70. Ganada por 4 cuerpos. Tiempo: 1'56". Jockey: H. Palavecino.

**3ª CARRERA (1.800 Mts.)**

1º RIGOBERTA, 54 kilos, al cuidado de F. Galván; 2º Voluptuosa 54; 3º Embocada 56; 4º Mona Pancha 56. No corrieron: S. Winner, Malinas y Albara. Sports: del 1º $ 3 y $ 2.20, del 2º $ 2.50 y del 3º $ 5.60. Ganada por 1 cabeza. Tpo.: 1'40". Jockey: Tarrago.

**4ª CARRERA (1.200 Mts.)**

1º KILO Y MEDIO, 57 kilos, al cuidado de V. Pereyra; 2º Elos 57; 3º Espiño 53; 4º Dos Quiroga 53. No corrieron: Dominguín, Coarismo, Bombista, Montalor, El Farruco, Ten con Ten, Capitalista, Achistero, Arbitro, Madrid y Emi Greve. Sports: del 1º $ 3.40 y $ 2.30, del 2º $ 3 y del 3º $ 5. Ganada por 1 1/4 cpo. Tpo.: 1'14" 2/5. Jockey: Yalet.

**5a. CARRERA (1.400 Mts.)**

1o. CIMARRON, 59 1/2 kilos, al cuidado de E. C. Boni; 2o. Haral 60 1/2; 3o. Pandero, 59 1/2; 4o. Samurai, 60 1/2. No corrieron: Malvado, Yata Nahuel, Maipo y Talmud. Sports del 1o. $ 3,30 y $ 2,20; del 2o. $ 2,30 y del 3o. $ 2,40. Ganada por un pescuezo. Tiempo: 1' 23". Jockey: Yalet.

**6a. CARRERA (1.200 Mts.)**

1o. JUGLARESCA, 54 kilos, al cuidado de A. S. Torres; 2o. Asunta, 56; 3o. Ayabaca, 56; 4o. Camma, 56. No corrieron: Baby Barcona, Barbi, Cantica, Cascabelia, Cosamar, Kar Mark, Figueras, Javanesa, Kerita y Llanguiray. Sports: del 1o. $ 3,40 y 2,30; del 2o. $ 2,90 y del 3o. $ 16,30. Ganada por varios cuerpos. Tiempo: 1' 12" 3/5. Jockey: Dirite.

**7a. CARRERA (1.200 Mts.)**

1o. PLAYA 56 kilos, al cuidado de F. Di Marzo; 2o. Salanova 56; 3o. Se Fijó 56; 4o. Pinta Sara 56. No corrieron: Laconia, Lamosa, Mañalita, Monofasia, Negativa, Neta, Pulquiñau, Remansa, Rifada, Rosacalme, Tesbuena y Vaya. Sports: del 1o. $ 3,40 y 2,50; del 2o. 2,70 y del 3o. 3,50. Ganada por: 2 y 3/4 de cpos. Tpo. 1'14"4/5. Jockey: R. Padula.

**8a. CARRERA (2.100 Mts.)**

1o. MISS BAVIO 54 kilos, al cuidado de A. Parisi; 2o. Aventina 57; 3o. Moondash 55; 4o. Lumi 55. No corrieron: Sun Gleam, Liquen, Tarde Linda, Cascadera, Lanuda, Cora, Husey, Sierra Bruja, Blue Star, Amadrinada y Chililla. Sports: del 1o. $ 3,30 y 2,60; del 2o. 3,50 y del 3o. 3,60. Ganada por: 2 y 1/2 de cpos. Tpo. 2'15". Jockey: R. Rodríguez.

**9a. CARRERA (1.400 Mts.)**

1o. YELLOW PARK, 57 kilos, al cuidado de M. Quinteros; 2o. Egyptica 57; 3o. Gran Califa 57; 4o. Abollado 57. No corrieron: Caruca, Fikey, Palito, Zumbón, Nautilo, Trasius, Palpito, Surmenage, Ansiada y Anacaona. Sports: del 1o. $ 8,10 y 3,50; del 2o. 3,60 y del 3o. 7,10. Ganada por 1 y 1/4 de cpo. Tpo. 1'26"3/5. Jockey: Echagüe.

## Hip. de Palermo

**1a. CARRERA (2.000 Mts.)**

1o. NOGARINA 57 kilos, al cuidado de E. Labrador; 2o. Polvera 57; 3o. Alaga 57; 4o. Alambama 57. Corrieron todos. Sports del 1o. $ 5,10 y 2,30; del 2o. 2,70 y del 3o. 2,60. Ganada por: 1/2 cpo. Tpo. 2'2". Jockey: Leguisamo.

**2a. CARRERA (2.500 Mts.)**

1o. KARACHI 54 kilos, al cuidado de R. J. Marinetti; 2o. Carmelo 57; 3o. Secador 54; 4o. Fleury 51. Corrieron todos. Sports del 1o. $ 17 y 7,70; del 2o. 3,90. Ganada por: 4 cpos. Tpo. 2'39". Jockey: R. Rodríguez.

**3a. CARRERA (1.100 Mts.)**

1o. ALLAN 57 kilos, al cuidado de P. García; 2o. Mirasierra 57; 3o. Capitalista 57; 4o. Decaeo 57. No corrieron: Polvito y Preciosa. Sports del 1o. $ 8,70 y 3,90; del 2. 4,70 y del 3o. 11,30. Ganada por: 1/2 cpo. Tpo. 1'7". Jockey: Canú.

**4a. CARRERA (2.500 Mts.)**

1o. PASION 60 kilos, al cuidado de J. Lapistoy; 2o. New Fashion 60; 3o. Lulea 60; 4o. Refrendada 60. Corrieron todos. Sport del 1o. $ 2,30. Ganada por 3 cpos. Tpo. 2'41"2/5. Jockey: Sauro.

**5a. CARRERA (1.500 Mts.)**

1o. JELFA 56 kilos, al cuidado de J. F. Penna; 2o. Cantabra 56; 3o. Sibela 54; 4o. Mi Loquita 56. No corrieron: Yalia, Cartelera, La Bárbara e Inquest. Sports: del 1o. $ 4,20 y 2,50; del 2o. $ 2,40 y del 3o. $ 2,20. Ganada por 2 y 1/4 de cuerpo. Tiempo: 1'35" 4/5. Jockey: R. Ciafardini.

**6a. CARRERA (1.000 Mts.)**

1o. SINGAPURENO 56 kilos, al cuidado de L. M. Pecci; 2o. Chiste 56; 3o. Granyo 56; 4o. Evidente 56. No corrieron: Perugino, Mercurio y Vitilón. Sports del 1o. $ 2,40 y 2,60; del 2o. 2,80 y del 3o. 3,80. Ganada por: 4 cpos. Tpo. 1'1"2/5. Jockey: Nardi.

**7a. CARRERA (1.000 Mts.)**

1o. SONASTE 57 kilos, al cuidado de A. Cardinalli; 2o. Winston, 58; 3o. Quinado, 57; 4o. Endio Roña, 56 1/2. No corrieron: Never y Pactolo. Sports: del 1o. $ 3,90 y $ 2,80; del 2o. $ 2,20. Ganada por 3 cuerpos. Tiempo: 59". Jockey: Sauro.

**8a. CARRERA (1.600 Mts.)**

1o. BARRUMBE 54 kilos, al cuidado de A. R. Cardinalli; 2o. Radius 57; 3o. Anatómico 55; 4o. Menzionado 55. No corrieron: Isabito, Corriendo, Ivry y El Delta. Sports del 1o. $ 13,40 y 13; del 2o. 4,10 y del 3o. 3,40. Ganada por 1 cab. Tpo 1'37"3/5. Jockey: Chamorro.

## Hip. de Paraná

**1ª CARRERA (400 Mts.)**

1º PANTATANIA, 57 kilos, al cuidado de E. Flematti; 2º Rayuela 57; 3º Pepinito 57; 4º Bracera 57. No corrieron: Santa Bárbara y Lady Canora. Sports: del 1º $ 28.60. Ganada por 3/4 cpo. Tpo.: 27". Jockey: H. Fernández.

**2ª CARRERA (450 Mts.)**

1º DESTINO 56 kilos, al cuidado de J. Difiori; 2º Banquero 60; 3º Don Napo 56; 4º El Sella 56. No corrieron: Grijalba, Oso Blanco, Matraquero y Vareada. Sports: del 1º $ 4.60. Ganada por 1 cabeza. Tpo.: 47". Jockey: R. Irnardo.

**3ª CARRERA (1.000 Mts.)**

1º ROSSIGNOL, 57 kilos, al cuidado de C. Castañeda; 2º Palo Cruz 55; 3º Felipín 57; 4º Brote 57. Corrieron todos. Sports: del 1º $ 4.90. Ganada por 1/2 pescuezo. Tpo.: 1'6". Jockey: M. Fernández.

**4ª CARRERA (1.000 Mts.)**

1º DOBRITA, 55 kilos, al cuidado de R. Páiz; 2º Manguchs 53; 3º Mónaco 56; 4º Wilfrida 53. Corrieron todos. Sport: del primero $ 4.70. Ganada por 3 cuerpos. Tiempo: 1'4" 2/5. Jockey: H. Fernández.

**5a. CARRERA (1.200 Mts.)**

1o. PACONTAR, 56 kilos, al cuidado de E. González; 2o. Ciango, 56; 3o. Prometeo 56; 4o. Matrona, 56. Corrieron todos. Sport del 1o. $ 7.20. Ganada por 1 y 1/2 cuerpo. Tiempo: 1' 17" 2/5. Jockey: M. Fernández.

**6ª CARRERA (1.400 Mts.)**

1º PERDULARIO, 55 kilos, al cuidado de R. Páiz; 2º Sombra y Luz 52; 3º Algarero 52; 4º Secreto 53. No corrió Pernambuco. Sports: del 1º $ 3.40. Ganada por 1 pescuezo. Tiempo: 1'26" 2/5. Jockey: H. Fernández.

## Desmintió Laver que haya decidido pasar al profesionalismo

WIMBLEDON, 1o. (UPI). — El as australiano Rod Laver desmintió hoy rumores de que piensa profesionalizarse.

Laver dijo que no hay posibilidad alguna de que eso suceda este año, y negó también que el ex campeón norteamericano de Wimbledon, Tony Trabert le hubiese hecho una oferta para profesionalizarse.

# Comercio y Nacional son finalistas del certamen intercolegial de básquetbol

Con el marco de una entusiasta concurrencia, la mayoría, alumnos de los distontos establecimientos educacionales que participan en la competencia, se inició, en la cancha del Club Unión Sto. Tomé, la disputa del torneo selectivo intercolegial de básquetbol que fue organizado por la Escuela de Comercio de Santo Tomé con el patrocinio de la Comisión Zonal de Deportes Intercolegiales Nº 2.

Pese a lo desapacible de la tarde, viento y frío, las instalaciones de la popular entidad de la novel ciudad, se vieron colmadas de público que siguieron con todo interés el desarrollo de los partidos, cuyos resultados damos a continuación:

**Comercio de S. Fe 45**
**Comercio S. Tomé 39**

Fue necesario que se jugara tiempo suplementario para que se definiera el primer encuentro de la jornada que se inició con cierto retraso de acuerdo con el horario establecido. El triunfo correspondió a Escuela de Comercio de Santa Fe, que tras ponderable esfuerzo consiguió derrotar a su similar de Sto. Tomé por 45 a 39. En verdad que los perdedores cumplieron una actuación brillante superando con amplitud a sus rivales hasta promediar la segunda parte del encuentro. El primer tiempo favoreció al ganador por 15 a 12, finalizando igualado en 32 el tiempo reglamentario. En el suplementario, Escuela de Comercio de Santa Fe, sacó ventajas y ganó por 45 a 39.

Comercio S. Fe: Duffort 8, Villa 8, Patrone 14, Dekleva 3, Bise 2, Visconti 2, Tomatti 3 y Favali 6.

Comercio Sto. Tomé: Blasutti 0, Pesante 3, Genari 1, J. Costa 11, C. Gauna 22, Farhel 2, y Mascaró 0.

**Nacional . . . . . 47**
**Normal S. Fe . . . 10**

Prácticamente no tuvo rival el conjunto del Colegio Nacional en su encuentro con Normal. Lo superó ampliamente por 47 a 10, tras ganar la primera parte por 30 a 3. Los guarismos nos eximen de mayores comentarios.

Nacional: M. Candioti 0, Chiodini 7, De Feo 6, Esquivel 11, Feno 4, J. González 1, R. González 2, F. Guingle 5, Palazza 7 y Valdés 4.

Normal: G. Curzi 0, Manarini 1, Rucci 0, Salas 0, O. Gainza 9, Achkar 0 y Martínez 0.

**Inmaculada . . . . 40**
**Liceo Militar . . . 18**

Amplio fue el triunfo alcanzado por el equipoj del C. Inmaculada en su match frente a Liceo Militar. Lo superó por 40 a 18 tras ganar la primera parte por 26 a 8.

Inmaculada: H. Agostini 5, A. Candioti 1, C. A. Candioti 1, Carrizo 13, Pighin 0, Quagliotti 6 y Romero 7.

Liceo Militar: R. Parodi 0, Montini 0, Taleb 4, De Martini 8, Ricci 0, Vidal 2, Bearzotti 2 y Tello 2.



La barra del Nacional celebra el triunfo alcanzado ayer por el equipo de dicho establecimiento educacional



Ricardo Carrizo, gran valor de Inmaculada, se "filtra" entre la defensa del Liceo Militar. Ganó facilmente Inmaculada.

**Colegio Jobson . . 32**
**Normal San Justo 24**

También este cotejo se definió en tiempo suplementario. Normal de San Justo hizo mayores méritos para adjudicarse el match, pero sus hombres sintieron, en los minutos finales, la intensidad de la lucha y decayeron en su accionar. En el tiempo suplementario Colegio Jobson se distanció y ganó por 32 a 24. El primer tiempo finalizó favorable al perdedor por 14 a 12, y el tiempo reglamentario finalizó igualado en 23.

Colegio Jobson: J. Garro 0, E. Zilli 6, Guardatti 15, Malfonte 0, Scarpini 0, Bravo 7, y Seva 4.

Normal S. Justo: Ravaseda 1, Rodríguez 0, Veghetti 14, Botta 7, Scarpieri 2, Porchietto 0, Mangini 0 y Costo 0.

### Una aclaración

Al terminar el tiempo reglamentario del encuentro entre los equipos de Colegio Jobson y Escuela Normal de San Justo, se apersonó a la mesa de control quien ejercía la dirección técnica del mencionado en primer término. Expresó que como en el segundo tiempo había solicitado un sólo minuto de descuento, podía, en el suplementario, solicitar dos, es decir el que no pidió en el segundo tiempo y el que le correspondía en el suplementario. Afirmó que ello era así y hasta quiso hacerles conocer el texto de la regla de juego respectiva porque, dijo, la conocía de memoria.

Como el mencionado director técnico esta tatalmente errado, transcribimos aquí textualmente, el artículo 60, de la regla VI, que dice: "Dos detenciones de tiempo computadas podrán concederse a cada uno de los equipos, en cada uno de los períodos de juego y una en cada período suplementario. Las detenciones de tiempo no utilizadas no pueden ser acumuladas a las del siguiente período o período suplementario.

### Las semifinales

Esta mañana, en la misma cancha, se jugaron los encuentros semifinales de esta importante competencia. En el primero de ellos, a cargo de los conjuntos de Escuela de Comercio y Colegio Jobson, el nombrado en primer término se impuso ampliamente por 45 a 21. La primera parte había finalizado favorable al ganador por 18 a 10.

Escuela de Comercio se mostró superior a su antagonista a lo largo de los cuarenta minutos de juego.

Escuela de Comercio: Favali 8, Villa 8, Bisa 3, Duffort 6, Tomatti 6, Patrone 10, Dekleva 2 y Bantar 2.

Colegio Jobson: Garro 0, Efrain Zilli 1, Guardatti 11, Bravo 7, Elbio Zilli 0, y Seva 2.

En el siguiente partido se enfrentaron Colegio Nacional e Inmaculada los que animaron un encuentro muy interesante. Los primeros minutos del partido fueron netamente favorables a Nacional que logró sacar hasta 18 puntos de ventaja pero después de los 12 minutos los de Colegio Nacional se "pararon" dando lugar a que Inmaculada se recuperara y descontara la desigualdad hasta colocarse a sólo siete puntos de diferencia. Con todo el primer tiempo finalizó favorable a Nacional por 34 a 27. Tras unos minutos de desorganización, Nacional se recuperó en el segundo período y volvió a dominar a su rival venciendo en definitiva por 63 a 43.

Nacional: Chiodini 18, De Feo 10, Esquivel 19, Ferro 2, Guinle 8, Balazza 4 y Raúl González 2.

Inmaculada: Agostini 9, A. Candioti 14, Carrizo 6, Coagliotti 3, Romero 9 y C. Candioti 2.

### La final

De acuerdo con los resultados registrados esta mañana se clasificaron finalistas Colegio Nacional y Escuela de Comercio.

### En Rafaela

Se disputó ayer en la cancha de Atlético de Rafaela la subzona B de este certamen intercolegial. En el primer encuentro Rafaela venció a San Cristobal por 36 a 35 y luego Esperanza batió a Sunchales por 57 a 33. En la final Esperanza superó ampliamente a Rafaela por 68 a 40.

De acuerdo con ello el domingo ocho, en la cancha del Club Almagro de la ciudad de Esperanza se jugarán los partidos correspondientes a la zona norte de la provincia. Darán comienzo a las 13.30.

## Charoga "A", virtual ganador del certamen de rugby de segunda

Charoga ha clasificado a su segunda "A" virtualmente campeona del torneo de rugby de esa división. Ayer triunfó sobre Excursionistas en partido reñido y que mantuvo el interés de los espectadores hasta el último momento por el ajustado score de 6 a 3. De esta forma, faltando disputarse dos fechas ha quedado a seis puntos de sus más inmediatos perseguidores que son Excursionistas y Universitario. El otro partido entre Charoga "B" y Ateneo Universitario resultó también un interesante choque entre un equipo de experiencia que debe dosificar al máximo sus energías, y un juvenil conjunto que con gran derroche físico logró nivelar el partido que terminó empatado en 3 tantos. Creemos que el resultado es justo ya que los merecimientos de ambos conjuntos fueron parejos. No obstante, en el segundo tiempo Charoga "B" desperdició una inmejorable oportunidad de ganar el partido al errar un penal tomado directamente debajo de los palos.

La tabla de posiciones cumplida esta fecha ha quedado así:

| Equipos | J | G | E | P | Ps |
|---|---|---|---|---|---|
| Charoga "A" | 7 | 6 | — | 1 | 12 |
| Excursionistas | 6 | 3 | — | 3 | 6 |
| Universitario | 6 | 3 | — | 3 | 6 |
| Charoga "B" | 7 | 2 | 1 | 4 | 5 |
| A. Universitario | 6 | 1 | 1 | 4 | 3 |

## A. Laudonio obtuvo una nueva y muy meritoria victoria

BUENOS AIRES, 1o. (UPI). — El vigoroso e invicto pegador de la categoría liviano, Abel Laudonio (60 kg.) batió anoche al pugilista cordobés Hugo Juárez (60.500 kg.), en el séptimo round del combate que se sostuvo en el Luna Park.

Juárez cayó bajo los efectos de una andanada de golpes en el sexto round. El árbitro le contó ocho segundos, y puesto de pie lo sorprendió el gong en momentos en que trastabillaba y parecía que volvería a desplomarse.

Durante el descanso que siguió a esa vuelta, el médico municipal dictaminó que Juárez no podía seguir combatiendo debido a una herida que presentaba en el pómulo. En consecuencia, al iniciarse la séptima etapa, Laudonio fue consagrado vencedor.

Juárez se comportó con extraordinaria valentía y un hábil juego del ring, mas la potencia de los golpes de Laudonio, acabó con él, que había sido hasta anoche el único rival que igualó con Laudonio, quien sumó 23 combates ganados por la vía rápida.

### Ganó Burruni

ST. VICENSO (Italia), 1o. (UPI). — El italiano Salvatore Burruni retuvo anoche el título de campeón europeo de peso mosca derrotando por puntos al español Ben Alí. El combate a quince vueltas, fue muy rápido y equilibrado, aunque el italiano logró acumular un ligero márgen favorable en los asaltos finales.

## La reserva de Boca perdió en Uruguay

MONTEVIDEO, 1º (UPI). — El equipo local de Racing derrotó a la reserva de Boca Juniors por tres goles a cero. Su triunfo fue inobjetable en un cotejo que careció de interés.

En el período inicial, apenas comenzado el juego, Vega con un buen shot abrió el score, y a los 21 minutos Fernández conquistó para Racing el segundo gol. En la etapa complementaria, cuando iban 21 minutos, Fernández dio cifras definitivas al score convirtiendo el tercer gol.

Este cotejo estaba comprendido dentro de los términos de la transferencia del delantero Fernández.

# Acciones vigorosas y lucidas en el partido que Unión perdió ayer

BUENOS AIRES, (Corresponsal). — Unión ha experimentado su segundo traspié en Buenos Aires. Primero fue frente a Lanús y ayer ante Platense. En ambas ocasiones ha sido vencido sin atenuantes, pero dejando siempre la impresión —ya se ha hecho carne entre la pléyade de "hinchas" que, radicados en ésta, asisten a cada una de sus presentaciones— de que carece en su quinteto delantero de hombres que —cada uno en su puesto— sepa cumplir a ciencia y conciencia con su misión. En efecto, si en la víspera Unión hubiera contado con un centrodelantero de juego menos infantil que el de Ríos, con más noción de las jugadas y mayor visión de gol y con dos hombres más como Borgogno y Medina que trataron —como lo hicieron— de organizar mejor su línea y de poner mayor dosis de impetuosidad y decisión en los tramos finales, en la víspera, repetimos, el conjunto rojiblanco tal vez no hubiera experimentado ese nuevo traspié.

Porque lo que ayer —como en otras oportunidades— lo que fracasó en Unión fue su quinteto. Este careció de un verdadero director y de un hombre que supiera explotar la impetuosidad de Borgogno o la visión del arco de Medina o bien los sorpresivos shots de Mendoza.

Además, Unión cometió el error tras haber conquistado su prematuro gol, de replegarse en demasía, como si a tan poco tiempo de haberse iniciado el partido, ya se conformaba con esa mínima ventaja y como si ya se dispusiera más a defenderse que a atacar.

Platense, por su parte, resistió bien el impacto de ese gol. No se amilanó y si bien mostró juego algunas vacilaciones o permeabilidad en su defensa —en ocasión de producirse contraataques rojiblancos— contó con una vanguardia dirigida por un diestro e inteligente jugador. En efecto, tuvo en Scandoli a un hombre que, además, de distribuir bien el juego, sobre la base de rápidos y precisos pases —siempre en profundidad— tuvo la virtud de constituirse en uno de los hombres más peligrosos del quinteto por sus bien dirigidos remates.

Hubo notoria diferencia de capacidad, de valores, entre una y otra línea de ataque: la de Platense, veloz, de juego de primera intención y de entradas en profundidad y muy peligrosa; la de Unión, con hombres lentos, que no pudieron o no supieron desmarcarse para desorientar a un cancerbero y que desaprovecharon varias oportunidades de gol, sobre todo, Ríos.

En lo que respecta a las defensas, magüer los dos goles que Alday, pese a su excelente desempeño, no pudo evitar, la de Unión mostró mucha solvencia, sobre todo en su pareja de zagueros: Ayala descolló, muy bien secundado por Beltrán. Vale decir, que Unión tuvo un trío defensivo tan sólido como expeditivo y al que nada puede culpársele sobre la conversión de los dos goles de Platense. En la que hubo rendimiento similar, fue en la línea media, la que cumplió una tarea con altibajos. Pero, como ya queda dicho, el "quid de la cuestión" fincó en la inoperante faena del quinteto.

Ya en el primer período y cuando Platense había conquistado el gol del empate, Unión, en sus contraataques, provocó tres situaciones de goles y las tres se desaprovecharon. En una oportunidad por Borgogno y en dos por Ríos. Saltó a la vista que la delantera de los santafesinos no coordinaba ni tenía la suficiente intuición como para realizar un mejor planteamiento de juego. Con todo, la vanguardia rojiblanca pugnó, sin decaimiento de ninguna índole, una y otra vez por avanzar en profundidad. Y en varias ocasiones lo consiguió. Lo hizo merced a la pujanza y la decisión de Borgogno o Medina o a alguna que otra escapada de Mendoza. Y cuando estuvo en el área adversaria, también llevó peligro y mucho. Tanto que el arco de Platense, en aislados contraataques, pasó por situaciones de verdadera zozobra, como los que pasó también Unión.

Por momentos —ya logrado el segundo gol de Platense, el que habría de darle el triunfo—, se vislumbró la posibilidad de que Unión igualara el score. Pero las oportunidades que se le presentaron al equipo santafesino para lograr su objetivo se desaprovecharon. Para mayor de los males, el árbitro Sr. Dellacasa, invalidó la jugada que culminó Pyzscek haciendo trasponer la pelota la línea demarcatoria del gol, por supuesta infracción. No entraremos a analizar aquí si con ese gol se habría clausurado definitivamente el score, pero lo que nos atrevemos a expresar es que, la no sanción de ese gol, hizo aún más difícil que Unión lograra el empate.

Con todo, Platense fue cabal vencedor. Unión perdió con todos los honores, pese a los defectos y errores que cometió en el planteamiento de juego a lo largo del partido, que deparó un espectáculo de alternativas interesantes, toda vez que hubo acciones vigorosas, lucidas por momentos y, sobre todo, emoción a raudales.

El arquero unionista —Alday— fue el hombre de la cancha, destacándose también Ayala —muy bien secundado por Beltrán— en la tarea defensiva, en tanto que en el ataque se destacaron Borgogno y Medina.

## Continuará mañana la asamblea del básquet

Mañana a las 20.30 continuará la asamblea general ordinaria de la Asociación Santafesina de Básquetbol que pasara a cuarto intermedio el lunes último. En la oportunidad deberá considerarse la memoria y el balance del último ejercicio y luego se procederá a elegir presidente y vice de la institución, tres miembros del Tribunal de Justicia y síndico titular.

Para cargos de presidente y vice serán elegidos los doctores Eduardo R. Hernández y Walter Lombardo, respectivamente.

## Celebrará 25 años el Club de Bochas Paiva

El ocho de [illegible] culminarán los actos que el Club de Bochas Paiva ha programado para celebrar sus Bodas de Plata con el deporte.

El mencionado día, se descubrirá una placa alusiva al acontecimiento y finalmente se servirá un gran almuerzo de camaradería.

## El torneo de casín "Doble V" se inicia el 3 en el C. Español

Los aficionados al casín en nuestro medio se hallan en víspera de una nueva e importante competencia de este juego de salón. Muchos son los afectos a esta rama del deporte que se practica con tanta asiduidad y éxito en nuestra ciudad y muchas son las competencias de jerarquía casinística que nuestras principales instituciones organizan anualmente. Cabe citar entre ellas como las de más importancia, el torneo "Amistad", organizado con carácter internacional por el Círculo Italiano y el "Haras Santafesino" que en forma ininterrumpida organiza con carácter interprovincial el Jockey Club de Santa Fe. A los citados corresponde agregar por orden de importancia el torneo "Doble V", competencia que con los auspicios de la firma Destilerías Hiram Walker y Sons de Buenos Aires, organiza también en forma anual el Centro Español de nuestro medio y en el cual participan la mayoría de los clubs que a sus otras actividades han agregado exitosamente la práctica de este juego. Este torneo que como es de conocimiento de los aficionados organiza el Centro Español, se juega en forma rotativa en uno de los clubs locales. Se cumplirá este año por orden de rotación en la sala de billares de la entidad organizadora a partir del próximo martes a las 20.30.

### Los participantes

Se han inscripto para intervenir en esta nueva edición del certamen siete de las principales entidades locales a la que se ha agregado una de la ciudad de Rafaela. Son ellas: Centro Español, Círculo Italiano, Club Independiente, Club Argentino, Jockey Club, Club del Orden y Sirio Libanés, todos de Santa Fe y Roberto Grau, de Rafaela.

### La primera jornada

En la primera jornada, cuya iniciación se ha fijado para el martes a las 20.30 se enfrentarán Club del Orden c. Independiente. La segunda tanda se cumplirá a las 22, debiendo enfrentarse Sirio Libanés c. Jockey Club, finalizando la jornada con la confrontación entre Círculo Italiano y Argentino que se iniciará a las 23.30.

### Copa challenge

Estará en disputa la copa challenge además de otros premios de singular importancia para los equipos que logren las principales colocaciones, al igual que la primer pareja, el campeón de moscas, etc., etc.

## Buenos marcos en el torneo de atletismo

En la pista del Liceo Militar General Belgrano se disputó el torneo reducido de atletismo organizado por la Asociación Santafesina de Atletismo. Buen saldo técnico dejó la justa.

Salto en largo, mujeres: 1a. Alicia Kaufmanas (VyR), 5.55 mts.

Salto en largo, varones: 1o. Emilio Huber (LM), 6.23 m.; 2o. Jorge Buzzini (LM), 6 m.; 3o. Carlos Montenegro (VyR), 5.84 metros.

Lanzamiento del disco, mujeres: 1a. Clotilde Doná (VyR), 33 mts. 54 ctms.; 2a. Juana Gómez (CAU), 26.38 m.; 3a. María Córdoba (CJ), 26.15 m.

200 m. llanos: 1o. Néstor Knüssel (SH), 22"3; 2o. Enrique Helf (VyR), 23"; 3o. H. Gaviola (LM), 24".

100 metros llanos, infantiles: 1o. Raúl Cerf (VyR), 13"4.

100 mts. varones (fuera de programa): 1o. Enrique Helf, 11"; 2o. C. Montenegro, 11"7; 3o. H. Gaviola (LM), 11"8.

200 metros, mujeres: 1a. Graciela Pavlotti (VyR), 28"5; 2a. Alicia Kaufmanas (VyR), 28".

Salto con garrocha: 1o. Darío Zurvera (VyR), 2.95 mts.; 2o. Oscar Bongiovanni (CAU), 2.80 metros; 3o. Carlos Cicognini (LM), 2.50 mts.

Lanzamiento de la jabalina, varones: 1o. Enrique Helf (VyR), 41.20 mts.; 2o. Mario Cingolani (CSA), 38.55 mts.; 3o. Juan Comolli (LM), 33.33 mts.

Lanzamiento del disco, varones (fuera de programa): 1o. Enrique Helf (VyR), 31.10 m.

Lanzamiento de la jabalina, mujeres: 1a. Juana Gómez (CAU), 31.62 mts.; 2a. Alicia Kaufmanas (VyR), 28.31 m.; 3a. María Occhi (CJ), 25.40 m.

Salto en alto, varones: 1o. D. Zurvera (VyR), 1.68 mts.; 2o. E. Huber (LM), 1.63 m.; 3o. Slitates (LM), 1.63 m.

Posta 4 x 100, varones: 1o. Velocidad y Resistencia (Montenegro, Zurvera, R. Martínez y Helf), 45" 1/10; 2o. Liceo Militar, 46" 5/10.

## El clásico cuenta con la adhesión popular



1949, primera rueda del campeonato de 1a. División "B". Tarde de clásico en el estadio de Unión. Hubo un lleno completo, como se puede apreciar en la fotografía. Ganaron los rojiblancos por 1 a 0

Se ha elegido bien la fecha patria del 9 de julio para realizar el partido que está pendiente entre Unión y Colón. Nada mejor que un día así para que la "fiesta del fútbol" se desarrolle en todo su esplendor. Como antes. Como siempre. Porque el clásico no ha perdido vigencia. Está arraigado hondamente en el pueblo que lo ha hecho suyo. Que lo siente, lo espera... Ni aún la división de categorías que han impuestos las circunstancias le ha restado jerarquía. Pareciera que siguieran en el mismo concurso, en busca de la misma meta. Y aun cada uno por su lado, hay otro "campeonato" muy particular: el que "creó" el "hincha" para establecer cuál de los dos está mejor colocado comparando las posiciones de los certámenes asociacionistas.

Ya se ha ido la época aquella —de no muy lejana data— de la pasión desorbitada. Había algo de rencor, de odio. ¿Por qué ese clima? Muchos factores lo determinaron. Tiempos aquellos de las concentraciones misteriosas, de rumores tendenciosos, de jugadores escondidos y equipos simulados en su formación hasta último momento. Ahora hay más serenidad en los espíritus. Mayor reflexión. El clásico entusiasma, más no exacerba los ánimos. Que siga privando esa conducta y que el partido del lunes 9 de julio sea una gran fiesta deportiva en el día de la Independencia...





# Amplia victoria logró Colón: 4 a 0

## En el primer tiempo se imponía por 1 a 0

A despecho de la fría temperatura reinante, mucho público se congregó esta tarde en las amplias graderías colonistas para seguir las alternativas del encuentro que libraron Colón y El Porvenir, en cumplimiento de una nueva fecha del torneo de primera "C".

Al llamado del árbitro señor León Boccardi, los equipos se presentaron así alineados:

COLON: Merich; Gil y Larpin; Boveri, Pastoriza y Poncio; Utrera, Adamastor, Curet, Ballesteros y Figueroa.

EL PORVENIR: Warecki; Demir y Berteiko; Pidala, Silinka y Risso; Sanguinetti, Pediciello, López, Salomón y Aguiar.

Eran las 15.30, cuando López puso en movimiento la pelota, intentó avanzar la visita por intermedio de Sanguinetti, pero Larpin frustró la maniobra habilitando largo a Curet, cedió rápido éste a Utrera pero logró alejar Demir en forma alta hacia campo opuesto.

Seguidamente, intentó avanzar Boveri, siendo derribado por Risso. Hizo efectivo el tiro libre el mismo Boveri, rechazó corto Berteiko y desde fuera del área remató reciamente Adamastor, deteniendo Warecki con gran esfuerzo.

### Jugada de riesgo

Sobre los 10', un profundo avance de Colón, muy bien llevado entre Figueroa, Curet y Adamastor, dio lugar a una intervención extrema de Berteiko, quien con gran esfuerzo cedió tiro de esquina. De inmediato y aprovechando el adelantamiento de la defensa de Colón, escapó Aguiar, a quien ya en el cuadro chico logró despojar Boveri.

### Oportunidad perdida

Dominaba la visita, cuando ante un contragolpe de Colón casi se produce la apertura del marcador.

Cortó largo Pastoriza a Figueroa corrido al centro; el puntero superó en velocidad a Berteiko y cuando le salía el arquero, elevó la pelota por sobre la cabeza de éste, haciéndola salir por sobre el travesaño.

### En el poste

Otra carga de Colón casi determina la apertura del marcador. Sacó del lateral Larpin dando a Ballesteros; éste hacia atrás a Poncio quien movilizó a Adamastor; su violento disparo se estrelló en un poste cuando las posibilidades del arquero eran nulas.

Insistió Colón y ante un tiro corto de Utrera, la pelota dio en la mano de Demir, pero no hubo sanción. Sobre los 30', abandonó la cancha el puntero Aguiar, lesionado en un encontrón anterior con Pastoriza. Diez minutos después Aguiar volvió al campo, pero de puntero izquierdo.

### Otra oportunidad perdida

Se jugaban 43', cuando entre el arquero y el zaguero centro visitante se demoraron con la pelota, aprovechando Ballesteros y los despojó a ambos; se abrió hacia la derecha despidiendo violento tiro cruzado que en forma providencial salvó Berteiko de cabeza y un minuto después...

### Gol de Colón

Ballesteros recibió de Poncio, corrió por la izquierda y despidió centro rasante que solo frente al arco y lejos de su custodia, recibió Curet marcando el tanto. De salida casi empata El Porvenir, pero Merich, en magistral intervención, sacó al corner el tiro de López. El tiro de esquina no se ejecutó porque en seguida terminó la etapa con este marcador:

| | |
|---|---|
| COLON | 1 |
| EL PORVENIR | 0 |

### Segundo tiempo

Correspondió a Curet reanudar el juego; lo hizo con pase a Adamastor, retrasó el entreala a Pastoriza quien dio largo otra vez al brasileño, quien sin pararla dio a Ballesteros y cuando el entreala intentó tirar Demir lo despojó con la mano. Tampoco hubo sanción.

### Todo un "golazo"

Se jugaban 5', cuando Boveri en la izquierda cedió a Ballesteros; el entreala se corrió lateralmente por la línea del área grande y al llegar a su vértice izquierdo, despidió un violentísimo disparo que se introdujo en el arco pese al esfuerzo del arquero. La perfecta factura del gol mereció hasta las felicitaciones del árbitro.

### Otro gol de Colón

13 minutos y tercer gol de Colón. En pujante jugada, Curet se llevó la pelota y a un metro del área Demir le cometió infracción. Se encargó de ejecutar el tiro libre Adamastor y su tiro llsante y violento se concretó en gol tras superar la barrera. A los 17' volvió a abandonar el campo el puntero Aguiar, de la visita.

### Gol de Figueroa

Lo recalcamos por ser el primer gol del puntero desde que está en Colón. Esta vez Ballesteros guapeó una pelota entre dos defensores. Al tener el camino directo cerrado, abrió a Figueroa quien se corrió hacia la línea de toque y desde allí, desde un ángulo muy cerrado tiró con más precisión que potencia concretando el cuarto gol a los 18 minutos.

### Boveri lesionado

Al intentar rechazar una pelota, libre de adversarios, Jorge Boveri hizo un gesto de dolor. Se retiró del campo por sus propios medios caminando con visible dificultad. Su puesto fue ocupado por Utrera.

### Ultimos minutos

La amplia ventaja de Colón hizo que el ritmo de juego decayera un tanto. No obstante, los locales continuaron presionando, ya por completo dominadores de la situación.

Final:

| | |
|---|---|
| Colón | 4 |
| El Porvenir | 0 |

### La recaudación

En concepto de entradas generales, se recaudaron esta tarde 74.445 pesos y por plateas 2.745 pesos, lo que hace un total de $ 77.190.



El arquero de El Porvenir eleva al corner un fuerte remate de Ballesteros, en momentos que se aclamaba el gol de Colón

## PRIMERA DIVISION "C"

1a. RUEDA — 13a. FECHA

| CLUBS | J. | G. | E. | P. | Gf. | Gc. | Pts. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ITALIANO | 13 | 8 | 4 | 1 | 23 | 10 | 20 |
| V. DALMINE | 13 | 7 | 5 | 1 | 28 | 13 | 19 |
| DEFENSORES | 13 | 6 | 6 | 1 | 28 | 12 | 18 |
| TALLERES | 13 | 8 | 2 | 3 | 32 | 17 | 18 |
| COLON | 13 | 8 | 1 | 4 | 34 | 18 | 17 |
| CAMBACERES | 13 | 7 | 2 | 4 | 25 | 21 | 16 |
| BROWN | 13 | 4 | 5 | 4 | 20 | 20 | 13 |
| LINIERS | 13 | 6 | 1 | 6 | 27 | 18 | 13 |
| ARG. DE QUILMES | 13 | 5 | 2 | 6 | 23 | 18 | 12 |
| COLEGIALES | 13 | 4 | 4 | 5 | 17 | 32 | 12 |
| EL PORVENIR | 13 | 4 | 4 | 5 | 21 | 24 | 12 |
| FLANDRIA | 13 | 4 | 4 | 6 | 21 | 16 | 12 |
| ALMTE. BROWN | 13 | 3 | 3 | 7 | 16 | 26 | 9 |
| R. CENTRAL | 13 | 3 | 3 | 7 | 23 | 34 | 9 |
| RIESTRA | 13 | 2 | 5 | 6 | 18 | 22 | 9 |
| [illegible] | 13 | 3 | 2 | 8 | 17 | 35 | 8 |
| TIRO FEDERAL | 13 | 3 | 1 | 9 | 20 | 39 | 7 |
| SACACHISPAS | 13 | 2 | 2 | 9 | 14 | 32 | 6 |

PROXIMA FECHA (14a., 1a. RUEDA)

Arg. de Quilmes c. Defensores, V. Dalmine c. Talleres, Liniers c. R. Central; Flandria c. T. Federal; Riestra c. Sacachispas; Cambaceres c. Alem; Colegiales c. Alte. Brown; Italiano c. Colón y El Porvenir c. Brown.










# Independiente, que ganó hoy a San Lorenzo, es único puntero

BUENOS AIRES, 1o. — Se cumplió esta tarde la octava fecha del torneo de la AFA. Independiente superó ampliamente a San Lorenzo y ahora es el puntero del torneo, seguido por Boca Juniors que hoy quedó libre, y en tercer lugar están Huracán que empató con F. C. Oeste y Rosario Central que venció a Chacarita Jrs. Independiente y Boca Juniors se mantienen invictos, mientras que San Lorenzo, Estudiantes y Quilmes son los que menos partidos han ganado, solo uno.

Los resultados generales son estos:

**San Lorenzo . . . 1**
**Independiente . . . 4**

Cancha de San Lorenzo. Arbitro: Turner.
SAN LORENZO: Tarnawski; Páez y Mariotti; Ríos, Santamaría y Martínez; Núñez, O. Rossi, Boggio, Sanfilippo y Baliserio.
INDEPENDIENTE: Toriani; Ferrero y Belén; Acevedo, Guidi y Maldonado; Daquarti, Abeledo, Walter, Jiménez, D'Ascenzo y Romero.
Gol en el primer tiempo: W. Giménez (I.).
Goles en el segundo tiempo: D'Ascenzo (I.), D'Ascenzo (I.), Sanfilippo (S.L.) de penal, Abeledo (I.).

**R. Central . . . . . 2**
**Chacarita Jrs. . . . 1**

Cancha de Rosario Central. Arbitro: Carlos Nai Foino.
R. CENTRAL: Andrada; Casares y Cardozo; Biasizzo, Muggione y Bautista; Carbone, Menotti, Montaño, Fernández y Giménez.
CHACARITA: Cordero; Vázquez e Iñigo; Martín, Ferro y Guzmán; Tornese, Diego, Bestiva, Savoy y Brookes.
Gol en el primer tiempo: Montaño (R.C.). Andrada detuvo un tiro penal de Savoy (Ch.).
Goles en el segundo tiempo: Jiménez (R.C.), Bestiva (Ch.).

**Atlanta . . . . . . . 1**
**Vélez Sársfield . . . 0**

Cancha: Atlanta. Arbitro: Manuel Velarde.
ATLANTA: Sánchez; Clariá y Nuin; Vignale, Griguol y Bonzack; Monte, Asprela, Poggi, Carone y Roque.
VELEZ: Sarmiento; Batagelli y Marrapodi; Avalos, Wolken y Cielinsky; Eduardo, Solari, Willington, Fernández y Yedica.
Gol en el primer tiempo: Nuin (A.) de penal.
En el segundo tiempo no hubo goles.

**River Plate . . . . . 2**
**Argentinos Jrs. . . 0**

Cancha de River. Arbitro: Miguel Comesaña.
RIVER: Carrizo; Ramos Delgado y Ditro; Sainz, Cap y Varacka; Griguol, Pando, Artime, Delem y Doz.
ARG. JUNIORS: Ovejero; Valentino y D'Ambrosio; Romani, Raimundi y Messiano; Cassaco, Pupo, Tambasco, Oleniak y Barrionuevo.
Gol en el primer tiempo: Griguol (R.P.).
Gol en el segundo tiempo: Artime (R.P.).

**F. C. Oeste . . . . 0**
**Huracán . . . . . . 0**

Cancha de F. C. Oeste. Arbitro: A. Bosellino.
FERRO: Marrapodi; Mugaburu y Andrade; Di Lorenzo, De Vita y Digiola, López, Camacho, González, Ribaudo y Garabal.
HURACAN: Bertoldi; Alvarez y Vidal; Arredondo, Pederzoli y Schneider; Lezcano, Rendo, Medina, Roldán y Rodríguez.
En el primer tiempo no hubo goles.
En el segundo tiempo no hubo goles.

**Racing . . . . . . . 2**
**Quilmes . . . . . . 2**

Cancha: Racing. Arbitro: Luis Spissatto.
RACING: Negri; Anido y Bertolasso; Blanco, Pesoa y Sacchi; Ruiz, Andrada, Mansilla, Sosa y Belén.
QUILMES: Beltrán; Rico y García Fierro; Menotti, Aguirre y Neciña; Viera, De Santos, Del Moro, Fernández, Moreira y Mareyo.
Gol en el primer tiempo: Sosa (R.).
Goles en el segundo tiempo: Belén (R.), Del Moro (Q.), F. Moreira (Q.).

## DIVISION SUPERIOR

1a. RUEDA — 8a. FECHA

| Equipos | J. | G. | E. | P. | Gf. | GC. | Pts. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| INDEPENDIENTE | 8 | 4 | 4 | — | 15 | 6 | 12 |
| BOCA | 7 | 4 | 3 | — | 10 | 4 | 11 |
| HURACAN | 7 | 4 | 2 | 1 | 8 | 3 | 10 |
| ROSARIO CENTRAL | 8 | 3 | 4 | 1 | 9 | 6 | 10 |
| ARGENTINOS Jrs. | 7 | 3 | 2 | 2 | 13 | 13 | 8 |
| RIVER PLATE | 7 | 3 | 2 | 2 | 13 | 8 | 8 |
| VELEZ SARSFIELD | 8 | 3 | 2 | 3 | 13 | 15 | 8 |
| CHACARITA Jrs. | 8 | 2 | 3 | 3 | 12 | 10 | 7 |
| F. C. OESTE | 7 | 2 | 3 | 2 | 5 | 9 | 7 |
| GIMNASIA Y ESGRIMA | 7 | 3 | 1 | 3 | 9 | 6 | 7 |
| ATLANTA | 8 | 2 | 2 | 4 | 6 | 8 | 6 |
| ESTUDIANTES | 8 | 2 | 1 | 5 | 8 | 18 | 5 |
| RACING | 7 | 2 | 1 | 4 | 8 | 10 | 5 |
| SAN LORENZO | 8 | 1 | 3 | 4 | 8 | 15 | 5 |
| QUILMES | 7 | 1 | 1 | 5 | 7 | 13 | 3 |

LAS RECAUDACIONES

| | |
|---|---|
| San Lorenzo c. Independiente | $ 1.153.320 |
| Gimnasia y Esgrima c. Estudiantes | 681.200 |
| River Plate c. Argentinos Jrs. | 603.800 |
| Racing c. Quilmes | 500.780 |
| Ferrocarril Oeste c. Huracán | 402.440 |
| Atlanta c. Vélez Sarsfield | 329.420 |
| Rosario Central c. Chacarita Juniors | 265.345 |

PROXIMA FECHA (9a., 1a. RUEDA)

Atlanta c. River Plate; Vélez Sarsfield c. San Lorenzo; Independiente c. R. Central; Chacarita Jrs. c. G. y Esgrima; Boca Jrs. c. Racing; Quilmes c. F. C. Oeste; Huracán c. Arg. Juniors. Libre: Estudiantes.

**Gimnasia . . . . . 0**
**Estudiantes . . . . 1**

Cancha de Gimnasia. Arbitro: Juan Brozzi.
GyE: Gerónimo; Galeano y Marinovich; Daveine, Daniel Bayo y Lejana; Clavería, A. López, Rojas, Antonio y Gómez Sánchez.
ESTUDIANTES: Olsimicki; Silva y Chávez; Castillo, Gotardo y Albrecht; Korech, Ruiz, Berón, Rulli y Lange.
En el primer tiempo: no hubo goles.
Gol en el segundo tiempo: Ruiz (E.).

## En Mar del Plata ganó Falech por abandono

MAR DEL PLATA, 1o. — En el estadio Bristol de esta ciudad Ricardo Falech (67 kilos 400), se impuso por abandono en la 7a. vuelta a Juan A. García (67.760). Se recaudaron $ 68.790.

García sufrió una caída por ocho segundos en la primera vuelta y otra por siete en la quinta.

### Ortiz en Manila

NUEVA YORK, 1o. (UPI) — El campeón mundial de peso liviano, Carlos Ortiz, y su manager Bill Daly, partieron por vía aérea para iniciar una gira pugilística mundial en la cual Ortiz espera ganar alrededor de 210.000 dólares.

El campeón ha de disputar dos peleas en Manila, una por la corona y otra sin discutir el título. También tiene señalados encuentros en Japón y Puerto Rico, su isla natal.

## Partidos decisivos se llevarán a cabo en Wimbledon mañana

WIMBLEDON (Inglaterra), 1o. (UPI). — Un match decisivo se disputará mañana en los campeonatos de tenis de Inglaterra.

En la cancha central, el destacado tenista mejicano Rafael Osuna se medirá con el formidable raqueta australiano Neale Fraser, en cuartos de final. Otro cuartos de final que se espera con sumo interés es el que apurarán Rod Laver, actualmente el mejor tenista australiano y el español Manuel Santana.

En el torneo de damas la estrella brasileña María Ester Bueno disputará un cuartos de final con la jugadora australiana Lesley Turner.

En el torneo de dobles, el argentino Eduardo Soriano, en pareja con el hispano Alberto Arilla, enfrentarán al binomio norteamericano de Chuck Mckinley - Dennis Ralston.

## Se enfrentaron hoy Rafaela y Lag. Paiva

Dando cumplimiento a la rueda de perdedores de la provincia de Santa Fe, y por el campeonato argentino de fútbol, se midieron hoy en cancha de Atlético de Rafaela, los combinados de Laguna Paiva y de la Liga Rafaelina.

Dirigió el encuentro el árbitro santafesino Dante Tossolini, formando los equipos de la siguiente manera:

Rafaela: Enrique; Santagostino y Farías; Lorente, Carelli y Chávez; Cardozo, Fernández, Magni, Gallardo y Alías.

Laguna Paiva: Dávila; González y Villarruel; Rodríguez, Ambrosio y Lencina; Torotti, Rojo, Mektrel, González y Coeloa.

En la primera etapa Rafaela se imponía por 4 goles contra cero.

En el segundo período los vencedores aumentaron la cuenta en dos tantos más.

Resultado final

| | |
|---|---|
| Rafaela | 6 |
| Laguna Paiva | 0 |

## San Justo venció a Santa Fe por 3 a 1

SAN JUSTO (C). — En cancha de Sanjustino, ante buena cantidad de público —se recaudaron $ 42.000— y con el arbitraje del Sr. Aguiar de la Liga Paranaense, se enfrentaron esta tarde por el campeonato argentino los equipos de San Justo y Santa Fe, que se alinearon de la siguiente forma:

SAN JUSTO: Michea; Angeloni y Córdoba; Acosta, Coronica y Broin; Carrara, Tolosa, D. Córdoba, Serrnotti y Giménez.

SANTA FE: Piolatti; Perino y Figueroa; Spellman, Piccotto y Adrover; Merlo, B. González, Ambrosio, Massoni y Tarragona.

En el primer tiempo no hubo goles.

En el segundo tiempo, Serenotti logró tres tantos para San Justo, a los 14', 17' y 27'. Descontó Massoni para Santa Fe a los 35'.

Resultado final

| | |
|---|---|
| San Justo | 3 |
| Santa Fe | 1 |

## Fósforos con las figuras de los jugadores del equipo brasileño



Teófilo De Lorenzo, en nuestra redacción, con sus fósforos y un redactor de esta sección

Esta mañana recibimos la visita de Teófilo De Lorenzo, figura muy conocida en el ambiente deportivo de nuestro medio y que hace muchos años fue, juntamente con don Asencio Segado, el que introdujo en Santa Fe los principios serios de la educación física.

Teófilo De Lorenzo, retirado ya de las actividades vinculadas a la educación física y los deportes, dedica muchas de sus horas a su "hobby" de coleccionista de miniaturas. En otra sección de este diario, publicamos, hace unos días, detalles de una curiosa muestra de botellitas, autos, fósforos, tapitas de cerveza, etiquetas de cigarrillos, cerámicas, etc., que había organizado este paciente coleccionista.

Esta mañana De Lorenzo vino a nuestra redacción para mostrarnos una colección de fósforos brasileños con las figuras de los jugadores que integraron el seleccionado de aquel país, que logró el título máximo en el Campeonato Mundial de Fútbol.

Es indudable que se trata de una colección interesante y más, cuanto que ella dice de la euforia con que fue celebrada en Brasil la conquista de su fútbol. Estos fósforos se pusieron en venta en el territorio brasileño al día siguiente de jugarse el partido final en Chile, lo que confirma la fe que los brasileños tenían en su equipo. ¡Hasta los fósforos tenían preparados!

Nos informó también De Lorenzo que esta colección llegó a su poder merced a un gesto del Sr. José Michelli, que se la trajo de Brasil a la Dra. Emma M. I. Hediger, secretaria de la Asociación de Coleccionistas que funciona en nuestro medio.

## Alem y Colegiales igualaron en un gol

GENERAL RODRIGUEZ, 1o. — Se enfrentaron en esta localidad bonaerense los equipos de Leandro N. Alem y Colegiales, que completó la fecha de primera división "C".

El resultado final fue uno a uno.

## Partidos de rugby se jugaron esta tarde

Partidos correspondientes a los torneos de rugby se disputaron esta tarde. Los resultados fueron los siguientes:

Primera división: Independiente 9, Charoga 6; Universitario 3, Sto. Tomé Rowing 8.

4a. división. — Ateneo 25, Santo Tomé 0; Inmaculada 19, Independiente 3; Charoga 6, El Quilla 6.

## Se jugaron encuentros de la Liga Esperancina

ESPERANZA (C). — Se disputaron esta tarde los encuentros correspondientes a la 5a fecha del torneo organizado por la Liga Esperancina. Los resultados registrados fueron los siguientes:

Sp. Norte 2, San Lorenzo 1; Libertad 4, Mitre 4; Unión 1, Sarmiento 1 y Argentino de San Carlos 0, Unión Progresista 0.

## Nacional se clasificó campeón de básquetbol

En cancha de Unión Santo Tomé se disputó esta tarde el cotejo final del torneo intercolegial de básquetbol organizado por la Comisión Regional de Deportes del Ministerio de Educación de la Nación.

Un numeroso y entusiasta público se dio cita en la cancha santotomesina para seguir las alternativas de este cotejo, que resultó intensamente disputado.

Al cabo de los primeros veinte minutos, se imponía Comercio por 20 tantos a 18.

En la segunda etapa reaccionó Nacional y logró la victoria.

Resultado final

| | |
|---|---|
| NACIONAL | 57 |
| COMERCIAL | 49 |

## Los juegos atléticos iberoamericanos se preparan en España

MADRID, 1o. (UPI) — Más de trescientos atletas de Iberoamérica y Lusitanos participarán en la segunda edición de los Juegos Atléticos Iberoamericanos a celebrarse en Madrid del 7 al 12 de octubre, de acuerdo con las inscripciones que está recibiendo el comité organizador de este torneo.

El estadio de Valle Hermoso, donde se realizarán los juegos está siendo remozado a velocidad de campeonato y la Federación Española de Atletismo centra su esfuerzo en la preparación colectiva de los atletas que representarán a España entre quienes se destaca José María de Elorriaga, quien dio a su país el título de lanzamiento de martillo en los primeros juegos celebrados en Chile hace dos años. De acuerdo con los records los atletas españoles tienen muchas probabilidades en numerosas pruebas, desde los 400 metros libres hasta los 5.000; en los 3.000 metros con obstáculos, en los saltos triple y largo y lanzamientos de martillo, así como en disco y jabalina. También pueden destacarse en las posta de 4 por 400 metros.

Algunos de los veloces individuales extranjeros son: el venezolano Rafael Romero, el primer hombre del mundo en 100 metros en 1961 con un tiempo de 10s. 2/10; el guatemalteco Teodoro Flores que ha saltado 2,10 metros en altura; el argentino Dyrzka 400 metros vallas en 51s. 2/10; el portorriqueño Rolando Cruz 4,72 metros en garrocha, y su hermano Rubén.

## Partidos que jugará la selección hispana

MADRID, 1o. (UPI). — La Federación Española de Fútbol está preparando un informe, mediante el cual dispondrá los partidos internacionales a celebrar en la temporada de 1962-63 por el equipo nacional hispano.

La máxima entidad realiza gestiones con diversos países europeos, así como el estudio correspondiente a la eliminación con Rumania, por la Copa de Europa de Naciones, cuyo primer partido tendría lugar en noviembre.

Asimismo, se espera que la federación para antes de fines de julio designe la persona que sustituya al seleccionador nacional, Pablo Hernández Coronado quien presentó su renuncia al regresar del campeonato mundial de Chile.

Se da por seguro que la federación desea hacer este nombramiento cuanto antes, pues en la próxima temporada figura la copa de Europa de selecciones nacionales, en la que la afición española tiene puestas muchas ilusiones.

## Torneo de fútbol interseccional se cumplirá en Unión

La subcomisión de educación física del Club Atlético Unión ha organizado un certamen interseccional de fútbol que dará comienzo en breve. Las inscripciones para el torneo deben ser dirigidas a la secretaría de dicho organismo interno de la entidad de Avda. López y Planes, recibiéndose las mismas hasta el 11 del corriente a las 20.

# Sacachispas venció a Mayoraz: 3 goles a 2

Se cumplió esta tarde la décimo primera fecha del campeonato amateur de fútbol organizado por la Federación Santafesina de Fútbol. Los resultados registrados, fueron los siguientes:

**Sacachispas . . . . 3**
**Mayoraz . . . . . . 2**

Cancha de Federal.
SACACHISPAS: Narvaez; Macaudieri y Renzulli; Pérez, Salomón y Vega; Romero, Córdoba, Agüero, Tomasino y García.
MAYORAZ: Iñigo; Armellini y Alvarez; Gesualdo, Pérez y Giordano; Lariiga, Brousse, Montenegro, Mellit y Espíndola.
Gol en el primer tiempo: a los 19' García (S.).
Goles en el segundo tiempo: a los 12' Vega (S.), a los 30' Córdoba (S.), a los 33' Brousse (M.) y a los 38' Mellit (M.).

**N. Chicago . . . . 3**
**C. Centenario . . . 6**

Cancha de Porvenir Oeste. Arbitro: Alderete.
N. CHICAGO: Díaz; D'Andrea y Agüero; Carreño, García y Gómez; Gandini, Viñas, Oliva Silva, Salomone y Ferreyra.
C. CENTENARIO: Oddi; Sosa y Sánchez; Méndez, Tavecchio y Acosta; Verón, Welshem, Gómez, Mancuello y Salas.
Goles en el primer tiempo: a los 12' Verón (CC), a los 15' Oliva Silva (NC), a los 21' D'Andrea (NC) de penal y a los 35' Gómez (CC).
Goles en el segundo tiempo: a los 14' Oliva Silva (N.Ch.); a los 19' Verón (C.C.), a los 25 y 33' Gómez (C.C.) y a los 41' Salas (C.C.).

**Liverpool . . . . . 0**
**Suipacha . . . . . 0**

Cancha: Liverpool. Arbitro: Vega.
LIVERPOOL: Ortiz; Caaritani y Rafagnielio; Grisaldi, Cardozo e Insaurralde; Cuevas, Correa, Canalis, Baraggia y Egesti.
SUIPACHA: Martínez; Pintos y Pérez; Micocci, Lamaratta y Canestrari; Fernández, Rossi, López, Moncada y Lencinas.
En el primer tiempo no hubo goles.
En el segundo tiempo no hubo goles.

**Cochabamba . . . . 3**
**Río de Janeiro . . 3**

Cancha de Barranquitas. Arbitro: Sánchez.
COCHABAMBA: Chacón; Medde y Nardi; P. Doello, Alvarez y L. Doello; Di Teodoro, Bauzo, Córdoba, Barrios y Martínez.
RIO DE JANEIRO: Vallejos; Barreto y Theule; Benítez, Pasculli y Sanabria; Mafucchi, Molinas, Gómez, Sanabria y Menna.
Goles en el primer tiempo: a los 30' Bauzo (C.) y a los 40' Gómez (R.J.).
Goles en el segundo tiempo: a los 5' Barreto (R.J.), a los 10' Córdoba (C.), a los 15' Nardi (C.) y a los 25' Menna (R.J.).

**Granaderos . . . . 0**
**San Lorenzo . . . 3**

Cancha de Granaderos. Arbitro: Sánchez.
GRANADEROS: Urcella; [illegible] y Núñez; Bustos, Marinacci y Crolla; Mendoza, Trento, Rotundo, Egesti y Pombo.
SAN LORENZO: Gómez; Pérez y Pavón; Priero, Isasa y González; Falcón, Martínez, Funes, Oxley y Sánchez.
Goles en el primer tiempo: a los 25' Oxley (S.L.) y a los 37' Funes (S.L.).
Gol en el segundo tiempo: a los 42' Martínez (S.L.).

**C. A. Verde . . . . 3**
**Jorge Newbery . . 2**

Cancha de Alto Verde. Arbitro: Dr. Echauri.
C. A. VERDE: Mendoza; López y Cabrera; Estrella, Betamar y Miranda; Herrera, Ramírez, Saurit, Sosa y González.
J. NEWBERY: Querubini; Rivadero y Moscardini; Gómez, Moscardini y Scolari; Miño, Gorosito, Coffini, Giaaque y Juárez.
Goles en el primer tiempo: a los 28' Saurit (AV).
Goles en el segundo tiempo: a los 17' Coffin (J.N.); a los 27' Saurit (C.A.V.) y a los 35' Coffini (J.N.).

## Regresaron hoy al país luchadores argentinos

BUENOS AIRES, 1º (UPI). — Luego de participar en el campeonato mundial de lucha disputado en la ciudad de Toledo, Ohio, Estados Unidos, regresaron hoy por vía aérea los atletas Eduardo Maggiolo, categoría gallo; Héctor Maldonado, pluma y Raúl Alberto Romero, liviano. Los luchadores argentinos tuvieron discreta actuación y no llegaron a clasificarse para las pruebas finales.

## Palmeiras y Milán empataron 4 a 4

SAO PAULO, 1o. (UPI). — Empatado a cuatro goles finalizó el partido de fútbol entre Palmeiras, local y Milán, de Italia.

## Lanús se impuso a Sarmiento por 2 a 1

JUNIN, 1o. — Para completar la fecha del torneo de primera división "B" iniciada ayer se midieron esta tarde el equipo local, Sarmiento y Lanús. Dirigió el encuentro el Sr. Dante Guidi y los equipos se alistaron así:

Sarmiento: Schmidt; Pérez y Hernández, Marchetti, Celaya y Medina; Tonino, Graziolo, Suárez, Ulrich y Figueroa.

Lanús: Irusta; Bravo y Atela; Luce, Albamonte y Díaz; Martínez, López, Espinosa, Bonnano, Saporiti y Godoy.

A los 5' de iniciado el encuentro Ulrich abrió el score para Sarmiento, empatando Martínez cuando transcurrían 20 minutos.

En el segundo período Martínez, puntero derecho de Lanús, dio cifras definitivas cuando se llevaban jugados 34 minutos. En consecuencia el match finalizó con este resultado:

| | |
|---|---|
| LANUS | 2 |
| SARMIENTO | 1 |

Recaudación: $ 109.000.

## PRIMERA DIVISION "B"

1a. RUEDA — 14a. FECHA

| CLUBS | J. | G. | E. | P. | Gf. | Gc. | Pts. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| BANFIELD | 14 | 10 | 4 | — | 38 | 12 | 24 |
| N. O'BELL'S | [illegible] | 8 | 3 | 3 | 25 | 11 | 19 |
| LANUS | 14 | 7 | 3 | 4 | 16 | 22 | 17 |
| TIGRE | 14 | 6 | 5 | 3 | 28 | 20 | 17 |
| LOS ANDES | 14 | 5 | 6 | 3 | [illegible] | 18 | 16 |
| PLATENSE | [illegible] | 7 | 2 | 5 | [illegible] | 27 | 16 |
| ESPAÑOL | 14 | 6 | 3 | 5 | [illegible] | 18 | 15 |
| MORON | 14 | 6 | 3 | 5 | [illegible] | 22 | 15 |
| SARMIENTO | 14 | 5 | 5 | 4 | 21 | 21 | 15 |
| SAN TELMO | [illegible] | 5 | 4 | 5 | 25 | 23 | 14 |
| N. CHICAGO | [illegible] | 5 | 3 | 6 | 21 | 21 | 13 |
| ALMAGRO | 14 | 3 | 6 | 5 | 17 | 28 | 12 |
| C. CORDOBA | [illegible] | 4 | 4 | 6 | 27 | 24 | 12 |
| UNION | 13 | 4 | 4 | 6 | 17 | 29 | 12 |
| TEMPERLEY | 14 | 1 | 8 | 5 | 15 | 22 | 10 |
| DOCK SUR | 13 | 3 | 3 | 8 | 17 | 28 | 9 |
| EXCURSIONISTAS | 14 | 2 | 4 | 8 | 12 | 32 | 8 |
| ALL BOYS | 14 | 3 | 1 | 10 | 16 | [illegible] | 7 |

Próxima fecha (15a., 1a. rueda)

Excursionistas c. Banfield; Temperley c. Platense; Unión c. Tigre; San Telmo c. C. Córdoba; N. Chicago c. Morón; All Boys c. Almagro; Newell's c. Dock Sur, Español c. Sarmiento, y Lanús c. Los Andes.





## ARTICULOS DEL HOGAR

### Reparaciones

ARREGLO filtraciones de techos, trab. garant. doy facil. Tel. 33262 3-Pte.34

## AUTOMOVILES



A. Autopark, San Jerónimo 2599. Ofrece: auto Isard T-700, 1961, nuevo; Oldsmóbile 1948, 4 p., y Hudson 1946, 4 ptas. Tel. 13353.

A. Autopark, San Jerónimo 2599. Ofrece: Pickup Ford 1961, nuevo; camión Whippet y voiturette Hudson 1934. Doy facilid. Tel. 13327. Pte.278

A De Carlo, 600, 1960, perfecto estado, vendo. Castellanos 1931. 17948v1º

A Ford 1939, 85 H.P., muy bueno, [illegible] 1331. 17947v1º

AUTOMOTORES Yturda. Rogelio Bretón. Peugeot 403-404, 0 kms.; Mercury Montclair 1957; Rural Plymouth 1960; Chevrolet 1951; Plymouth 1940; Mercedes Benz 1940; Opel Kapitan 1939 c/radio; Whippet 1934; camioneta Ford 1952; camión Chevrolet 1929; camión Ford F-600, 1956, alta y baja. Ventas. Permutas. Consignaciones. Bv. Gálvez y M. Candioti. Tel. 10583, Santa Fe. 17954v3

AUTOMOVILES, camiones, furgones, equipos ruteros, compro y permuto, adelanto dinero. Belgrano 3950. 17949v1º

AUTOS usados, chatitas, vendemos, compramos, 1º de Mayo 2607 2.Pte.226

AUTO Unión, modelo 1948, vdo., facilidades. Obispo Gelabert 2677. 17971v1º

COCHE Dodge, 4 puertas 1962, radio buen estado, $ 375.000 Rosario 2649. Tel. 13729. 16671v20/7

CUPE Chevrolet Vdo. en perf. estado, aceptándose. Av. Freyre 1730 16704v6

CHEVROLET Campeón. Tel. 121. San Carlos Centro. 17998v1º

FIAT 62, 1100; Estanciera 58; Fiat 750; Chevr. 28; Chevr. 40; Unión 61; Ford 47; Renault 61; Ford 30. F. Savino, L. y Planes 4132. Tel. 32153. Pte.71

FORD 42, motor 51, 4 ptas. tot. reparado. Tr. S. Jerónimo 3264. 17914v1º

KAISER Carabella mod. 60, equipado compl. San Martín 3079. 17377v1o.

MERCEDES Benz 180 G vdo. o permuto y Renault 61 con radio. San Martín 3079. 17876v1o.

PEUGEOT 403 61 equipado compl. c/radio. S. Martín 3079. 17875v1º

SEDAN G. W. 1962. Rastrojero; tractor Pampa, adquiéralo al agente oficial CIPA Credicom Santa Fe S.R.L. San Martín 1700 Tel. 17283 Pte.187

TOMAS Fiasolo automóviles Opel 37; Chevrolet 34, 2 p.; Jeep, 59; Pick-up Ford 37, 2 p.; Jeep carro-



zado 39; M. Benz rural 60. Avda. Freyre 3490, Tel. 33483. 8Pte.144

VENDEMOS auto Chevrolet mod. 1936, impecable, 4 p. Tr. Lezrino y Negro, Tel. 4 Humboldt, (Santa Fe). 17953v3

VENDO Chevrolet 38, $ 55.000. Belgrano 6743. 17979v1º

VDO. Chevr. 32, 4 ptas; chatita Ford T-37; camión Ford A 30, hay facil. Urquiza 5418. 17987v1º

## AVES GRANJAS

B.b. L. Ing., New Hamp. Vte. 8. Tomé, 25 de Mayo y A. Brown, Santo Tomé. 16897v18.7

FAT. "El Tarín" fab. de jaulas met. en indiv. p/ponedoras, calq. cantidad, envíos a todo el país. Paraguay 2729. Tel. 17134. 6-Pte.78 A

## CAMIONES

AGENCIA Baltasar Basone, vde. camión Chevrolet 1936, 1937 y 1940; camión Ford 1937; camión International 1942. Entrego reparados a nuevo. Vendo a 40 meses o anticipo. San Luis 2828, Tel. 33683. 17844v4

CARROCERIAS para camiones nvas. o usadas vdmos. o prestam. para abiande. Saavedra 2758. 17806v1º

CHEVROLET furgón 1939. Maipú 1228. 18001v4

SE vde. un cam. Chevrolet mod. 1936, en buenas condiciones, con fac. Tr. J. P. López 3145. 17981v1º

## CAMPOS TERRENOS

HAGASE... propietario de una quinta, en S. Jerónimo del Sauce, 3 Has., 1 hab., bomba, 80 árb. fr., alamb., tierra de 1a. A solo 80 mts. ruta y 300 mts. est. ómnibus. Acepto en pago casita 2 hab. Vest. Inf. Tucumán 2662. 17956v2

PIDO en arrendamiento campo de 25 a 100 Has. zona Recreo, M. Vera, A. Aguiar, Candioti; pago buen porcentaje cosechas. Entrega vencimiento contrato. P. carta o personalmente, la. Junta 2690, Tel. 12797. 17944v2

VDO. 2 lotes zona residencial, 1 cuadra costanera y 2 Lawn Tennis. Tr. San Jerónimo 3073-81. 16724v1º

## CASAS Y LOCALES

### Alquileres de casas y locales

ALQUILO casa 2 ambientes, cocina y gal., con 4 Has. de tierra, zona Rincón, sobre pavimento, con luz eléctrica, $ 4.500. Junín 2539. 17998v2

ALQ. puesto M. Norte, barato. Av. Freyre 2576, Tel. 11168. 17977v4

ALQUILO salón c/habitación. Tr. S. Derqui 2178. 17991v1º

### CASAS: compras y ventas

A. Ambrosini vde. hermosa casa 2 hab., liv., coc. y baño inst. Sobre Av. del Valle al 7100, $ 330.000 total, fac. Tr. 9 de Julio 2382 17997v2

CAMBIO casa y local para negocio en Bs. Aires, Barrio S. Martín por casa en S. Fe. J. M. Zuviría 2836. 17988v1º

CASTRO, vde. desoc. Barrio San Martín, sobre E. Zeballos, semi nueva, 3 hab., vest., coc., baño, ent. p/auto. 4 Enero y Amenábar: dpto. int. 2 hab., vest., gas, terr. ampl. Crespo alt. 9 Julio: dpto. int. 2 hab., vest. coc., baño J. del Campillo prox. Av. del Valle: dpto. int. 2 hab., liv. com., coc. gde. Urquiza casi. B. Sur Mer: 2 h., coc., baño. Inf. Tucumán 2667 17937v2

CASTRO, vde. desoc. zona Av. 7 Jefes Grand Bourg 4322, semi nueva, 2 hab., liv. com., coc. gas., baño, agua cte. 5.000 ladrillos para garage, terr. 10x23. Precio $ 435.000, con fac. Inf. Tucumán 2662. 17956v4

COMPRAMOS casas ubic. en zona céntrica o b/barrios de esta ciudad, no importa si están hipotecadas y va c/sus planos vencidos. Pagamos al contado. Consult. en el acto se lo resolv. Muchiutti y Gonzalez, Mendoza 2955. Tel. 14811. 7.Pte.89

COMPRO casas y terr. ocup. o no. La Propiedad, Catamarca 2712. 16523v14.7

DESOC.: Rincón, cerca balneario y ruta pav., hab., coc., gal., etc., c/$ 50.000 cdo. y fac. Avda. Galicia y Mitre: 2 hab., liv. com., coc. com. diar. $ 395.000, con entrega cdo. saldo B.H. Nac. Gonzarelli, Crespo 2657. Pte.56

EN Coronda vdo. casa habitación, comodidades necesarias, gas, fondo c/frutales, último aviso. Tr. Gral. Paz 5777 y San Martín 7189, Sta. Fe. 17985v1º

EN zona residencial a pocas cuadras Costanera, 2 hab. living, comedor, cocina, baño y lavadero. Facilidades y banco. Carlos A. Escriña y Cía. 9 de Julio 2370. Tel. 19740 y 17328. Pte. 52

GALUZZI - Bircher, venden casa, 2 dor., hall, espergás y demás comodidades, calle Avda. Gral. Paz 5166. Tratar en la misma de 9 a 11.30 hs. Tel. 33253. 17976v2

CRCU - La llave de los negocios. Vende en San José del Rincón, quinta de 18 Has. centr. sobre ruta 168, Incluido 3 casas, galpones, implementos agrícolas, muebles, vacunos, yeguarizos y patos. Excelente oportunidad. Consulte extenso inventario y condiciones de pago personalmente. Rosario 7849, Tel. 12594. Pte.241

OVIDIO López, 25 de Mayo 3730, Tel. 31729. Vende: A ½ c/F. Zuviría, 2 casas nvas., 2 d., com. y dep., ent. 150.000 y 250.000 respect. y cuotas. A 1 c/parq. Garay, bueno, 2 d., com. y de., ent. 150.000 y cuotas. Céntrica nva. 2 casas, 2 d., com., gas y dep., ent. 350.000 y fac. A 1½ c. F. Zuviría, 2 d., com., gas y dep., ent. 370.000 fac y Bco. A 2 c. pza. La Bandera, 2 d., com., c. com., ent. auto y dep. ent. 200.000 y fac. A ½ c/asf. María Selva, 2 d., liv. com., c. com., ent. auto, ent. 120.000 y cuotas. Pte. Roca asf., 2 d., com., garage y dep., ent. 180.000 y facilidades. 18000v5

SOBRE Marcial Candioti nueva a estrenar. Con comodidades p/instalar negocio. Facilidades de pago. Consulte a Carlos A. Escriña y Cía. 9 de Julio 2370. Tel. 19740 y 17328. Pte. 52

VENDO casa todas comod. Gral. Paz 7795. Tr. misma s/int. 17984v2

VENDO casa moderna, desocupada, 3 habitaciones, living y dependencia. Domingo Silva y Belgrano. Precio $ 600.000. Rivadavia 2899. 17785v3

VDO. casa s/intermediarios, ideal p/negocio. E. Zeballos 4299. 17874v1o.

VENDO dos casas desoc., con entrega y transferencia crédito bancario, y dos terrenos en Av. General Paz 5003. Tr. 9 de Julio 3781 4.Pte.234

## COMERCIO, INDUSTRIA

### Canoas y lanchas

LANCHA Sport p/mot. f/borda, motor marino 4 cil. vdo. perm. canoa de 6 pares p/escopeta cal. 16, 2 caños. Créd. 20, 15, 10 mes. J. J. Paso 1956. Pte.78

### Casimires

SARGA azul marino "San Blas" 1.50 mt. de ancho, pura lana $ 350 el mt.; Franela y sarga Textil Oeste", 1.50 mt de ancho gran surtido de colores, desde $ 350 el mt. Angel Koban, 1º Junta 2883, Tel. 13409, Santa Fe. Pte. 17

### Fábrica de camas

A Aarón arregla camas, cambia tel. en el día; pintura y cromados. Precios módicos. Tel. 13942. Pte 45

LEIVA arregla camas, cambia tej. estira en el día. Tel. 12649

### Fajas ortopédicas

ESTOMAGO caído, vient.; hern., corsé p/desviac. de columna, modeladores, corpiños, [illegible], c/resorte, conf. p/experta corset. Sra. L. Paladino. Vera 2912. 5-Pte. 240A



## GUIA PROFESIONAL

### Análisis

ANALISIS Laboratorio "Rioja". Metabolismo Basal, Dr. Guesedorff. San Jerónimo 3185. Teléfono 31876. Pte. 18

Dr. BALLARI. Análisis. Metabolismo Corrientes 2752, Tel. 12340. Pte. 19

### Aparato digestivo

Dr. V. J. DIEGO. Especializado en el Instituto de Mendo. Esófago, Estómago, Intestinos, Hígado. B. S. Mer 2712. Tel 30437 y 11120. De 11 a 12 y de 16 a 19.30 horas. Pte.20

### Asma

Dr. GISCAFRE. Alergia, asma, eczema, urticaria. San Martín 3144. Pte. 21

Dr. O. DE BENEDETTI. Asma. De 10 a 12 y de 13 a 19 horas. Sarmiento 3201. Tel. 10190. Pte.22

Dr. F. COLLINS. Especialista en alergia, de 16 a 19.30 hs. Amenábar 6783, Santa Fe. Pte. 106

### Cirugía estética

Prof. Adj. Dr. ALBA. Especialmente de nariz y orejas. San Martín 3333. T. E. 30500. Santa Fe. Pte.222

### Cirugía General

Dr. R. ALBERTO PEREZ. Buenos Aires 3277. Tel. 13160. Pte. 23

Dr. MASI. Cirugía, Intestinos y recto. Suipacha 2672. Tel. 33000. Pte. 45

### Clínica

Dr. J. A. JULIA. Maipú 716. Ausente: 20 a 30 Junio. Pte. 216

### Corazón

Dr. BELTRAMINO. Corazón, Rayos X, Electrocardiogramas Amenábar 2872. Tel. 19505. Pte. 24

Dr. CATANIA. Especialista coraz. Bv. Gálvez 1557. Tel. 19376. Pte. 25

Dr. SALVADOR ELIAS. Corazón 19 de Mayo 3068. Tel. 30443. Pte. 26

### Garganta, nariz y oído

Dr. DANTE J. CROCI. Médico Allende garganta, nariz y oídos. S. Martín 3333. Tel. 30008. Santa Fe. Pte. 185

Dr. MARCELO ENGLER. Nariz, garganta y oídos. Horario de 10 a 12 y de 15 a 19 hs. 9 de Julio 3047. Tel. 30817. Pte. 27

Dr. J. HEREDIA VARGAS. Garganta, nariz y oído. 8 a 10 y 16 a 19 hs 19 de Mayo 1828 T. 19081 Pte. 249

### Hemorroides y várices

Dr. LAUBIA. Hemorroides, várices, úlceras piernas. Moreno 3364. Tel. 11121 Pte. 28

### Nerviosas

Dr. PEREZ PARACHU. Alvear 3460. De 17 a 20 hs. Tel. 10224 Pte. 25

### Oculistas

Dr. ARNALDO ALLENDE NARVAJA. 4 de Enero 2174. Pedir turno. Tel. 13200. Pte. 48

Dr. GARIBAY, Oculista, Enfermedades de los ojos. Anteojos. S. Martín 3177. Tel. 32123. Sta. Fe. Pte. 30

Dr. MARIO ZURBRIGEN. Anteojos. Enfermedades de los ojos, cirugía ocular. 25 de Mayo 3354. Tel. 30398 Pte. 31

### Parteras

EDITH DE ALBIÑANA. Partera. San Jerónimo 2007. Tel. 14313 Pte. 55

CARMEN RODRIGUEZ de GUARDIA. Ex partera jefa por concurso de Maternidad Hosp. Iturraspe. Ex practicante interna por concurso del Inst. Materno Nac. de Córdoba. Parto psicoprofiláctico. Solicitar turno. S. del Estero 2670. Tel. 33025. Pte. 50

CLINICA Obstétrica Privada. Celina G. de Ulasovsky. Partera. Av. 7 de Marzo 1300, Santo Tomé. San Lorenzo 3418. Teléfono 32405. Santa Fe. Pte. 35

AIDA D. P. de SOLLBERG. Partera. 9 de Julio 2216. Tel. 10015. Pte. 34

### Piel

Dr. J. L. BARLETTA. Piel, venéreas. 9 de Julio 2249. Tel. 11617. Consultas de 15.30 a 19 hs.

Dr. JUAN BLANK. Piel, venéreas. Consultas de 18 a 19 hs. San Jerónimo 3448. Tel. 19722 Pte. 37

Dr. MONELLA. Piel. De 18 a 21 hs. Güemes 3450. Tel. 18182. Pte. 49

### Radiólogos

Dr. CARLOS CROPPI. Médico cirujano. San Jerónimo 3472. Santa Fe. Tel. 30246. Enfermedades de señoras. Estudio radiográfico. Electrocardiogramas señoras. Pte. 38

### Señoras

Dr. MIGUEL A. CORTS. Cirugía. Dra. DORA SEIBEL de CORTS. Niños y señoras. Vera 2930 Tel 30240 Pte. 39

Dr. SAUCO. Señoras. Parto sin dolor. Oxigenoterapia. Bv. Pellegrini 2484 Pte. 40

### Venéreas

Dr. MUSACCHIO. Piel y venéreas. Suipacha 2669. Tel. 31941. Pte. 41

### Vías urinarias

Dr. JUAN J. ARMENGOD. Jefe de clínica del Servicio de Urología Hospital Iturraspe. Riñón, vejiga, próstata, impotencia. Consultas de 15 a 19 hs. Avda. Freyre 2413. Tel. 16992. Pte. 4

Dr. HUMBERTO F. J. MUSSO. Suipacha 2731. Tel. 30029 Pte. 72

### Escribanías

MANUEL IRIGOYEN. San Martín 2790. Tel. 11388 Pte. 44

HUGO RODRIGUEZ SAÑUDO. S. Jerónimo 1872. Tel. 15698 Pte. 44

## RAMONA













### Letras

LETRAS de corcho. Publicidad David. Saavedra 1000. Tel. 13343. Pte 220

### Magnetos

REPARACION y repuestos. Kasman, 25 de Mayo 2898. 17351v3

### Máquinas agrícolas

TRACTOR Pampa, adquiéralo con nuestra financiación propia. Agente Dinfia, San Jerónimo 3073. 16769v23.7

### Máquinas de escribir

ZWIENER Vde. toda máquina de oficina con fac. S. Jerónimo 3116 18, Tel. 33251. 3-Pte 67

### Negocios

ALMACENES en todos los barrios, cer comd. flia., vende Stgo. Carro. 1º Junta 3449, Tel. 16556. 3Pte.199

CAMARAS frigoríficas totalmente equipadas y aislaciones. Consultar a Carlos A. Escriña y Cía. 9 de Julio 2370. Tel. 19740 y 17328. Pte. 52

CHOPERIA rotisería y comedor en calle J. J. Paso próximo Puente Carretero a Rosario. Instalación completa. Muy buena venta y excelentes utilidades. Más informes a Carlos A. Escriña y Cía. 9 de Julio 2370. Tel. 19740 y 17328. Pte. 52

DISPONE de $ 3.500 mens. o 200 mil efect. Sistema único imp. S.A. de Modas asocia p/contr. c/ganancias aseguradas del 200% anual. No se lo pierda. Escr. a Director Ramón Falcón 5969, Bs. Aires. 17906v1º

### Parquets

ATENCION: Pulimos pisos de madera. Arreglamos pisos viejos. Atendemos pedidos. También enceramos pisos de madera y lustramos mármoles. Garantizamos el trabajo. Pedir turno. Tel. 15349. 1o. de Mayo 2350. Pte. 245

COLOCACION pulidos, plastificados, techados asfálticos, arreglo general de pisos de madera, garantía y seriedad Bv. Zavalla 7168, Tel. 32664 5.Pte.238

### Peluquerías

A aprender una profesión lucrativa. Peluquería, manicura, belleza. En mensualidades. Talner, San Jerónimo 2883. Pte.70

ACADEMIA Talner, cursos de $ 500. Spray americ. 150, champú $ 60 L. Salta 3080, Tel. 13554. 2-Pte.253

ESCUELA Oficial del Peinado inauguró curso nocturno, de 19 a 22 hs., lunes, martes y miércoles. B. Sur Mer 3751. 17763v6

INSTITUTO "Noval", enseñanza, peluquería y belleza. Cursos acelerados. Otorg. dipl. Fac. pago. Ituzaingó 1930. Tel. 19508. Pte.230

### Persianas americanas

LILI de Miguel A. Marquez, práct. mod. adap. reparaciones en gral. Saavedra 1176. Tel. 13717. 2Pte.63

### Prefabricadas

AMERICANA: varios mod. proyectamos a pedido. Financiamos en 30 meses. 9 de Julio 3602. 16125v8/7

PREFABRICADA "San Luis", a más bajo precio. R. de Siria 3901. 16738v11/7

## COMPRAS Y VENTAS

A buen precio pago ventanas, puertas, chapas canal., material const. Tel. 18032 Av. Freyre 2246. 16340v17.7

VENDEMOS moledoras p/cereales y pastos. Del Barco S.R.L. Cía. S. Jerónimo Nte. Santa Fe. 17968v1º

VDO. escopeta cal. 16, 2 caños, a afuera. López y Planes 3660. 17989v1º

VENDO máq. carpintería, maderas varias. 1º de Mayo 1898. 17902v3

VENDO puertas y ventanas usadas de madera. Av. Freyre 2246. 2.Pte.90

VDO. radio completa para coche, 6 voltios, en buen funcionamiento $ 6.000 al contado. E. Ríos 2895. 17792v3

## CONSTRUCCIONES

A abert. puertas, placa $ 990, vent. 0.80x1 $ 1.680, 1.20 x 1 1.948, hierro 6, 8, 10, 12, 14 $ 18 kl. Bl. Parera 8093. T. Hip. 515-81. 15955v3.7

A buena oferta junto. Puerta Placard 0.80 x 2, $ 1.300, hierro 820, soldadura Duch Boy 265, plomo 55, bidet compl. 1500. El Entrerriano Av. Freyre 2245. 16284v1o.7

A cocina supergás, calefón "Universal"; regulador para gas; campana para cocina enlozada; muebles metálicos; piletas acero inoxidable. Jhohson Giloomat 9 de Julio 3317. Pte. 30.N92

A chapa can. 6" c/u $ 265; puerta hierro c/u $ 950, de madera $ 890; lavatorio $ 550; postes 3 110 Muñóz y Cía. San Luis 2838. 4-Pte 205

A piedra 1 a 3 binder, Eusebi y Martínez. Bv. Zavalla 2978. Tel. 31945. 2.Pte.43

ARENA $ 230 m3; cal hidr. 113; hidrául. 144; cem. 180; Flexiplast color. 375 m2; bloques [illegible], pref. Horn y Cía. Fdo. Zuviría 4206. 16478v4.7

A teja L. Colonia 4 4.600, bañ. $ 2.000; pileta enl. 60x40, $ 600; lavatorio Belgrano, $ 370; bidet comp. $ 1.500; port. b. pizar. 2.00x2.05, $ 5.400 azul; San Lorenzo U.C.; pileta ac. inox.; pileta hierro 78x2, $ 800. Albanesi, A. del Valle 3974. Tel. 30710. 17817v23.7

CORRALONES Santafesino y Calchaquí, en Blas Parera 6900 y Fcdo. Zuviría 3711, materiales de construcción nuevos y usados. Consúltenos. 16430v14.7

El gremio! yeso blanco $ 97 la bolsa. F. C. Rodriguez 3776. 17843v4

EMPORIO: cemento $ 180; cal 2400; Piedra 1 a 3, 775; chapa asf. 1.20, 41; 1.60, 45, S. Luis 3638. 16477v31/7

LADRILLOS, tejuelas, cascotes, losa, arena. Tel. 12526. 4633v31/10

MEZCLA blanca p/muros y rev. $ 840, cemento, ladrillos, cal, arena, mosaicos. Gossin y Cía. A. L. Alem y S. Cabral, Tel. 18210. 4-Pte.92

MEZCLA blanca $ 792 m3., coloreada $ 690 m3., arena $ 230m3., cal $ 2.340, L. c/obra, Fabrical, T. 17133 17970v14

PERFILES doble T, todas medidas $ 20 el kilo, Rosario 2643. Tel. 13112. 16672v20/7

## EMPLEOS

### Amas de leche

SE necesitan amas de leche en el Hospital de Niños. 2-Pte 87

### Empleados ofrecidos

SRTA. b/pres. dactilógrafa, estud. sec. Cartas M.J.C. este diario. 18008v8

### Empleados pedidos

A empleada escritorio, práctica. Rioja 2764. 17991v1º

EMPLEADA joven p/boutique. Tr. mañana de 15 a 19. G. López 3183. 17968v1º

### Servicio doméstico Pedidos

A b/muchacha s/coc., lav. ni planchado. 25 de Mayo 3171. 17994v1º

A muchacha, cama adentro, no cocina, no lava. Amenábar 2872. 17980v1º

A muchacha, t/trab., matr. solo, p.m.día. Av. Freyre 3046, dpto. 4. 17985v2

A mujer ent. coc. y o/quehaceres, c/adentro, c/ref. Bs. Aires 2677. 17976v2

MUCHACHA c/adentro. 1º de Mayo 1059. 18003v1º

MUCHACHA formal p/limp., buen sdo., ½ día. 4 de Enero 3220 17992v1º

MUCHACHA para Bs. Aires, buen sueldo. O. Gelabert 2877. 17972v1º

MUCHACHA se necesita, c/adtro. San Lorenzo 2524. 17830v1º

## MOTONETAS MOTOS

ALDICA Motos, 25 de Mayo 3067, Tel. 30914. Alpino, Rumi y Mival, 0 km. 30 meses s/entrega. 17822v23.7

MOTO Puma 125 c.c. 5ª serie, motor Sachs legít. Amplios planes financ. San Jerónimo 3073. 16770v23/7

VDO. Alpino 48, buen estado, 9.500. E. Ceballos 4873. 17996v1º

VDO. moto Sertum, c/sidecar, muy b/estado, 500 c.c. bicilíndrica, con fac. Tr. S. del Estero 3166. 18007v3

VENDO Siambretta de Lujo, 125 cc., sin uso. S. Lorenzo 3047. 18006v1º

VDO Siambretta 125 cc. de Lujo, imp. equipada comp. L. y Planes 4523. 18059v2

## MUEBLES

AMERICANOS: Carlos Puebla fabric. alta calidad, Dgo. Silva 3990 (p/L. y Planes 4000, al oeste). 16187v9.7

VDO. juego comedor nogal, b/est. 1 ptas., 6 sillas y 2 sillones, espejo cristal. Rosario 2080. 17975v3

## VARIOS

### Capitales

ACEPTAMOS capitales mínimo $ 10.000 24 o/o utilidad anual liq. mens. Carlos A. Escriña y Cía. 9 de Julio 2370. Tel. 19740 y 17328. Pte. 52

### Colchones a resortes

COMPRE en fábr. colchón pullman Enriquez, 1 pl. $ 1.300. 2 pl. $ 2.300. S. Jerónimo 3200 c/Junín. 16713v21.7

### Hipotecas

A amort., anual o mensual. Stgo. del Estero 2774, T. 30791, Jeanney. Pte.194

A amort. convencional. Rodriguez. S. Martín 2238, Tel. 12424. Pte.55

CATOY, S. Jerónimo 2899, Recurra a prest. hipot. o prendarios. Pte.54

### Inst. musicales

SE vende bandoneón "AA", b/est. $ 13.000. Chacabuco 2187. 18002v1º

### Pianos

BUEN piano alemán, $ 35.000. Corrientes 2848, de tarde. 17994v1º

COMPRO contado pianos y máq. de coser. Tel. 18564. 2-Pte.93



### Pieles

VDO. tapado petitas astrakan importado, muy buen estado con facilidades de pago. Tratar de 15 a 19 en Rioja 2419. Pte.52

### Piezas y pensiones

CASA resid., hab. conf. a prof. u hombre solo. Ituzaingó 1582. 18004v3

DISPONEMOS hab. amueblada para matrimonio, 1º de Mayo 1319. 17973v1º

HAB. amueb. alq. para dos pers. 1º de Mayo 3029. 17993v2

### Plomeros

PLOMERO, cañerías, artefactos, inst. San Luis 3744, Tel. 10476. 2-Pte.82

### Tapicería

TAPIZADOS nuevos de ómnibus y muebles, compostura general. S. Lorenzo 3001, Tel. 31042. 17952v4



### Transportes

TAXIFLET transporte rápido, bultos y mercaderías. Tel. 19910. 16765v7

### Servicios de pasajeros

**AEROLINEAS ARGENTINAS**

Horario desde el 12 de junio 1962

Lunes y viernes (DC-3). Vuelos 516: Bs. Aires, Sta. Fe, Córdoba, Sgo. del Estero, Tucumán, Salta, Jujuy, Orán y Tartagal. Sale de Sta. Fe 7.5. Vuelos 517: Tartagal, Orán, Jujuy, Salta, Tucumán, Sgo. del Estero, Córdoba, Sta. Fe, Bs. Aires. Sale Sta. Fe 19.15.

Miércoles y domingos (DC-3). Vuelos 510: Bs. Aires, Sta. Fe, Córdoba, S. del Estero, Tucumán. Sale Sta. Fe 8.35. Vuelos 511: Tucumán, S. del Estero, Córdoba, Sta. Fe, Bs. Aires. Sale Santa Fe 19.10.

Martes, viernes y sábado (avión Avro). Vuelos 756: Bs. Aires, Sta. Fe, Resistencia. Sale Santa Fe 11.35. Vuelos 757: Resistencia, Santa Fe, Bs. Aires. Sale Santa Fe 17.50.

Jueves (avión Avro). Vuelo 746: Bs. Aires, Santa Fe, Resistencia. Sale Santa Fe 13.35. Vuelo 747: Resistencia, Santa Fe, Bs. Aires. Sale Sta. Fe 17.50.

Domingos (avión Avro). Vuelo 760: Bs. Aires, Sta. Fe, Resistencia, Tucumán. Sale Sta. Fe 7.25. Vuelo 761: Tucumán, Resistencia, Santa Fe, Bs. Aires. Sale Santa Fe 17.50.

Informes: Rosario 2653, teléfono 15977, Santa Fe.

**AEROTRANSPORTES LITORAL ARGENTINO**

Lunes y viernes: Buenos Aires, Rosario, Santa Fe, Resistencia, Asunción. Bs. Aires, sale 7.30, Rosario llega 8.50, sale 9.10, Santa Fe llega 9.50, sale 10.10, Resistencia llega 12.10, sale 13, Asunción llega 14.20

Lunes, miércoles y viernes: Bs. Aires, Rosario, Santa Fe Bs. Aires sale 19.30, Rosario llega 20.50, sale 21.10, Santa Fe llega 21.50

Lunes y viernes, Asunción, Resistencia, Santa Fe, Rosario, Bs. Aires. Asunción sale 13, Resistencia llega 14.20, sale 17.10, Santa Fe llega 19.10, sale 19.30, Rosario llega 20.10, sale 20.30, Buenos Aires llega 21.30.

Martes, jueves y sábado: Santa Fe, Rosario, Bs. Aires, Santa Fe sale 8, Rosario llega 8.40, sale 9 Bs. Aires llega 10.20.

Informes: San Martín 2660, Tel. 11749 y 14643.

**HORARIO DE LANCHAS SANTA FE — PARANA**

Salida de Santa Fe: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 24.

Salida de Paraná: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22.

**ADMINISTRACION GENERAL DEL TRANSPORTE FLUVIAL (R.F.F.D.E.A.)**

Horario de balsas y balsas a remolque desde Paraná a Colastiné Sur por acortamiento ruta Isla Berduc con combinación balsa: "29" (Maroma).

**DIAS HABILES**

Salida de Paraná: 5, 6.30, 7.15, 8.15, 9, 10, 11, 12, 13, 14.30, 16, 17.15, 18, 19, 20, 21, 22 y 23.45.

Salida de Colastiné: 5.10, 6.40, 7.30, 8.25, 9.15, 10.15, 11.15, 12.15, 13.15, 14.15, 16.15, 17.20, 18.15, 19.15, 20.15, 21.15, 22.15 y 24.

**DOMINGOS Y FERIADOS**

Salidas de Paraná: 5.30, 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 14.30, 16.15, 17.45, 19.15, 20.45, 22.15 y 23.45.

Salida de Colastiné: 5.45, 7.15, 8.45, 10.15, 11.45, 13.15, 14.45, 16.30, 18, 19.30, 21, 22.30 y 24.

Salida de cargas pesadas: inflamables, peligrosas, etc. Atendido por la balsa "6" a remolque.

**DE LUNES A SABADO**

Salida de Paraná: 5.30, 7.20, 9.20, 11.15, 13.30, 15.15 y 17.30.

Salida de Colastiné Sur: 5.10, 7.30, 9.15, 11.15, 13.15, 14.45 y 17.20.

**DOMINGOS Y FERIADOS**

Salida de Paraná: 6, 8 y 10.30.

Salida de Colastiné: 5.45, 7.15 y 10.15.

**"EL LITORAL"**

San Martín 2659 — Tel. 16271

**REPRESENTANTES**

BUENOS AIRES: José L. Olivé, Avda. R. S. Peña 825, piso 1º, Tel. 45-3355.

**SUCURSALES**

PARANA: España 80 (nuevo), Tel. 12204 y 12842.

**AGENCIAS**

ROSARIO: Santa Fe 985, Tel. 27077, Santa Fe 1455 (4º E.), Tel. 44156.

CORDOBA: Tupungato 1820.

SANTO TOME: Galería Santo Tomé, Local Nº 8.

GUADALUPE: General Paz 7479. Tel. 13288

SAN JUSTO: Iriondo 157, Tel. 645

ESPERANZA: Aarón Castellanos 1663, Tel. 1326.

RAFAELA: San Martín 464, Tel. 2226.

RECONQUISTA: Iriondo 551, Tel. 1804.

CORONDA: San Martín 1518, Tel. 188.

**A NUESTROS SUSCRIPTORES**

cuyas suscripciones vencen el 30 de junio se les recuerda que deberán renovar las mismas por un nuevo período, a los efectos de asegurarse sin interrupción la recepción de

**"EL LITORAL"**

TARIFAS EN VIGENCIA

| | |
|---|---|
| 3 meses | $ 450 m/n. |
| 6 meses | " 900 " |
| 1 año | " 1.800 " |

LA ADMINISTRACION

## FARMACIAS DE TURNO

Quinto turno. — Desde el domingo 1º, al sábado 7 de julio, inclusive, de 8 a 22 horas

FOGLINO, San Jerónimo y Garay, Tel. 12815; EL CONDOR, San Martín 2472, Tel. 11432 y 19953; INTERNACIONAL, 1º de Mayo 2298, Tel. 15991; MERCADO DE ABASTO, Avda. Freyre 2298, Tel. 12954; GALENO, San Jerónimo y Suipacha, Tel. 32805; BELGRANO, Bv. Gálvez y Belgrano, Tel. 10284; LEIVA, Chacabuco y Necochea, Tel. 18482; SANIDAD, Las Heras y Pedro Ferré, Tel. 18523; BRUBA, Bv. Pellegrini y Urquiza, Tel. 22661; CASIS, Avda. López y Planes 4701, Tel. 33199; ASTRAL, Avda. Gral. Paz 6420, Tel. 13664.

Servicio nocturno. — Después de las 22 hs., por recetas y medicamentos de urgencia: El Cóndor, a puertas abiertas hasta la 1; Astral, a puertas cerradas toda la noche.

Atención permanente. — Desde las 22 a 1: Farmacia El Cóndor, San Martín 2472, Tel. 11432 y 19953; desde las 22 a 0.30: Farmacia El Inca, San Martín 2238, Tel. 11747; desde las 22 a 24: Farmacia Irigoyen, San Martín 1699, Tel. 12838. De lunes a viernes de 22 a 24: Farmacia Arenales, Avda. Freyre 1900, Tel. 12339.



## Lalo y Lola

MORT WALKER







































